

**JEAN GOUTU**

On trouve de tout  
... même un ami

**HEUREUSE FÊTE  
DES PÈRES!**

**CAMERA  
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504  
Fax: (819) 326-3019  
8, rue Hôtel de Ville  
Ste-Agathe-des-Monts

**PHOTOS 1 HEURE**

**TIRAGE MENSUEL**  
Une séance de photo et un  
8x10 couleur gratuit

VOLUME 22 • No 8

36 pages

Nouvelles de Saint-Donat,  
Notre-Dame de la Merci,  
Chertsey, Entrelacs  
et régions

# Journal Altitude

50 ¢  
2 CAHIERS

1 3 5 0

Saint-Donat, juin 1994

## SOMMAIRE

Éditorial

page 2

Nouvelle  
direction au  
Foyer St-Donat

page 6

Le maire de  
NDM ne se  
représente  
pas

page 23

Projet  
touristique de  
2 millions \$

page 21

Entrelacs et  
Chertsey

page 26 et suivantes

Petites  
annonces

page 35

# Route panoramique dans le Parc: projet pilote d'une durée d'un an

PAR  
JEAN LAFORTUNE

C'est au cours de la tenue de l'assemblée générale annuelle de la Chambre de commerce de Saint-Donat que le député de Rousseau (Bertrand), M. Robert Thérien, a annoncé aux membres présents l'ouverture de la route panoramique entre Saint-Donat et Saint-Faustin, dans le Parc du Mont-Tremblant, dès la fin de cette année.

Cette route, plus carrossable que le présent tracé, et qui devrait être ouverte et entretenue 12 mois par année, faisait l'objet de demandes répétées auprès des autorités depuis plusieurs années. Elle est souhaitée, dans un premier temps, pour désenclaver Saint-Donat qui se trouve depuis toujours en bout de ligne vers ses municipalités voisines dans Laurentides, et particulièrement sur la région de Mont-Tremblant qui connaît actuellement un essor remarquable.

M. Thérien a insisté sur le fait qu'il s'agirait d'une route panoramique, et non de service, c'est-à-dire qu'on ne devrait pas la considérer comme une route qu'on utilise sur une base régulière pour aller travailler, par exemple. "Maintenant que le Parc du Mont-Tremblant est passé sous l'autorité du ministère de l'Environnement, il a été possible, de dire M. Thérien, de lui retirer la responsabilité de la route et



de la confier à la municipalité de Saint-Donat. Cette dernière devra en assurer l'entretien (probablement avec les municipalités limitrophes), avec l'aide de subventions gouvernementales. Mais j'insiste sur le fait que la route du Parc, qui

Suite en page 3

Les membres du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Saint-Donat pour 1994-1995. De gauche à droite: Gaston Forget (Assurances Georges Forget); Michel Monette (Club de golf St-Donat); Jean Lafortune (Journal Altitude); Gaétan Houle (Boucherie G. Houle); Michel Vaillancourt (Excavation Michel Vaillancourt); Line St-Georges (St-Donat Marine); Jean Cyr (Restaurant Carole-Ann); Stéphan Coderre (Caisse populaire St-Donat), et Jean-Pierre Garceau (Matériaux de construction JPG). N'apparaissent pas sur la photo: Marcel Gauthier (Mont Garceau) et Serge Laforest (Couvre planchers Laforest).

afin d'y voir plus clair!

Dr Pierre Villeneuve o.d.  
Optométriste

— Examen de la vue  
— Verres de contact

— 424-3181  
519A, Principale  
Saint-Donat

Rx Lunettes —  
(fabrication rapide par  
des professionnels)

Vaste choix  
de montures



Achetez directement du patron

**Desrosiers  
FORD  
Ste-Agathe**

OUVERT LE SAMEDI  
JUSQU'À 17h00

Louis Desrosiers  
(819) 326-8944  
1-800-567-6702

90, bd Morin (Route 117)

## Ryan approuve l'annexion de Beaulac à Chertsey

(JL) - Dans une lettre qu'il a fait parvenir au maire de Chertsey, M. Guy Leclerc, et datée du 26 mai 1994, le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Claude Ryan, confirme que l'annexion de Beaulac à la municipalité de Chertsey est bel et bien chose faite. Voici ce que dit cette lettre. "Monsieur le maire, il me fait plaisir de vous informer que j'ai approuvé le règlement numéro 033-93 de votre municipalité ayant pour but d'annexer une partie du territoire de la Municipalité de Saint-Calixte. Ce règlement entrera en vigueur le jour de la publication d'un avis à la Gazette officielle du Québec. "À compter de la prise d'effet de cette annexion, la population de votre municipalité sera établie à 2 919 habitants". Voilà donc qui est fait. Le territoire annexé est celui de Beaulac, et la cause remportée est en grande partie le résultat de plusieurs années d'efforts de la part des membres de l'Association des propriétaires de Beaulac, en collaboration avec les membres du Conseil de Chertsey.

## Un nouvel écusson pour la police de Saint-Donat

La "nouvelle" Sûreté municipale de Saint-Donat, qui signait sa première convention collective le mois dernier (voir dernière édition), se devait d'arborez un nouvel écusson. Ce sera chose faite d'ici à quelques jours, et on en voit ici un exemplaire agrandi que nous présente le chef de police Pierre Plante. C'est une conception de Martin Lafortune, d'Altitude Communications, de Saint-Donat.



**Podium**  
sports

**3 BEDARD  
ET  
BELAND**  
tout au de Saint-Donat

**3 MOIS  
GRATUITS**

À vous  
balader sur  
votre nouveau  
vélo



- AUCUNS frais de crédit
- AUCUN paiement pendant 3 m
- à l'achat de 200 \$ e

## ÉDITORIAL

# L'équilibre fragile du clopin-clopant



Après le voyage d'éclaireur que cinq personnes de deux organismes de Saint-Donat ont effectué dernièrement en France, chacun d'eux aura sans doute appris deux choses. Qu'il existe effectivement un marché intéressant pour le

Québec en Europe [le jumelage de Saint-Donat avec Lans-en-Vercors ayant amené un certain réveil] et qu'il faut établir dès maintenant une stratégie d'attaque de marché qui inclut une technique de marketing et de vente.

Au cours des prochaines années, les Européens représenteront un marché touristique important pour le Québec. Ces derniers se feront plus nombreux et seront en quête de longs séjours qui leur offriront

différence et découverte. Contrairement à nos voisins américains, les Européens viennent trouver chez nous ce qu'il n'ont pas chez eux. Cette équipe de cinq éclaireurs, sans être présomptueux, se sera sans doute mise d'accord sur un fait: la nécessité de confier à un spécialiste en la matière, qui connaît les rouages du métier, le travail d'aller vendre notre destination.

Il faut comprendre que le marché est bel et bien existant. Nos éclaireurs l'auront sûrement constaté. Il faut bien comprendre aussi qu'il ne sera plus nécessaire dorénavant d'envoyer toute une armée pour aller y effectuer un travail de spécialiste. Une seule personne suffit, un individu crédible qui connaît son métier et les techniques de vente d'un produit bien spécial qu'est le tourisme à l'étranger. Il aura le temps, l'énergie et surtout l'expérience pour travailler dans le bon sens en étant présent

[donc accessible] et à l'écoute des exigences des clients. Il sera bien au fait de ce qui se passe dans le monde de la vente à l'étranger et connaîtra bien le territoire visé. Il y a une façon de faire que seul un spécialiste connaît. Un manque d'expérience suffit pour faire manquer le bateau. Laissons à cette personne qui aura été choisie pour ses qualifications, et non par intérêt personnel, le soin de faire ce qu'elle sait si bien faire. On ne s'improvise pas commissaire industriel ou touristique. À chacun son métier!

Cela vient en accord avec la nouvelle politique du gouvernement du Québec qui, après avoir mis fin à l'existence de son ministère du Tourisme, désire confier à l'initiative privée le soin de développer cette industrie.

Nous devons tirer une leçon et dès que possible, trouver cette perle rare qui travaillera

dans l'intérêt de la communauté. C'est d'ailleurs un des rôles d'une Chambre de commerce. Cette dernière pourra, entre temps, se pencher sur certains dossiers, dont celui de l'hébergement défaillant de Saint-Donat. Mais cela ne veut pas dire qu'on doit se cantonner à une seule industrie. Cela veut plutôt dire ceci: quand on fait quelque chose, faisons-le proprement. Et quiconque a des idées pour l'implantation de quelque industrie que ce soit doit en faire part aux autorités en place qui devront logiquement et honnêtement y donner suite.

Enfin, il serait dommage de ne travailler qu'à moitié. La structure touristique et économique de Saint-Donat est trop fragile pour que l'on se permette d'avancer clopin-clopant.

- Annie Lafortune

## L'OPINION DU LECTEUR

### La forêt, une ressource particulière

Unité de gestion 62 - Assomption/Matawinie  
Ministère des Ressources Naturelles  
Saint-Michel-des-Saints

Messieurs,

Le Comité pour la protection de l'environnement de l'Association des résidents du Lac Ouareau a été informé des plans généraux d'aménagement forestier pour les territoires du domaine public dans la région autour du Lac Ouareau et dans la partie nord de celui-ci.

La forêt est une ressource particulière pour Saint-Donat car, en plus de créer des emplois directs pour des coupes ordonnées et bien gérées, elle procure un attrait touristique essentiel à la survie de

Saint-Donat.

Nous sommes particulièrement concernés par le plan quinquennal (1995-1999) touchant particulièrement le Lac Ouareau.

Coupe partielle - Secteurs 1640-1614-1669 (à 66%)

Coupe partielle/totale - Secteurs 1668-1664-1605-1608 (à 100%)-1616-1613-1612-1610-1609-1644-1641 et 1663.

Nous avons subi durant l'hiver 1994 (janvier, février et mars) la coupe au Lac Baribeau dans le secteur 1639 par le transport sur le Chemin St-Guillaume de 400 à 500 voyages très lourdement chargés.

Comme vous devez le savoir, l'hiver au Québec détériore nos routes à cause du gel. Nous avons constaté de nombreux nids de poules sur le Chemin St-Guillaume cette

année et cela, pour la première fois depuis que cette route a été retouchée par une correction légère d'un empiérement s'imprégnant dans le bitume préalablement déposé. Ce chemin a été spécialement fait pour une circulation légère de touristes.

Les transporteurs forestiers, avec de lourdes charges à circulation répétée, martèlent la surface de roulement comme un marteau émiettant une feuille de plomb sur un enclume.

L'hiver est idéal pour le transport dans les chemins forestiers de terre, car le sol est gelé et sa capacité portante est d'autant augmentée.

Comme nous prévoyons que le Ministère a planifié que le transport se fera encore principalement par le Chemin St-Guillaume, c'est-à-dire 7 500 voyages lourds plus le retour

à pleine vitesse pour les 15 secteurs proposés, nous pouvons dire ADIEU au Chemin St-Guillaume que nous devons réparer à nos frais car il appartient aux municipalités de Saint-Donat et de Notre-Dame-de-la-Merci. Pour ces raisons, en plus du point de vue sécuritaire, le Chemin St-Guillaume devra être interdit au transport du bois.

Si vous poursuivez l'idée d'exploiter ces secteurs, ou d'autres des environs, il faudra envisager sagement que la manipulation s'effectue dans une scierie locale pour exploiter notre bois et faire travailler nos citoyens. C'est notre ressource naturelle.

Si exploiter une scierie à Saint-Donat n'est pas économiquement rentable et que le bois doit être acheminé à St-Michel-des-Saints ou à Ste-Émilie-de-l'Énergie, alors vous devrez ouvrir une route à travers le parc du Mont-Tremblant (ancien Parc Joliette) pour relier les secteurs au nord du Lac Ouareau, autour du

Lac Croche, par une route qui servira spécialement au transport du bois l'hiver et pourra servir à d'autres choses l'été.

Pour terminer, nous ne pouvons que conclure, comme vous avez si bien écrit dans l'Altitude de mai 1994:

"Rappelons que la mission forestière du ministère des Ressources naturelles consiste à gérer la ressource forestière du domaine public en tenant compte des autres ressources du milieu pour le bénéfice de la société actuelle et des générations à venir."

Nous espérons que vous nous ferez savoir votre position d'ici peu, et nous vous prions d'accepter nos sincères salutations.

Jean Bruneau

Vice-président  
Association des Résidents du Lac  
Ouareau

### L'amitié, est-ce vraiment pour toujours?

Laissons toujours la gentillesse guider nos gestes. Laissons toujours cette même bonté agir selon sa volonté afin de garder, quoi qu'il advienne, notre lien

d'amitié.

Partageons toujours nos confidences, les pensées secrètes que nous taisons aux autres, afin d'arriver à se comprendre vraiment.

Continuons de toujours se faire confiance et n'ayons jamais peur d'admettre nos défauts car nous savons très bien que nul n'est parfait. Soyons toujours profondément

honnêtes et si quelque chose ne va pas, parlons-en librement, afin de pouvoir s'entraider et ainsi renforcer notre lien d'amitié.

Faisons toujours preuve de respect pour l'autre et donnons-lui toute la chaleur et la tendresse possible. Laissons toujours notre amitié l'emporter.

Gaëtan Houle  
membre des Chevaliers de  
Colomb de Saint-Donat

### Le "survol" du Bombardier

Le conseiller Jean-Paul Sigouin, de Saint-Donat, a reçu d'un des journalistes participants de la Coupe Mondiale des Médias, qui s'est déroulée à Saint-Donat en mars dernier, une coupure de son journal Le Bien Public - Les Dépêches, de Dijon, dans lequel il a écrit un article bien documenté et bien illustré de son séjour ici.

Et c'est de son expérience en motoneige que Laurent Degrange-Deshoux parle le plus. "C'est à Saint-Donat, écrit-il, à quelque 120 kilomètres à l'ouest de Montréal, que se trouve un des plus importants clubs de motoneige du Québec (et du Canada réunis). Ici sont venus s'entraîner de nombreux candidats au raid Harricana".

Il conseille, dans son article, à ses lecteurs de ne pas manquer "le plus grand domaine motoneigeable du monde. Ne manquez pas la découverte de ces grands espaces. Après le Boeing 747, qui vous fait traverser l'océan, le Bombardier vous fera 'survoler' l'immensité blanche".

#### Journal Altitude

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.

Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec).

Adresse postale:  
Place Monette  
426, rue Principale  
C.P. 1350  
Saint-Donat-Montcalm  
(Québec) J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Tél. résidence: (819) 424-3622  
Fax: (819) 424-3615

Éditeur:  
Martin Lafortune  
Rédacteur en chef:  
Jean Lafortune

Envoi de publication. Enregistrement n° 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal.

Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Directrice générale:  
Marthe Lafortune

Responsable de la rédaction et journaliste:  
Annie Lafortune

Responsable de la publicité:  
Nathalie Boussion

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Une publication  
COGEPLAN  
Répertorié dans  
CARD  
(Canadian Advertising Rates & Data)



Bonne Fête Nationale  
à tous les Québécois



## Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



### Message du maire de Saint-Donat



Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

Une des fonctions du Conseil municipal est de veiller à la sécurité de ses citoyens. Voici donc le sujet de cette chronique mensuelle.

Dernièrement, notre corps policier se syndicalisait. Les négociations se sont poursuivies durant quelques mois pour finalement se solder par une entente qui, je pense, s'avère satisfaisante pour les deux parties.

Quelques modifications ont été apportées au travail des policiers. Maintenant, vous pouvez compter sur une patrouille 24 heures sur 24 sur tout le territoire de Saint-Donat.

Les deux policiers de nos corps policiers, M. Pierre Plante pour la municipalité et M. Daniel Laflamme pour la Sûreté du Québec, se sont entendus pour se couvrir mutuellement en cas d'urgence et ce, jour et nuit. Je profite de l'occasion pour les féliciter. Ces deux responsables visent un seul objectif: la protection des citoyens.

Nous devons maintenant résoudre un autre problème. Le Conseil municipal devra faire l'achat d'un camion de pompier afin de

remplacer un des deux camions actuels qui date de 1956. Quoique encore très propre, il devient désuet.

L'achat d'un tel camion représente une dépense de 275 000 \$. Nous nous sommes penchés sur les moyens mis à notre disposition afin de régler une telle facture.

Premièrement, un règlement d'emprunt payable sur 20 ans nous amènerait à déboursier deux fois la valeur du camion. Deuxième possibilité: payer comptant par le biais d'une taxe spéciale et finale.

Une consultation populaire devrait s'enclencher sous peu. Les informations suivront bientôt par le biais du Journal Altitude, à la télévision communautaire et lors de quelques rencontres à l'hôtel de ville.

Enfin, j'aimerais vous mentionner que Saint-Donat a acheminé une demande

d'adhérer au système d'urgence 911. Deux municipalités des régions Lanaudière et Laurentides, soit Saint-Sauveur et Saint-Donat, devraient bénéficier de ce service au cours de l'année 1995. Ainsi, policiers, pompiers et ambulanciers seront reliés à ce seul numéro et répondront efficacement à votre appel. Le coût de ce service est minime, soit 0,32 \$ par abonné mensuellement. Je tiens à vous informer également que lorsque vous rencontrez un peu partout les conseillers municipaux, n'hésitez pas à leur demander des renseignements supplémentaires; il leur fera un plaisir de vous répondre. Au nom du conseil municipal,

Le maire  
**Yves Paquin**

### Route panoramique...

Suite de la page 1

aura des barrières aux deux extrémités, ne sera ouverte que lorsque sa sécurité en sera assurée, donc pas nécessairement 24 heures par jour à l'année longue.

C'est une route qui sera utilisée d'abord pour le loisir et la balade", a précisé M. Thérien.

#### Stratégie

Même si la durée d'un an pour ce projet pilote semble plutôt courte, comme l'a fait remarquer un intervenant à l'assemblée de la Chambre de commerce, le député de Rousseau a dit qu'il s'agissait là d'une stratégie pour faire avancer le dossier qui

traînait depuis longtemps et était renvoyé d'un ministère à l'autre.

D'ici quelques semaines, l'entente devrait être signée entre le ministère responsable et la municipalité de Saint-Donat; la municipalité devrait présenter un plan d'action et d'opération avant l'acceptation définitive; un plan de sécurité devrait être mis de l'avant par la

municipalité ou un organisme substitut, et enfin la municipalité sera le seul maître d'oeuvre et la seule qui aura l'autorité de l'ouverture ou de la fermeture de cette route (par mesure de sécurité).

L'échéancier est le suivant. Juin: transfert de la responsabilité à la municipalité. Août: acceptation du plan d'action.

#### Nouveau CA à la Chambre

L'assemblée générale annuelle de la Chambre de commerce a attiré cette année plus d'une centaine de membres au Manoir des Laurentides. Après lecture du rapport financier et des activités de l'année écoulée et du plan d'action pour l'année 1994-95, on a procédé à l'élection du

nouveau conseil d'administration.

Ce conseil se compose comme suit: Jean-Pierre Garceau, Matériaux de construction JPG; Line St-Georges, St-Donat Marine; Jean Lafortune, Journal Altitude; Gaston Forget, Assurances Georges Forget; Marcel Gauthier, Mont-Garceau (ski); Michel Monette, Club de golf St-

Donat, Serge Laforest, Couvre-Plancher Laforest; Michel Vaillancourt, Excavation Michel Vaillancourt; Stéphane Coderre, Caisse populaire St-Donat; Gaétan Houle, Boucherie G. Houle, et Jean Cyr, Restaurant Carole-Ann.

### Une rencontre inattendue



Ce fut la surprise générale dans l'assistance, lorsque les organisateurs d'une grande fête en l'honneur de l'ex-maire de Saint-Donat, André Picard, annoncèrent qu'on pouvait venir de loin pour rendre hommage à un homme qui a représenté sa municipalité pendant 10 ans au Conseil municipal. Il s'agissait en fait du maire de Lans-en-Vercors, Bernard Jallifier Ardent, venu expressément d'outre-Atlantique prendre part aux agapes en compagnie de sa femme. La salle à manger du Manoir était comble pour l'occasion.

(Photo: Altitude)



**1300 montures**

**Dr Danielle Drolet, o.d.**  
Docteur en optométrie

**Pierre Gendron, o.o.d.**  
Opticien d'ordonnance

*Un cadeau pour toi papa!*



**50%**

sur toutes nos montures étiquettes vertes en magasin, à l'achat d'une lunette complète.



PIERRE GENDRON,  
opticien d'ordonnance

**LABORATOIRE SUR PLACE**  
**(819) 326-8121**

**40, boul. Morin**  
**Ste-Agathe-des-Monts**



Dr DANIELLE DROLET,  
optométriste

**MAZDA**

Je me sens bien **Lacroix Automobile Limitée**



PROTECTION ÉTENDUE MAZDA

1004, route 117, Val-David  
**(819) 322-3937**

**SENTEZ-VOUS BIEN CHEZ NOUS**

LOCATION *Personnalisée*

**MAZDA**



1995 Mazda Millenia

**MAZDA**

Crédit Mazda Canada Inc.

Le seul concessionnaire autorisé au nord de Laval pour les modèles haut de gamme de MAZDA tel que la MILENIA • 929 • RX-7

## Les débuts du service postal dans la région



PAR  
CLAUDE  
LAMBERT

Au temps de la Nouvelle France il n'y avait pas vraiment de service postal organisé si ce n'est pour le transport des dépêches gouvernementales. Mais en 1721, le sieur Nicolas Lanouiller obtient le droit exclusif de créer un système postal entre Montréal et Québec, ouvrant à ces deux endroits des bureaux de poste incluant un service de

messageries.

Ainsi, les petites gens pourront désormais envoyer et recevoir de la correspondance. En 1851, le premier timbre canadien fait son apparition. Au Canada, les premières cartes postales sont mises sur le marché en 1871. Le coût d'un envoi est de un cent. À la fondation de la paroisse de Saint-Donat en 1874, le prix du timbre pour une lettre envoyée dans les limites du village est de 1 cent tandis qu'un envoi ailleurs au Canada coûte 3 cents, à condition que le poids n'excède pas une demi once. De plus, si une lettre est insuffisamment

affranchie, le destinataire doit payer le double pour l'obtenir.

À cette époque et jusqu'à il n'y a pas si longtemps, le nom de la personne et celui du village suffisaient pour que la lettre se rende à destination. Avec l'arrivée du Petit train du Nord à Sainte-Agathe-des-Monts en 1892, la régularité du service postal s'améliore.

### Le transport de la "malle" rurale à Saint-Donat.

Mes recherches me permettent de dire qu'en 1884, Pierre Aubin est le conducteur de la poste, sans

plus de détails. Isaïe Mousseau obtient à contrat le transport du courrier de 1897 à 1905. Il va chercher les sacs à Sainte-Lucie. Il fait deux déplacements par semaine sur une distance de 15 milles et reçoit 100 \$

autre transporteurs s'occupe d'aller chercher le courrier à Saint-Émile (Entrelacs). On imagine bien qu'aux crues du printemps, le service s'interrompait quelque temps. De plus, on ne sait pas si l'hiver, le service fonctionnait vraiment. À partir de 1906, lorsque Charles Villeneuve a le contrat, les déplacements

1928, Joseph Aubin transporte le courrier de Saint-Émile en s'arrêtant à Notre-Dame-de-la-Merci, au Camp Ouareau et au bureau de Lussier. Il fait en tout six déplacements par semaine.

Au cours des années 1930, Joseph Aubin va chercher le courrier à Sainte-Agathe-des-Monts en passant par le Petit Lac Long, Lantier, Chemin Guay, Chalet-St-Donat, Lac Archambault, La Corniche, Lussier, Camp Ouareau et Notre-Dame-de-la-Merci. L'hiver, le trajet est toujours plus court en raison des endroits qu'on ne fait pas.

Le fils de Joseph Aubin, Armand, prend la relève du transport en 1940 qu'il conserve jusqu'en 1963 alors qu'il est remplacé par Armand Valiquette. Avec le père et le fils Aubin, le transport du courrier en hiver passe des chevaux au "snowmobile", puis à l'automobile.

### Les maîtres de poste au village

Officiellement, c'est le curé Alexis-Henri Coutu qui donne le service au pont Coutu, là où était le village au début de la petite colonie. Jusqu'en 1888, les curés sont dépositaires du

service postal. Cette année-là, un premier laïque, Hormidas Rivest, obtient le poste. Il est remplacé en 1890 par Charles Villeneuve, lui-même remplacé en 1893 par Euclide Rivest.

Se succéderont ainsi les curés Paul et Isidore Garon de 1894 à 1899, Joseph Lavoie de 1901 à 1904, Joseph Thibault, marchand général, de 1904 à 1912, Zacharie Crépeault de 1912 à 1917, Omer Béchard (le grand-père de M. Marcel Béchard) de 1917 à 1918 - à cette époque, il tient une petite boutique de sellier, à l'emplacement actuel de la place Monette -, J. Ernest Guimond de 1918 à 1921, Mlle Lucienne Thibeault de 1921 à 1923, Ludger Leclerc, marchand général, de 1923 à 1929, Mlle Yvette Charbonneau de 1929 à 1931, Joseph Simard à Petrus de 1931 à 1937, Jean-Roland Charbonneau de 1937 à 1950 et pour terminer, celui qui occupa le plus long mandat comme maître de poste à Saint-Donat jusqu'à aujourd'hui, M. Patrice Dumont de 1950 à 1979.

Depuis, Yvon Légaré, Jean-Claude Perreault, Réjeanne Lefebvre et aujourd'hui Mme Janine Coutu Riopel se sont succédés.



Avant que des normes précises régissent la construction des bureaux de poste, surtout en milieu rural, la plupart du temps on parle plutôt de succursale ou comptoir postal, dans une maison privée. Cette maison servit de bureau de poste au temps où Joseph Simard à Petrus en était le propriétaire au cours des années 1930. On retrouve ce style de construction couramment à Saint-Donat. De forme carrée avec un toit à une seule pente, elle révèle tout de même une corniche ouvragée qui lui donne une certaine allure. Cette maison est d'abord la propriété de Zacharie Crépeault, secrétaire-trésorier de la municipalité.

par an.

Pour les gens de Notre-Dame-de-la-Merci, un

montent à trois durant l'été et trois durant l'hiver pour un salaire de 400 \$ l'an. En

**Monique Guay**  
Députée de Laurentides

C'est avec fierté que je m'adresse à vous à l'occasion de la Fête Nationale.

Affirmer notre confiance en l'avenir du Québec comme nation moderne, c'est aussi bâtir un pays prospère et ouvert sur le monde.

Bonne fête à tous les Québécois et Québécoises

**Monique Guay,**  
**Députée de Laurentides**

### Les maîtres de poste au bureau Lussier, lac Ouareau

Ce joli coin de Saint-Donat connaît une forte activité économique à partir des années 1920. L'arrivée du bureau de la Saint-Maurice Forest, aujourd'hui ce qui est L'auberge Ouareau en face du magasin Piotte, du moulin à scie sur la rivière Bouillon, le Camp Bertrand, de l'hôtel Le Blgrave Inn, la présence des habitants qui occupent les terres du rang double, d'une belle école de rang, de la maison de Pension Leblanc, des riches villégiateurs construits aux abords du lac Ouareau, font que la tenue d'un bureau de poste devient nécessaire.

Le premier contrat revient à Viateur Riopel de 1923 à 1926. Se succéderont ensuite A.B. Blgrave de 1926 à 1930, Hermas Piotte, marchand général, de 1930-1931, et Oscar Leblanc, qui tient une maison de pension, de 1931 à 1936. En 1937, Hermas Piotte reprend le service de la poste jusqu'en 1964. M. Piotte aura eu le plus long mandat à ce bureau. Le bureau Lussier ferme ses portes en 1986 avec Mme Agathe Boivert, maître de poste depuis 1964. Encore aujourd'hui, on peut reconnaître un ancien édifice qui abritait un bureau de poste au village. À quel signe pouvons-nous le reconnaître? Je vous en reparlerai dans la prochaine édition.

*Notes.* Si vous avez des photos ou d'autres informations sur les maîtres de poste ou les maisons qui les abritaient n'hésitez pas à communiquer avec moi, au c.p. 981, Saint-Donat, J0T 2C0, tél. 424-3720.

Les 10-11-12 juin 94

**C'EST LA  
FÊTE!**



sur la TERRASSE du COIN

le RESTO-BISTRO et ses fournisseurs  
vous offrent

un MENU à prix très SPÉCIAL: 5,95\$

- Salade verte
- Steak faux filet
- Ailes de poulet

**Musique & Chansons**

**SAMEDI: MAGICIEN "P.S."**

*Pour un avant-goût de l'été...*

Le 24 juin 94  
on FÊTE

La Journée de la St-Jean  
sur la TERRASSE du Coin

- Méchoui d'agneau extérieur
- Musique "du bon vieux temps"
- Ambiance spéciale

*Bienvenue à tous!*

Le Resto-Bistro du Coin  
458, Principale, 424-2066  
au coeur du village

# Un guide de construction-rénovation est lancé pour la première fois à Saint-Donat

PAR  
JEAN LAFORTUNE

Pour la première fois dans les annales de la municipalité de Saint-Donat, et probablement même au Québec, comme le rapporte le porte-parole du groupe, Stephan Coderre, un comité spécial du monde

de la construction a été mis sur pied à la Chambre de commerce de Saint-Donat dans le but de produire le premier guide de la construction-rénovation-aménagement paysager. Son lancement a eu lieu le 31 mai.

Imprimé pour la première année à 600

exemplaires, ce guide devrait servir à favoriser le développement économique local en mettant en valeur les intervenants du monde de la construction domiciliaire au service des résidents et villégiateurs. La Chambre, qui appuie ce comité, garantit un service personnalisé de

première qualité à quiconque utilisera les services des entrepreneurs qui y apparaissent.

On y retrouve, par section de métiers, les noms des entrepreneurs oeuvrant dans le domaine à Saint-Donat. Les intervenants au guide sont tous agréés dans leur profession et possèdent les

connaissances et l'expérience requis. Le comité chargé de produire ce guide agira d'ailleurs comme corps officiel de déontologie. On pourra apporter tout commentaire directement à la Chambre de commerce.

Parmi les incitatifs qui accompagnent l'usage

des services offerts dans le guide, les deux institutions financières de Saint-Donat, soit la Caisse populaire et la Banque Nationale, offriront un rabais d'intérêt de 1/2 % sur le financement des travaux de construction, rénovation ou aménagement paysager. Pour sa part, la municipalité de Saint-Donat éliminera les tarifs exigés pour l'émission du permis relié à l'exécution de ces travaux.

Les commerçants locaux offriront des coupons de tirage de

certificats-cadeaux et autres avantages à être déterminés. Le guide de la construction-rénovation-aménagement paysager a été produit en format agenda, facile à utiliser.

Il comporte à chaque section de métier une page quadrillée où il est facile de tracer des devis et prendre des notes et chiffres de cotation. On peut se le procurer à l'hôtel de ville, chez les institutions financières locales, chez les agents immobiliers et à la Chambre de commerce.

# L'asphaltage de l'aéroport de Saint-Donat parmi les priorités

PAR  
JEAN LAFORTUNE

Une quinzaine de membres d'Aérotourisme St-Donat Inc. rencontraient des représentants du Conseil municipal de Saint-Donat, à la salle du Conseil, le samedi 28 mai dernier pour discuter de plusieurs aspects sur le suivi de la politique d'exploitation de l'aéroport par la municipalité.

On se souviendra qu'au mois d'août 1992, la municipalité avait adopté par résolution une politique d'exploitation de l'aéroport en 14 points. Parmi les personnes présentes à la rencontre du 28 mai dernier assistaient le président d'Aérotourisme Denis Lamarche, la secrétaire de l'organisme Marie Guay, et pour la municipalité le maire Yves Paquin, le conseiller Jovin Rouleau

et le secrétaire-trésorier de la municipalité Jean Robidoux.

Les points majeurs dont il a été question touchaient au réaménagement du poste d'accueil pour pilotes et visiteurs à l'aéroport, au besoin d'asphaltage de la piste pour la rendre plus sécuritaire et à la préparation d'un plan de centre d'intérêt pour l'héritage de l'aviation militaire, en concertation

avec le gouvernement du Canada, tel que rapporté dans la dernière livraison du Journal Altitude.

Côté asphaltage de la piste, il est bien entendu que tout projet dans ce sens devra être envisagé après consultations avec les autorités gouvernementales pour l'obtention de subventions à cet égard. Le maire Paquin, qui semble en faveur de ce dossier, a même parlé d'exten-

sionner la piste cyclable jusqu'au site de l'aéroport. "Nous voulons évoluer avec l'aéroport de Saint-Donat", a-t-il dit aux personnes présentes. Il a ajouté que les pourparlers avec les associations de lacs de Saint-Donat, et particulièrement du lac Ouareau, devaient se poursuivre pour assurer l'harmonie dans la bonne marche de la politique d'exploitation de l'aéroport.

# Fin de saison pour les Loisirs des Tout-Petits

La fin des activités régulières chez les Loisirs des Tout-Petits pour la présente saison sera marquée par une sortie au Village du Père Noël en juin. Les animatrices Lucie, Huguette, Monique et Sylvie ont assuré la bonne marche et méritent un repos estival.

Le Camp Mère Clarac prendra la relève cet été. Merci à soeur Pierre Anne. Merci aussi aux Chevaliers de Colomb de Saint-Donat qui ont donné aux Loisirs une superbe glissoire de chez Bédard & Bédard.

Cette année, les Loisirs des Tout-Petits ont souligné de plusieurs façons leur 20e anniversaire: activités Halloween, échange-vente de jouets, activité Parrainage et St-Valentin, et enfin le concert bénéfique avec la chorale À Tout Bout'Chant.

# BOULANGERIE ST-DONAT

DES PAINS DE CHOIX

Lorsque vous entrez à la Boulangerie Saint-Donat,

vous êtes assuré de pouvoir choisir le pain qui vous convient parmi une trentaine de variétés de pains tous frais du jour. Et en plus, vous trouvez une grande sélection de produits de charcuterie, de pâtisserie et de chocolaterie.

Mais le vrai choix, c'est celui de la qualité.



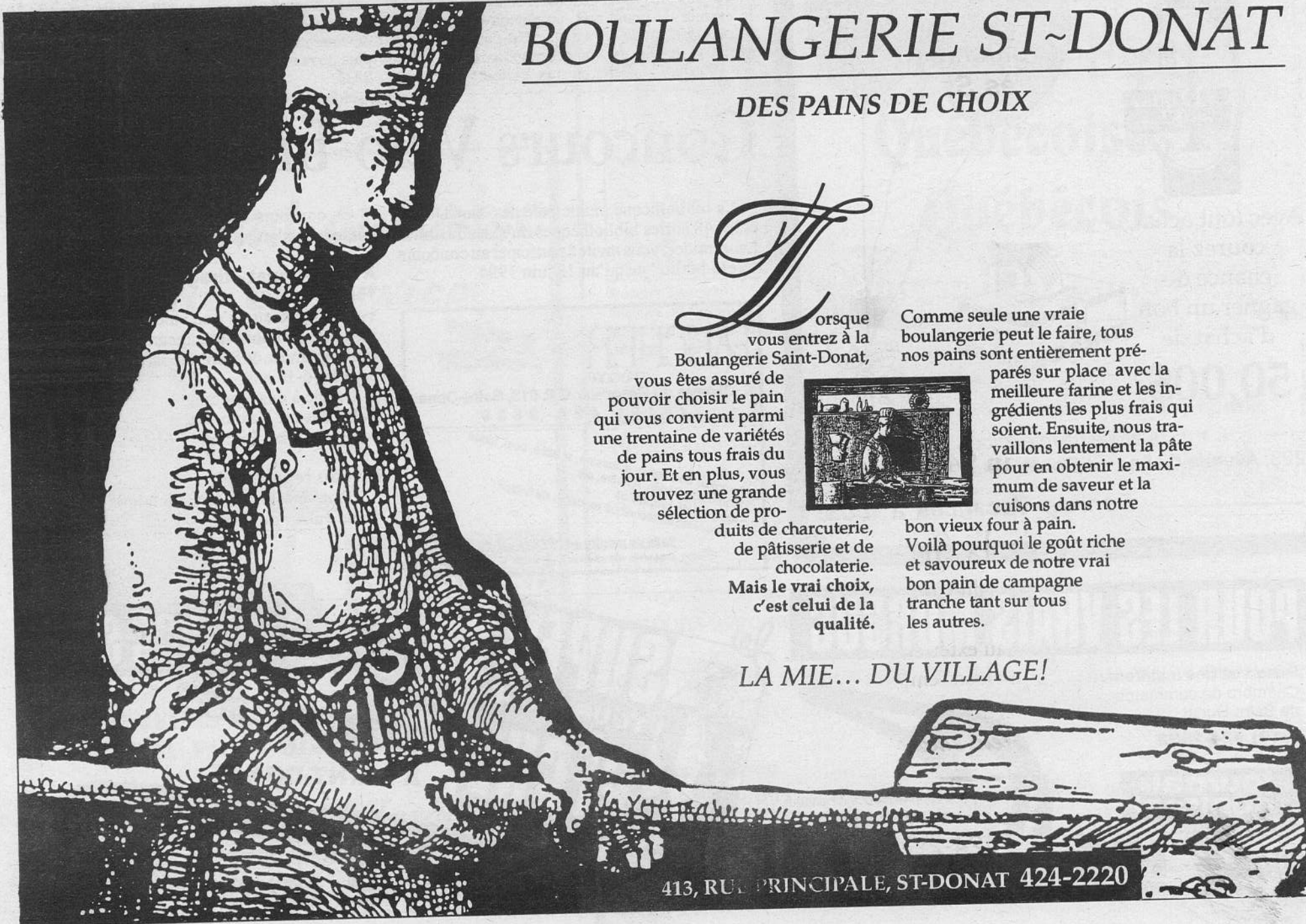
Comme seule une vraie boulangerie peut le faire, tous nos pains sont entièrement pré-

parés sur place avec la meilleure farine et les ingrédients les plus frais qui soient. Ensuite, nous travaillons lentement la pâte pour en obtenir le maximum de saveur et la cuissons dans notre

bon vieux four à pain. Voilà pourquoi le goût riche et savoureux de notre vrai bon pain de campagne tranche tant sur tous les autres.

LA MIE... DU VILLAGE!

413, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT 424-2220



# Nouvelle direction au foyer Saint-Donat

PAR  
JEAN LAFORTUNE

Les membres du conseil d'administration unifié des centres d'accueil de Saint-Donat et de Saint-Michel-des-Saints, présidé par Pierre Vaillancourt, ont entériné la nomination du nouveau directeur général à leur assemblée régulière du 25 mai

dernier. Il s'agit de M. Jean-Jacques Lamarche qui prendra officiellement son poste le 29 juin prochain.

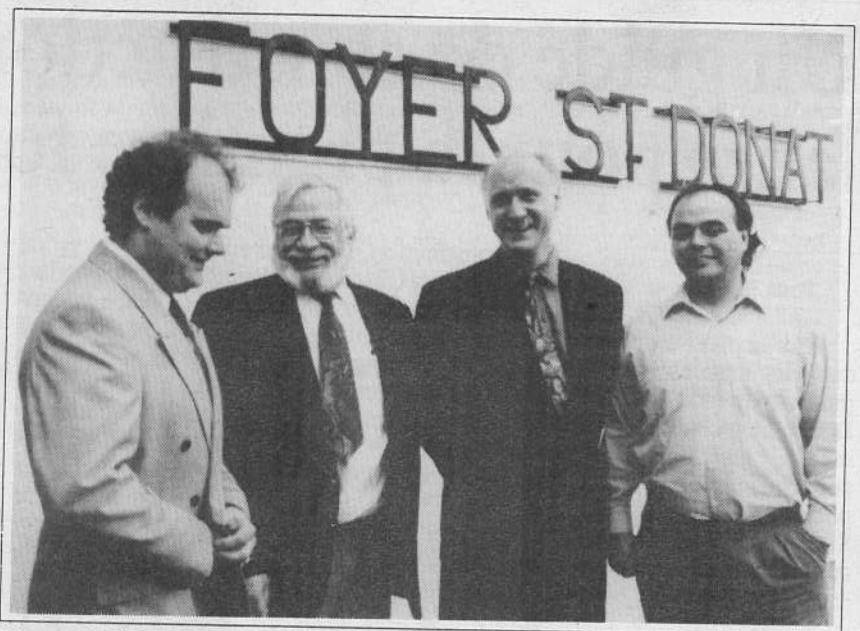
M. Lamarche remplacera l'actuel directeur, M. Gaétan Gaudet, qui prendra sa retraite à cette date. Ce dernier continuera cependant à oeuvrer pour les deux centres pendant un an à titre de conseiller

spécial. M. Gaudet était en poste à Saint-Donat depuis bientôt 20 ans.

Le choix du nouveau directeur général par le comité de sélection, présidé par M. André Hubert, coordonnateur au CLSC Matawinie, a été relativement long et laborieux étant donné que la liste comptait 138 candidats. Bachelier ès sciences de l'Université

de Montréal, M. Lamarche est détenteur d'un certificat en gestion d'hôpital, d'un certificat en relations industrielles I et d'un certificat en gestion des services de santé II.

Il était jusqu'à tout récemment directeur des soins infirmiers et des services hospitaliers au Centre hospitalier La Grande Rivière à Radisson, à la Baie-James, depuis 1990. Infirmier de profession, M. Lamarche est membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec. Il a été membre du conseil de section de la Corporation des infirmières et infirmiers de la région Laurentides-Lanaudière pour le mandat 1982-1984.



De gauche à droite: Pierre Vaillancourt, président du conseil d'administration unifié des centres d'accueil de Saint-Donat et de Saint-Michel-des-Saints; Réjean Gaudet, directeur général sortant; Jean-Jacques Lamarche, le nouveau directeur général, et André Hubert, président du comité de sélection du CLSC Matawinie.

(Photo: Altitude)

## Le Super Tournoi de Pêche à St-Donat

Pour la neuvième année consécutive aura lieu à Saint-Donat, les 18 et 19 juin 1994, le plus gros tournoi de pêche du Québec.

Plus que jamais, les quelque 1 800 pêcheurs qui participent au Super Tournoi de Pêche à Saint-Donat se préoccupent de la protection de l'environnement des plus beaux lacs de la région: les lacs Ouareau, Archambault et Croche. Ainsi, à compter de cette année, les organisateurs du tournoi ont introduit une catégorie, éligible à des prix, pour la remise à l'eau "Shimano" de l'achigan sur les lacs Archambault et Croche. De plus, un important ensemencement de truites mouchetées aura lieu avant et après le tournoi.

### Le plus gros tournoi, les plus gros prix!

Le plus gros appât du tournoi sera sans contredit la capture du grand prix, un ponton d'aluminium Princecraft, modèle Vantage, tout équipé pour la pêche. Ce bateau est l'un des nombreux prix parmi les 100 000 \$ offerts en prix de toutes sortes et

répartis en trois catégories: billets de tirage, captures et remises à l'eau.

Présidé par M. Ken King, un homme reconnu pour sa grande expérience dans tous les domaines de la pêche, le Super Tournoi de Pêche de Saint-Donat s'adresse aux vrais mordus de la pêche et de la nature. À un bout de la ligne, les vrais mordus; à l'autre bout, l'achigan à petite bouche, la truite grise, la truite mouchetée, la truite arc-en-ciel, le maskinongé, la ouananiche, etc. Même les perchades seront de la partie! En effet, 10 perchades capturées (maximum 20 par personne par jour) donneront droit à une chance additionnelle pour les tirages.

Le tout Saint-Donat est en fête tout au long du week-end qui marque le début d'une saison estivale des plus actives. Le prix du billet de tirage est de 25 \$ et l'on peut s'inscrire dès maintenant à la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat. Pour plus de renseignements, on compose le (819) 424-2833.

## Concours Vélo-biblio 1994

La bibliothèque municipale de Saint-Donat, et les 48 autres bibliothèques du réseau Biblio-Laurentides, vous invite à participer au concours "Vélo-biblio" jusqu'au 18 juin 1994.

Ce concours est ouvert aux adultes et aux enfants. Les prix à gagner sont les suivants:

### À Saint-Donat - tirage le 18 juin à 15h30

- 1- Une bicyclette d'une valeur de 185 \$ (taxes incluses) au choix du gagnant. Gracieuseté du Club Optimiste de Saint-Donat. Concours ouvert pour les 6-14 ans.
- 2- Un sac à dos Spalding
- 3- Un casque Nakamura
- 4- Un chandail Biblio

### Niveau régional

Deux vélos de montagne, au choix du gagnant, d'une valeur de 250 \$ chacun.

ARMOIRES  
**FAUCHER**  
ST-DONAT  
6, Chemin du Réservoir C.P. 913, Saint-Donat  
(819) 424-3629

- Armoires de cuisine: mélamine, stratifié, bois, laqué
- Comptoirs Corian, Avonite, etc...
- Meubles de tous styles
- Spécialiste en technique moderne de finition

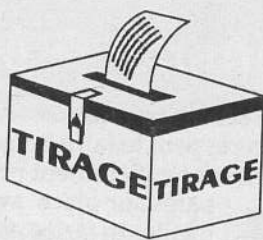
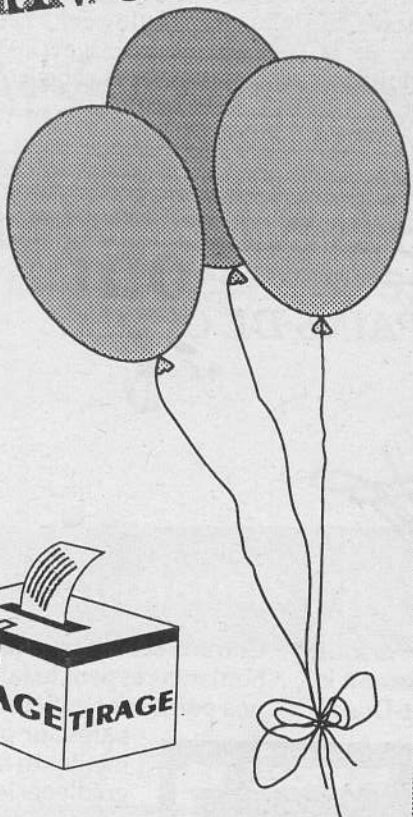
• Salle de montre au 247 avenue du Lac.  
Notre passion du métier...à vous d'en bénéficier!

## LE DOLLAR EN FÊTE

Où vous trouverez de tout pour tous les goûts...

entre 1,00\$ ET 5,00\$

1<sup>er</sup> Anniversaire



Avec tout achat, courez la chance de gagner un bon d'achat de 50,00\$

Carolle Lavoie, prop.  
223, Avenue du Lac, St-Donat Tél.: (819) 424-4283

Bonnes Vacances à tous!

## POUR LES VRAIS MORDUS

Réservez dès maintenant :  
Chambre de commerce  
de Saint-Donat  
(819) 424-2833

le journal de montreal



Sous la présidence d'honneur de M. Ken King.



DU JOURNAL DE MONTREAL

100 000 \$ EN PRIX

18 ET 19 JUIN 1994

À SAINT-DONAT



SHIMANO



EVINRUDE OUTBOARDS



PRINCECRAFT Springbol



## Campagne de financement Plus de 240 000 \$ pour la Fondation Médicale des Laurentides

PAR  
ANNIE LAFORTUNE

La Fondation Médicale des Laurentides a tenu une conférence de presse, le 19 mai dernier, dans le but de dévoiler les sommes d'argent qui ont été recueillies dans les différents secteurs des Laurentides à l'occasion de sa campagne de financement.

Étaient présentes à cette conférence plusieurs personnes parmi lesquelles se trouvaient bon nombre de donateurs et de bénévoles.

Lors de son allocution, le président-fondateur de la campagne de financement, le Dr Michel Frenette semblait visiblement heureux. "Nous célébrons notre victoire. Nous avons atteint 85% de notre objectif", a-t-il dit. Il a poursuivi en remerciant tous ceux qui ont travaillé à cette campagne: "Merci d'avoir rendu mon rêve réalisable."

Le montant total



On aperçoit sur la photo, dans l'ordre habituel: Yves Ritchie, administrateur pour la Fondation Médicale des Laurentides, région Saint-Donat; le Dr Michel Frenette, président-fondateur de la Fondation; M. Jean-Paul Sigouin, conseiller municipal de Saint-Donat, et Mme Marie-Josée Brodeur, directrice générale.

amassé lors de cette campagne de financement se chiffre donc à 240 618 \$. Rappelons que l'objectif était de 275 000 \$.

"Le rôle de la Fondation est de doter le Centre Hospitalier Laurentien d'équipements médicaux adéquats, a-t-il rappelé, et grâce à tous, plusieurs nouveaux appareils pourront être achetés, offrant un meilleur service aux nombreux patients."

Les six responsables de secteurs ont fait

connaître les résultats de leur région respective. Le secteur Nord (St-Jovite ville et paroisse, Labelle, etc.): 36 475 \$. Secteur Centre (Lantier, Val des Lac, Every et les trois Ste-Agathe): 70 742 \$. Centre Sud (Val Morin et Val David): 19 365 \$. Secteur Ouest (St-Adolphe, Morin-Heights): 9 434 \$. Secteur Est (St-Donat): 14 000 \$. En interne (médecins et employés): 42 231 \$, et autres: 36 046 \$.

## Villes, villages et campagnes fleuris

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation organise cette année la 16<sup>e</sup> édition du concours "Villes, villages et campagnes fleuris". Au cours des années, ce concours a permis aux municipalités de toutes les régions du Québec de mettre en valeur les efforts qu'elles déploient pour améliorer, grâce à l'embellissement horticole, la qualité de vie de leurs citoyens et créer un environnement sain et agréable. Ce concours constitue également un attrait important de l'industrie touristique régionale.

Une municipalité participant au concours démontre la dynamique de ses élus et témoigne du souci de rendre la vie de ses concitoyens agréable. De plus, une municipalité qui encourage et contribue à l'embellissement de l'environnement par des efforts concrets, renforce le sentiment d'appartenance. Des études récentes démontrent d'ailleurs que la satisfaction des citoyens à l'égard de la municipalité où ils habitent passe non seulement par la qualité des services qu'elle offre, mais aussi par d'autres mesures qui augmentent leur fierté de vivre à cet endroit.

Le dévoilement des noms des différentes municipalités gagnantes s'effectue lors de la "Journée provinciale des villes, villages et campagnes fleuris du Québec". Cette journée spéciale regroupant près de 1 500 personnes, permet aux municipalités de fraterniser et d'échanger sur les expériences. En 1994, cette journée provinciale se tiendra le 27 août,

à Saint-Nicolas.

Une municipalité qui fait de l'embellissement de son environnement une priorité, exerce un incontestable attrait sur les personnes et les familles qui sont à la recherche d'un lieu où s'établir et encourage celles qui y demeurent déjà à y demeurer.

Toutes les municipalités du Québec peuvent participer au concours "Villes, villages et campagnes fleuris", la seule condition étant l'organisation d'un concours local "Maisons fleuries". L'objectif du concours local est la sensibilisation de la population à l'embellissement de ses environs et de son milieu de vie et il s'adresse aux citoyens et citoyennes, aux propriétaires d'établissements commerciaux et industriels et aux gestionnaires des institutions publiques de la municipalité.

Une fois cette formalité complétée, les municipalités procèdent à leur inscription au concours provincial. Les inscriptions sont réparties par région et par catégorie de municipalités (selon le nombre d'habitants). Cette répartition permet d'évaluer des municipalités de même taille ayant le même climat. On compte donc 15 régions et six catégories de municipalités allant du village ou de la campagne de moins de 1 000 habitants à la ville de plus de 100 000 habitants. Pour la quinzième édition du concours, ce sont 460 municipalités, soit 31% des municipalités du Québec, qui se sont inscrites.



## Âge d'Or St-Donat

Les élections générale du Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat se sont tenues dernièrement sous la direction de deux membres du conseil régional de Lanaudière.

Voici le nouveau conseil. C'est M. Yvan Aubin qui prend la présidence. Il sera assisté à la vice-présidence de Mme Jacqueline Poirier et à la trésorerie de Mme Réjeanne Lefrançois, ces deux dernières ayant conservé leur poste qu'elles occupaient sur l'ancien exécutif. Mme Pierrette

Charbonneau devient secrétaire, alors que Mme Madeleine Morin et MM. Eugène Lafaille et Julien Léveillé agiront comme administrateurs.

Les membres sortants du conseil sont Émile Granger, Manon Doré, Simone Lambert, Cécile Léveillé et Jacques Perron. La secrétaire tient à remercier particulièrement Simone Lambert, "notre abeille de l'Âge d'Or de Saint-Donat", comme elle l'appelle, qui a donné 18 ans de précieux bénévolat à la cause. Elle a aussi un bon mot pour tous les autres qui ont servi, chacun dans sa spécialité.

Le Club tiendra son prochain bingo le 9 juin à l'endroit habituel, après quoi ce sera la fin des activités régulières de la saison jusqu'en septembre alors que le local rouvrira ses portes pour une autre saison qui s'annonce bien remplie.



Robert Thérien  
Député provincial et  
président du caucus du  
gouvernement

## Bonne Fête Québécoises et Québécois,

En ce 24 juin, j'aimerais vous souhaiter une agréable période de réjouissances tout en vous conviant à réfléchir quant à l'importance d'établir un climat de confiance à la base de notre prospérité.

La générosité et l'ouverture de la société dans laquelle nous vivons constitue, pour nous, une force considérable dans nos rapports avec nos voisins.

C'est pourquoi je vous invite à célébrer en faisant une place de choix à notre unité.

Robert Thérien  
Député provincial et président du caucus du gouvernement

## Détaillant autorisé vente et service



- PLUSIEURS MODÈLES DISPONIBLES
- MISE AU POINT DU PRINTEMPS



St-Donat Marine Inc.  
687 Principale et 784 Desrochers  
(819) 424-2288

# Nouvelles de Lans-en-Vercors: à la recherche du P'tit Bonheur

PAR  
LOUIS LARBOUILLAT  
collaboration spéciale

Mais le jumelage... ce n'est pas seulement un panneau indicateur qui le précise à l'entrée du village. C'est surtout une multitude d'activités toute l'année: échanges professionnels, familiaux ou de loisirs, voyages de stagiaires, découverte de la Belle Province par de magnifiques escapades, et aussi festivités et

succulentes petites bouffes comme samedi soir à Lans. Entre Matawiniens et Dauphinois!

Un grandiose menu préparé par le cousin Serge aurait dû laisser pantois plus d'un donatien de très bonne souche. Que l'on en juge plutôt: soupe des Trois-Rivières, Crudités St-Laurent, Tourte d'original, et pour terminer l'imposante glace du lac Archambault bien entendu nappée de sirop d'érable. Le tout arrosé de whisky, bloody et autre boisson venue des... Côtes du Rhône.

Les gourmands s'en pourlèchent encore les babines, d'autant plus que les oreilles ont été agréablement charmées par des musiques de la

Matawinie et d'ailleurs. Tour à tour furent évoqués Félix Leclerc, Beau Dommage, Gilles Vigneault, Fabienne Thibeault, aux accents aussi d'un folklore coloré et bien enlevé.

Quand les 4 musiciens du groupe Rock'in Chair,

venus du Québec, de St-Pierre-et-Miquelon... d'Autrans et de Lans se rencontrent, cela donne un mélange détonnant. Le talent et l'ambiance ont fait le reste pour assurer une soirée familiale et chaleureuse!

On en redemande... Et on en reparlera sûrement bientôt dans quelques semaines. Surprise! Surprise!

**NDLR:** Louis Larbouillat est le correspondant de Lans-en-Vercors au quotidien Dauphiné Libéré, de Grenoble.

## Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle

La dernière assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle se tiendra au sous-sol de l'église, le 9 juin à 18h30.

Il y aura un souper communautaire ainsi qu'un défilé de chapeaux. Qui sera la plus originale? Pour information, on communique avec Ginette, au 424-4749, ou Irène, au 424-2387.

Le pèlerinage aura lieu le 15 août prochain. D'autres informations suivront très bientôt. Bonnes vacances à toutes.

## Les Vaillants ont débuté leur saison de golf



Ils étaient plus de 50 grands adeptes de golf (photo) à prendre le départ des Vaillants au golf de Saint-Donat le 24 mai dernier. Avant le départ, le président des Vaillants, Henri Robert, a remis à chacun des blousons, gracieusement de Remax Saint-Donat, représenté par Paul Perron. Les Vaillants ont également reçu de la



Caisse populaire de Saint-Donat, un trophée perpétuel. On aperçoit sur la photo du haut un des administrateurs de la Caisse, Étienne Mousseau, remettant au président Henri Robert le trophée.

**Sables**  
**V. Charette**  
*inc.*

Sable tamisé  
Gravier  
Pierre  
Terre tamisée

Victor Charette  
372 Allard, C.P. 646, Saint-Donat, J0T 2C0  
Téléphone: (819)424-1504

**Municipalité de Saint-Donat**

**\*\*\* MESSAGE IMPORTANT \*\*\***

**ARROSAGE**

Dernièrement, un des deux puits qui alimentent le réseau d'aqueduc de la municipalité est devenu hors-d'usage et il est impossible de le remettre en fonction. Présentement, nous effectuons de la recherche pour construire un nouveau puits. À partir de ce moment, il faut compter au moins un mois avant que ce nouveau puits puisse être en opération.

**C'est pourquoi il faut que vous nous assuriez toute votre collaboration afin d'économiser l'eau potable. Veuillez donc prendre note des nouvelles directives concernant l'arrosage pour les propriétés desservies par le réseau d'aqueduc:**

**Numéros civiques pairs:**  
45 minutes les mardis et jeudis

**Numéros civiques impairs:**  
45 minutes les mercredis et vendredis

**Fleurs:**  
Arrosage à la main autorisé tous les jours pour une période de 15 minutes

**Nouvelle tourbe ou gazon semé:**  
Contacter la municipalité avant pour vous assurer que vous pourrez en faire l'arrosage

**Piscines:**  
Les propriétaires doivent communiquer avec le service d'aqueduc municipal avant de procéder au remplissage de celles-ci au 424-2399

**Bureau du secrétaire-trésorier**

**CONCERTS D'ÉTÉ**

au  
**Parc des Pionniers**

Les jeudis de 18h15 à 19h45 du 30 juillet au 11 août et le 19 août 94 avec le groupe **RITOURNELLE** Bernard Primeau blues Groupe d'Amérique du Sud

**THÈMES:**  
30 juin: De partout, on danse  
7 juillet: Soirée d'Airs d'opéra et d'opérettes  
14 juillet: Bernard Primeau Rythmes & blues  
21 juillet: Musique Royale  
28 juillet: Un tour d'horizon  
4 août: Soirée Sud-Américaine  
11 août: Fantaisie du 18 et 19e siècle  
19 août: Soirée Champêtre

En cas de pluie, les représentations auront lieu à l'église de 19h30 à 21h00

Concerts gratuits

Caisse populaire Desjardins Saint-Donat de Montcalm

**ASPHALTE DESJARDINS**

Comptables agréés

Garage  
**MÉCANIQUE L.P.G. INC.**

**NAGECO INC.**  
(services d'ingénierie)

**MULTI MARK Inc.**



# La Garderie La Chenille, un tremplin qui donne des ailes à l'enfant

PAR ANNIE LAFORTUNE

"S'il te plaît, dessine-moi des ailes." Cette phrase quelque peu transformée du Petit Prince pourrait aussi bien être celle des 70 enfants inscrits à la Garderie la Chenille, de Saint-Donat. En fait, *Ma chenille me donne des ailes* est aujourd'hui la phrase-clé de ce petit home enfantin où chacun est roi.

Implantée par une équipe dynamique de parents en 1986, la Garderie la Chenille peut se vanter d'être un service complet qui prépare l'enfant, âgé de 18 mois à 5 ans, à sa vie de petit adulte. La directrice, Johanne Roy, insiste sur le fait que la garderie n'est pas qu'un service de garde, mais bien plus. "La Garderie la Chenille est un véritable tremplin face à la vie", explique-t-elle.

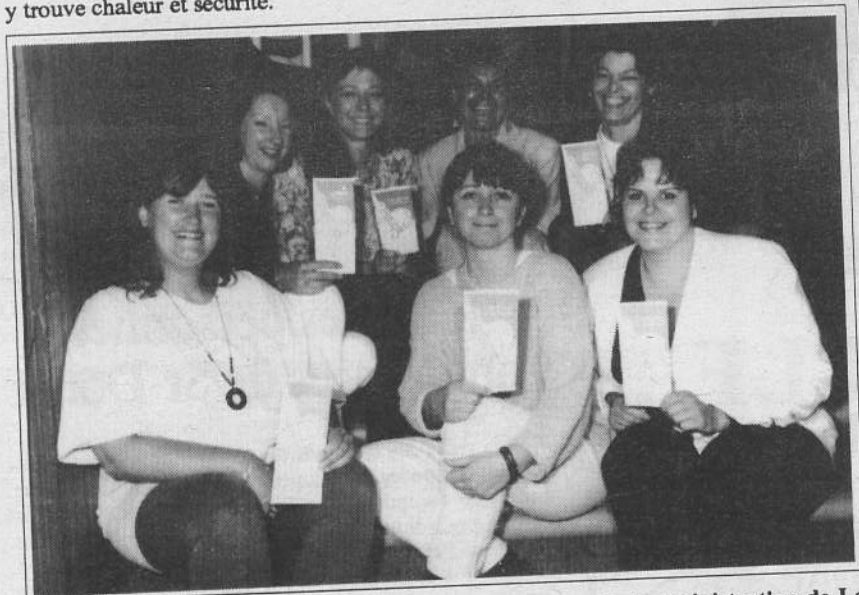
## Approche éducative

Construite à même une maison de type familial, la Garderie La Chenille accueille chaque jour 45 petits rois et petites reines pris en charge par sept éducatrices spécialisées et ce, 52 semaines par année. "On propose une programmation stimulante dans laquelle le jeu et l'émerveillement occupent une grande place, précise Mme Roy. On retrouve des thèmes adaptés aux goûts et intérêts des enfants, une cour extérieure aménagée, en passant par des visites et sorties thématiques et des ateliers conçus selon le programme pédagogique établi." Les éducatrices se font également un devoir de suivre chaque enfant de façon individuelle en montant un petit journal du vécu quotidien. Des programmes d'intégration et de stimulation sont également implantés pour les enfants qui demandent des besoins particuliers.

La Garderie La Chenille a établi un programme d'hygiène de vie bien défini pour l'enfant, pour qu'il démarre avec de bonnes bases dans ce domaine. Une cuisinière est également sur place pour préparer de petits plats chauds et complets, conçus selon le guide alimentaire canadien.

## Des parents au service de parents

Le conseil d'administration de la garderie, formé majoritairement de parents, vise essentiellement à construire un service à l'image des parents qui y font garder leurs enfants. La communication entre le personnel et les parents est l'une des priorités de la garderie. Comptant maintenant 10 employés, cette petite entreprise s'est graduellement affirmée, au fil des ans, comme un service à part entière dans sa communauté où l'enfant y trouve chaleur et sécurité.



On aperçoit sur la photo, les administrateurs du conseil d'administration de La Garderie La Chenille. À l'avant plan: Line Laurin, représentante des employées; Johanne Roy, directrice de la garderie, et Martine Dionne. Derrière: Lise Béland, présidente; Carole Lippée (administrateur sortant, remplacée par Élizabéth Cany); Manon Lortie (administrateur sortant, remplacée par Danielle Lippé), et Claude Lamarche, secrétaire. On les aperçoit avec leur "bébé", soit un tout premier dépliant de la garderie intitulé "Ma chenille me donne des ailes". Les parents peuvent maintenant le consulter pour mieux connaître les services offerts. N'apparaît pas sur la photo Sylvie Roy, conceptrice du dépliant.

## SOUPER *Bénéfice*

Pour nos pompiers de Saint-Donat

Le 12 juin 1994 à 19 hr.

Restaurant Aux petits oignons  
490 rue principale Tél.: 424-4300  
30\$/personne txs. incluses.



DUO DESIGN

Lors de ce souper un encan aura lieu au profit des pompiers de Saint-Donat.

Cette annonce est une gracieuseté du Journal Altitude

# Tournoi de golf de la Chambre de commerce de Saint-Donat

Comme chaque année en début de saison estivale, la Chambre de commerce de Saint-Donat est l'un des premiers organismes majeurs à tenir son tournoi de golf au club de golf local. Serait-ce la présence de l'ancien maire Picard qui a fait que malgré des apparences climatiques très grisâtres le matin, les dieux aient ouvert le ciel pour offrir ses plus beaux rayons au départ des foursomes sur l'heure du midi? Dans l'ordre habituel: André Picard, maire sortant de Saint-Donat; Jean-Pierre Garceau, président de la Chambre; Yves Paquin, l'actuel maire, et Gaston Forget, responsable du comité du golf à la Chambre. (Photo: Altitude)



La réanimation cardiorespiratoire (R.C.R.) permet de sauver des vies. Inscrivez-vous à un cours.



Au cœur de la solution!

Tél.: (514) 871-3951  
ou 1-800-361-7650  
Télec.: (514) 871-1464

Restaurant  
**LA PETITE MICHÈLE**  
Salle à manger

Spécialités:  
Chaudronnées de soupe  
Salades



Tél.: 424-3131

**Maintenant ouvert!**

HEURES D'OUVERTURE:

dimanche au jeudi:  
7h00 à 22h00  
vendredi - samedi  
7h00 à 23h00

• PLACE MONETTE •

# L'ÉTÉ S'EN VIENT

Confiez-nous vos équipements d'été...

• Vente • Location • Réparation

• V.T. • TONDEUSES • TRACTEURS  
• DÉBROUSAILLEUSES • SCIES À CHAÎNE  
• TOUS MOTEURS 2 OU 4 TEMPS

Venez nous rencontrer:  
Richard ou José

# **1** PRIX  
QUALITÉ  
SERVICE

**POLARIS**  
Croyez-le

• CENTRE DE LOCATION ST-DONAT •  
659 Principale, St-Donat 424-2124

Notre priorité: Votre satisfaction!



## Nouvelles des Optimistes de St-Donat

À la fin d'une année optimiste et bien réussie, je tiens à féliciter et à remercier tous les nouveaux membres qui se sont joints à nous. La dernière rencontre a eu lieu au Manoir le 2 juin

dernier. Nos remerciements aussi à tous les administrateurs du club sans qui il n'y aurait pas d'Optimistes à Saint-Donat.

Le grand tirage des Optimistes (4 000 \$) a

encore fait d'heureux gagnants qui, comme d'habitude, avaient fait des combines de regroupement pour augmenter leurs chances. Ce fameux tirage existe depuis 1979, et c'est

notre moyen de financement pour les dons aux jeunes de Saint-Donat.

En plus des nombreux participants à cette grande soirée, je tiens à remercier Anne et Daniel Garceau, du Manoir, qui nous ont donné un bon coup de main.

Jusqu'au 18 juin, c'est la campagne de sécurité cycliste qui suit son cours. L'après-midi du 18, à la bibliothèque, il y aura tirage d'une bicyclette d'une valeur de 185 \$. Il s'agit d'un

vélo de 15 vitesses; le tirage aura lieu à 15h30. C'est un don du Club Optimiste à l'intention des jeunes de 6 à 14 ans.

Enfin, la collecte annuelle de sang aura lieu le 20 juillet. L'endroit reste à déterminer. Pour les demandes de dons cet été, il est recommandé de le faire bien à l'avance.

Michel McNicoll  
président



C'est la famille Garceau qui a été l'heureuse gagnante du grand tirage de 4000 \$ des Optimistes. On aperçoit sur la photo Gilles et Daniel Garceau. Les deux finalistes à ce tirage, soit les Garceau et Claude Desrochers, avaient convenu avant le moment crucial que le grand gagnant remettrait 1 000 \$ à l'autre finaliste. Chose promise, chose due.

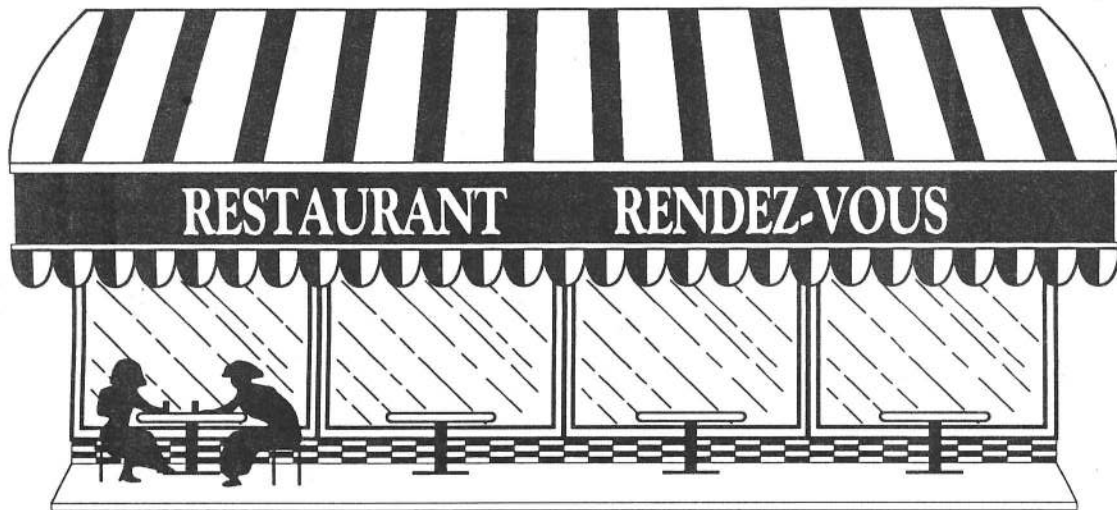
Pour un forfait-vacances  
Toutes destinations au Québec

CHEZ METRO NORD



Montréal: (514) 848-7175  
Ste-Agathe: (819) 326-6838  
52, rue St-Vincent  
Sainte-Agathe-des-Monts

# INVITATION SPÉCIALE



## OUVERTURE OFFICIELLE... MUSIQUE ET AMBIANCE SPÉCIALES

VENDREDI LE 10 JUIN

### SPÉCIAL OUVERTURE

SALADE CÉSAR  
POTAGE JARDINIER

LA BROCHETTE DE POULET  
SERVIE SUR UN RIZ PILAF  
ET  
LÉGUMES FRAIS SAUTÉS AU BEURRE

GÂTEAU AUX CAROTTES  
OU  
SALADE DE FRUITS FRAIS

THÉ OU CAFÉ

**\$ 10.95**

à partir de 16h00

**C'EST UN RENDEZ-VOUS!**

**ON VOUS ATTEND... 424-2483**

PROP.: CLÉMENT ET LAURENT ISSA

## Soirée de poésie

"La poésie transpose la réalité dans une autre terre vivante qui est le cœur du poète et cela devient une autre vérité, aussi vraie que la première".

Anne Hébert, in *Poésie. Solitude rompue*.

Une soirée de poésie est prévue à la bibliothèque municipale de Saint-Donat, le jeudi 16 juin prochain, à 20h00. Le thème sera "À la folie".

Les auteurs locaux et les amateurs qui désirent faire connaître un poète de leur choix sont invités à venir réciter ou faire réciter de courts poèmes qu'ils choisiront selon le thème proposé.

Les textes devront être remis à la bibliothèque avant le 13 juin pour approbation et reproduction. Une critique objective des œuvres locales ainsi qu'une concertation par l'assemblée seront dirigées par l'animateur de la soirée, Yohann St-Amour.

Pour information, on appelle à la bibliothèque, 424-3044, ou on communique avec Yohann St-Amour, 424-5374. L'entrée est libre.

## Élections au Comité local des personnes handicapées de St-Donat

À la suite des élections tenues le 28 avril au Comité local des personnes handicapées de Saint-Donat, le nouveau conseil se compose des administrateurs suivants: Réal Miron, président; Mariette Ayotte, vice-présidente; Huguette Perreault, trésorière; Marie-France Miron, secrétaire; Madeleine Burelle, Réjean Aubin et Adrien Laurin, administrateurs. Les membres sortants sont Monique Aubin et Guy Beaudoin.

À surveiller: les expositions qui se tiendront au cours de l'été et dont les dates sont à déterminer. Par ailleurs, la journée de pèlerinage à Marie-Reine-des-Coeurs a été un succès.

### Félicitations!



Mylène Charette

Roger et Gillaine Charette sont fiers d'annoncer que leur fille Mylène a complété avec succès ses études

universitaires en psycho-éducation. Tous deux lui souhaitent pleine réussite dans ses futurs fonctions et lui offrent leurs meilleurs vœux à l'occasion de son 23<sup>e</sup> anniversaire de naissance.

# Didier Mouron, un artiste génial du crayon en noir et blanc

PAR ANNIE LAFORTUNE

*Didier Mouron, originaire de Chardonne, en Suisse, artiste-peintre de renom international, vit au Québec et respire sa nature depuis déjà deux ans. Il l'a trouvée sa cabane au Canada, et c'est ici, à Notre-Dame-de-la-Merci plus précisément, qu'il fait rouler son crayon à la vitesse d'un rêve en noir et blanc.*

Mais l'artiste ne chôme pas depuis qu'il s'est blotti dans le décor féérique de son Appaloosa Ranch. Depuis qu'il y vit, avec sa femme et son fils, plusieurs Suisses sont allés faire leur tour afin d'admirer les lieux mais surtout sa galerie d'art luxueusement aménagée à même une grange en bois rond.

### Exposition dans son pays natal

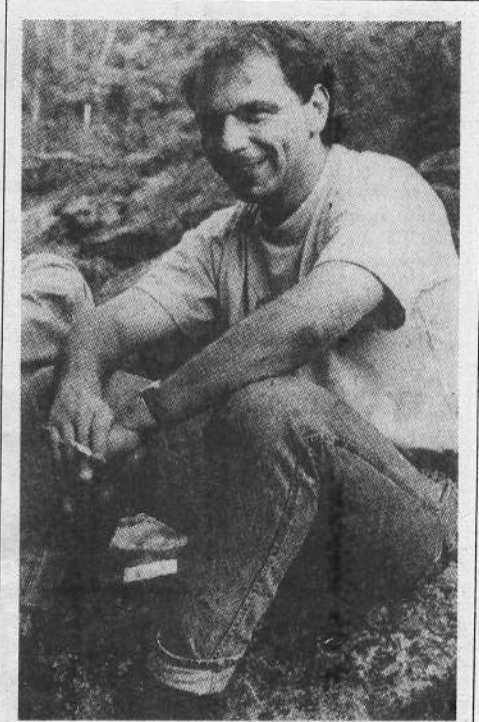
Du 15 au 30 avril dernier, au caveau de la Société de développement de Chardonne, en Suisse, Didier a endossé l'habit d'ambassadeur et y a exposé plusieurs de ses oeuvres. Cet artiste mi-Chardonnais mi-Québécois a attiré à lui seul plusieurs centaines de personnes.

On a parlé de lui, de ses oeuvres et de sa cabane au Canada dans journaux suisses, tels *la Presse* et le *24 heures*, ainsi qu'au journal télévisé de la télévision Suisse-Romande et sur FR3, France.

"En rentrant au ranch, après un séjour d'un mois, nous avons trouvé une petite carte qu'un Suisse avait épinglée sur notre porte. Il a vu les reportages en Suisse et voulait nous rencontrer pendant son séjour au Québec", raconte-t-il encore tout étonné.

Didier ne s'arrête pas encore là. Prochaine étape: une tournée mondiale en 1997 avec l'Orchestre symphonique universitaire de Lausanne, pendant laquelle il présentera 80 de ses créations. Rien de moins pour ce génie du crayon qui fait vivre des images en noir et blanc.

Didier Mouron, le magicien du crayon.



# Les I.D.O. ont terminé leur saison

Le Club de scrabble "les Intellectuels D'Orthographe" (I.D.O.) de Saint-Donat a clôturé sa première

saison au grand enchantement des participants.

Le succès est dû en partie

à la motivation suscitée par l'intérêt manifesté par certaines firmes de Saint-Donat: les baguettes pour

fabriquer les lettres ont été coupées par les Armoires Faucher; l'imprimerie a été offerte gracieusement par Bédard & Béland et les prix de présence et d'encouragement furent donnés par le Club I.D.O. et le Journal Altitude 1350. Le responsable du Club, Guy Plamondon, remercie ces généreux donateurs.

Tous ont travaillé fort dans une atmosphère de grande camaraderie où la compétition faisait place à la détente. Tous les adeptes ont demandé que l'activité revienne à l'horaire l'automne prochain. Donc Ghislaine et Guy vont satisfaire leur désir et souhaitent à tous, en attendant, un bon été.

Voici la liste des participants qui ont eu droit au tirage d'un prix spécial, gacieuseté du Club: Olive Granger; Irène Bélanger; Diane Houle; Bernard

Therrien; Monique Rioux; Gisèle Bertrand Houle; Jacqueline Granger; Madeleine Therrien; Manon Doré; Lucienne Desrochers; Thérèse Grimard; Monique Gobeille; Ghislaine Plamondon; France Mareuil; René Lévesque; Marthe Lafortune; Claudette Simard; Lucienne Simard; Cécile Léveillé et Francine Tremblay.



On aperçoit le responsable, Guy Plamondon, remettre un dictionnaire de Scrabble à la grande gagnante Monique LaHaye lors du tirage qui a eu lieu le 4 mai dernier, lors de la toute dernière partie de la saison.

**E.L.E.** 424-2142  
 François Légaré  
 269, Ritchie C.P. 574  
 St-Donat J0T 2C0  
 RÉNOVATION MAÇONNERIE  
 ENTRETIEN MENUISERIE  
 RÉPARATION  
 HIVER: déneigement  
 toiture et trottoir

**Lebeau**  
**VITRES D'AUTOS**  
**TOITS OUVRANTS**  
 Ton auto est aux oiseaux.  
 Choix de dimensions de:  
 • Vitres teintées ou grillagées  
 • Garantie Lebeau  
**À PARTIR DE 169<sup>99</sup>\$**  
 INSTALLATION INCLUSE  
**RADIO D'AUTO**  
**XR-3050 RADIOCASSETTE**  
 • Syntoniseur SSIR  
 • Préréglage de 18 FM + 6 AM  
 • Rangement en mémoire, balayage de mémoire et large modulation d'amplitude  
 • Sortie de 4 x 7 W  
 • Atténuateur, auto-inversion  
 • Commandes électroniques de niveau pour grave, aigu, équilibre, atténuation et correction physiologique  
 • Escamotable pour protection contre le vol  
**Spécial 169<sup>95</sup>\$**  
 Quantité limitée  
**Avec ça, tes vacances, tu vas vouloir les passer dans ton char!**  
 777, Principale, Ste-Agathe Sud  
 (819) 326-2882 - 1-800-263-2710 (ext.)

**Bas prix! Qualité supérieure!**  
**10 ANS D'EXPÉRIENCE**  
**SPÉCIAL SUR SCIES MÉCANIQUES**  
 • Vente • Location • Réparation  
**SACHS DOLMAR** **TORO**  
  
**Ariens** **M.T.D.**  
 • CENTRE DE LOCATION ST-DONAT •  
 659 Principale, St-Donat 424-2124  
*Notre priorité: Votre satisfaction!*

# C'est le temps de fleurir sa maison

PAR  
SANDRINE MARTIN  
agrobiologiste

"Nous n'héritons pas  
de la terre de nos

ancêtres, nous l'em-  
pruntons à nos enfants".  
Cette phrase de St-  
Exupéry reflète bien la  
philosophie qu'on se doit  
dorénavant d'appliquer

quand on parle d'éco-  
logie. Cette science, qui  
étudie les interactions des  
êtres vivants et de leur  
milieu, nous a permis de  
prendre conscience de

notre action sur notre  
environnement.

L'équilibre de notre  
écosystème est fragile, et  
c'est à nous de le  
maintenir. Le com-  
prendre est une première  
étape, agir en est une  
seconde. Chaque mois,  
au fil de rubriques sur le  
jardinage, le compo-  
stage, le gazon ou la cul-  
ture biologique, le lecteur  
découvrira que tout, dans  
la nature, n'est qu'har-  
monie; il découvrira  
aussi les mille-et-une  
façons de préserver cette  
harmonie.

Nous sommes donc au  
mois de juin. C'est le  
temps d'embellir sa  
maison, de parer ses  
boîtes à fleurs et ses  
plates-bandes d'éclat-  
tantes couleurs. On a le  
choix entre les annuelles  
qui fleurissent tout l'été,  
mais devront être  
remplacées l'année

prochaine, et les vivaces  
qui durent plusieurs  
années, dont la floraison  
est plus subtile mais qui  
gardent leur feuillage  
plus longtemps. Les  
vivaces ont l'avantage  
d'être tout de suite en  
place au printemps et de  
se multiplier natu-  
rellement.

Un mélange harmo-  
nieux de ces deux sortes  
de fleurs procurera des  
parterres et boîtes à fleurs  
vertes et fleuris tout l'été.  
N'oublions surtout pas  
que nous sommes dans  
la zone climatique no 4  
et que les variétés de  
fleurs et de légumes  
doivent être choisies  
selon leur rusticité.

#### Procédure à suivre

Pour votre jardin  
potager, préparez un plan  
et conservez-le pour  
l'année prochaine.  
Évitez de semer ou

planter deux légumes de  
la même famille au même  
endroit pendant deux  
années consécutives. Ce  
faisant, vous diminuerez,  
premièrement, les  
risques de maladies et de  
ravageurs pour cette  
espèce. Exemples:

- la betterave et l'épinard;
- le céleri et la carotte;
- la tomate et la pomme  
de terre.

Deuxièmement, vous  
améliorerez la structure  
de votre sol. Exemples:  
alternez les plantes ayant  
un mode végétatif différent:

- les légumes feuilles sont  
l'ail, le céleri, la carotte,  
le chou, les épinards, la  
laitue, l'oignon, le  
poireau;

- les légumes racine et  
tubercule sont la  
betterave, la carotte, la  
pomme de terre, le radis;
- les légumes fruit sont le  
concombre, le melon, la  
tomate;

- les légumineuses sont  
le pois, le haricot, la fève.

Il faut tenir compte  
également du compa-

gnonnage. Certaines  
espèces se développent  
harmonieusement  
lorsqu'elles sont cul-  
tivées ensemble comme  
la maïs avec le haricot et  
la courge; la carotte avec  
la laitue et le radis; le  
chou et la laitue; la carotte  
et le poireau; la carotte et  
l'oignon; et enfin la  
tomate et l'oignon.

En appliquant ces  
quelques notions, on  
respectera l'harmonie  
naturelle. Vous aurez  
ainsi le plaisir de récolter  
de beaux légumes sains  
et vous éviterez les ap-  
plications de pesticides  
(insecticides, herbicides,  
fongicides) et engrais  
chimiques si nuisibles à  
notre environnement et à  
notre santé.

**NDLR:** Sandrine  
Martin est membre de la  
Société d'horticulture et  
d'écologie de Saint-  
Donat.

## La Stratégie de protection des forêts prévoit le remplacement de la coupe à blanc

La Stratégie de pro-  
tection des forêts prévoit  
le remplacement de la  
coupe à blanc tradi-  
tionnelle par la coupe  
avec protection de la  
régénération et des sols.

Afin de favoriser la  
régénération naturelle  
des forêts et une protec-  
tion accrue des sols et du  
milieu forestier, la  
stratégie préconise ce  
type de coupe qui permet  
de conserver les jeunes  
arbres en croissance.

De plus, le Ministère  
réduira substantiel-  
lement les superficies  
maximales des aires de  
coupe d'un seul tenant,  
tout en considérant les  
particularités des dif-  
férentes zones forestières  
québécoises. Dans 90%  
des cas, ces superficies  
seront réduites à 40%  
dans le nord du Québec,  
de 60% dans le centre du  
Québec et de 80% dans  
la partie sud. D'autres  
types de coupes seront  
aussi utilisés pour mieux  
correspondre aux ca-  
ractéristiques de la forêt  
ou du site forestier: coupe  
progressive, coupe  
d'éclaircie commerciale,  
coupe de jardinage,  
coupe d'amélioration.

# Desrosiers FORD

## VOUS OFFRE POUR VOS VACANCES ESTIVALES



**AEROSTAR 94**



**VILLAGER 94**



**WINDSTAR 95**

DE PLUS PROFITEZ DU CONSEIL DU MOIS:

## DÉDUISEZ 50% DU PRIX AFFICHÉ AVEC "LE PLAN"

# Desrosiers FORD STE-AGATHE

90, boul. MORIN (RTE 117)

326-8944

1-800-567-6702



## LE SERVICE DES LOISIRS DE ST-DONAT UN ÉTÉ EN ACTION!



### MAISON DE LA CULTURE

Exposition des peintures de Lise Corbeil  
et Edmond Charron du 5 au 26 juin 94



### PARC DES PIONNIERS

Soirée poésie: jeudi 16 juin à 20h00 et  
les mardis de juillet et août à 20h00

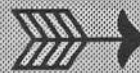
Bibliothèque: mardi, mercredi, vendredi  
et samedi

Concerts plein air les jeudis soir à  
compter du 30 juin 18h15 à 19h45

Plage ouverte à partir du 24 juin 10h00 à  
18h00 tous les jours.

Secteur planche à voile.

Camp de jour pour les 6 à 15 ans lundi au  
vendredi de 9h00 à 16h00.



### PARC DESORMEAUX

Balle molle

Ballon panier

Pétanque

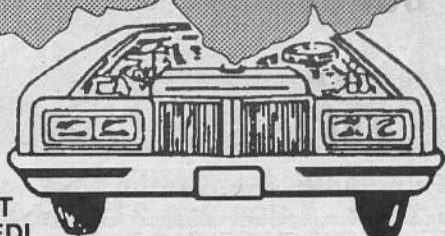
Patins à roues alignées (hockey, ballon  
panier, ballon volant)



### CENTRE CIVIQUE PAUL MATHIEU

Badminton et tennis de table

mardis, mercredis, jeudis 19h00 à 22h00



OUVERT  
LE SAMEDI

RABAIS DU  
FABRICANT SUR  
RADIATEURS ET  
PIÈCES D'AIR  
CLIMATISÉ



NOUS OFFRONS 1 AN DE GARANTIE SUR  
RADIATEUR NEUF

LES  
RADIATEURS  
STE-AGATHE

ENR.

master card VISA

(819) 326-3988

521 PRINCIPALE  
STE-AGATHE-DES-MONTS  
SORTIE 86 DE L'AUTOROUTE

## Trois beaux gagnants au concours d'Art Oratoire JPG

Pour une quatrième année d'affilée, le concours d'Art Oratoire Jean-Pierre Garceau a récompensé trois gagnants de l'école Notre-Dame-de-Lourde, de Saint-Donat, le 13 mai dernier. Ce concours qui s'adresse aux jeunes des écoles de Saint-Donat, veut avant tout développer la personnalité de l'enfant et favoriser le développement de la communication orale et du sens de la présentation. Les trois grands gagnants du quatrième concours d'Art Oratoire sont des écoliers du primaire. On les aperçoit, au centre,

bien entourés de l'instigateur Jean-Pierre Garceau et de Martine St-Germain. Il s'agit de Guillaume Lamarche Gagnon (2e année), gagnant dans la catégorie 1re, 2e et 3e année; Nadine Lamarche (6e année), gagnante chez les 6e, secondaire I et II, et Luc Berthiaume (5e année), gagnant dans le sous-groupe 4e et 5e année. On a remis à chacun un chèque de 165 \$, et leur nom sera à jamais gravé sur la plaque perpétuelle de l'école.

(photo: Altitude)



## Journée de grand nettoyage à l'école

C'était jour de grand nettoyage de la cour d'école de Notre-Dame-de-Lourdes, de Saint-Donat, le 17 mai dernier. Tous les élèves se sont mis à l'oeuvre afin de rendre leur environnement plus viable et plus joli. Sylvain Sigouin, l'instigateur de ce geste environnemental, dit que le grand nettoyage des écoles de Saint-Donat n'en est qu'à ses débuts. "Il y aura encore plus tout au long de l'année", a-t-il expliqué. En effet, outre le grand nettoyage, Sylvain et les jeunes s'affèreront à l'embellissement du terrain de l'école par des plantations de fleurs. On aperçoit sur la photo les jeunes, pour qui propreté et embellissement des lieux sont des mots-clés.

## La Fête nationale en VTT à St-Michel

Les 24, 25 et 26 juin, le Club VTT Nord-Lanaudière tiendra sa seconde édition du Tour du lac Taureau en VTT (véhicule tout-terrain). Il y aura randonnées dans des sentiers pour les adeptes de tous les niveaux: chemins forestiers, sentiers de motoneige, pistes à travers bois, etc.

Durant la longue fin de semaine de la St-Jean, les départs se feront de Saint-Michel-des-Saints et de

Saint-Zénon. Des festivités de toutes sortes attendent les participants: dîner champêtre, descente au flambeau du Mont-Trinité, visite du barrage hydroélectrique érigé dans les années 30, concours d'habileté, séjour en pourvoirie et en terrain de camping, prix de participation.

Pour renseignements supplémentaires: Club VTT Nord-Lanaudière au (514) 833-1334.

## Rassemblement des Morin à Québec

Les Morin d'Amérique organisent un grand rassemblement du 12 au 14 août prochain sur le campus de l'Université Laval, à Sainte-Foy. De nombreuses activités sont prévues.

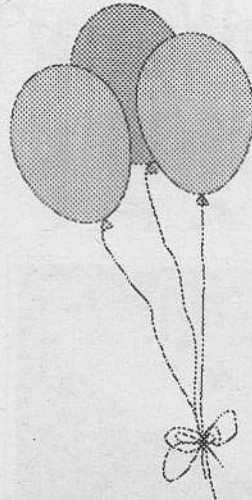
Entre-temps, les membres de cette grande famille pourront fraterniser lors de l'assemblée annuelle de leur association, le 10 octobre, à Saint-Georges-de-Beauce.

Les Morin forment l'une des plus nombreuses

familles d'origine française en Amérique avec plus de 72 000 descendants au Canada et 40 000 aux États-Unis. Plusieurs familles Morin sont d'ailleurs établies dans la grande région de Saint-Donat. Les Chenevert et les Valcourt sont de la même souche.

Pour plus de renseignements sur ces fêtes, on communique avec l'Association des Morin d'Amérique, C.P. 6700, Sillery (Québec) G1T 2W2.

## SPÉCIAL 1er ANNIVERSAIRE



**Délices au comptoir**

Situé au Provigo  
440 Principale  
424-4250

### SPÉCIAUX DU MOIS:

1ère semaine:

Tarte au citron: rég. 5,75\$

**SPÉCIAL: 4,99\$**

2e semaine:

Sauce a spaghetti: rég. 2/7,38\$

**SPÉCIAL: 2/6,59\$**

3e semaine:

2 quiches au choix: rég. 2/9,99\$

**SPÉCIAL: 2/8,99\$**

4e semaine:

Salade patates ou rotini: rég. 6,50\$/kilo

**SPÉCIAL: 5,50\$**

**Du 1er juin au 4 septembre inclus, achetez 4 quiches et plus au choix et obtenez**

**15%**

**de rabais au prix régulier**

# L'EXCELLENCE EN TOUT POINT...



- L'EXPÉRIENCE
- LE SERVICE
- LA QUALITÉ
- LES PRIX
- LE SERVICE APRÈS-VENTE
- LES CONSEILS, et beaucoup PLUS...

**C'est ST-DONAT MARINE...**

*Pour un été réussi!*



VENTE & SERVICE

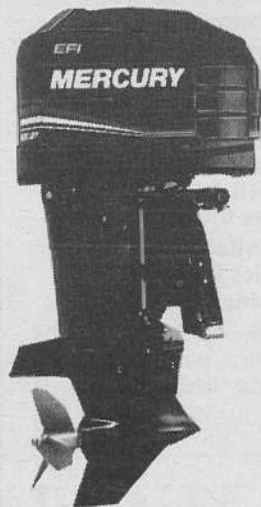
687, Principale et 784 Desrochers Saint-Donat 424-2288



La Cuillère à pot Sport Inc

**NOUVEAU  
DÉPOSITAIRE DE  
PONTONS ET BATEAUX  
STARCRAFT**

**MERCURY  
HORS-BORD**



**VENEZ RENCONTRER NOTRE  
ÉQUIPE ACCUEILLANTE  
ET DYNAMIQUE**

**V E N T E  
ET  
S E R V I C E**

AVEC NORMAND THIBAUT QUI COMPTE 18 ANS D'EXPÉRIENCE COMME CHEF MÉCANICIEN

**S P É C I A L  
SUR CHAÎNE À SCIE ET HUILE**

LES PROS DE LA MOTONEIGE  
**ski-doo**  
 Des motoneiges à votre mesure

**Husqvarna**  
 VENTE  
 SERVICE  
 RÉPARATIONS ET SERVICE  
 MOTEURS 2 TEMPS  
 (JARDIN ET PELOUSE)

MERCI À TOUS NOS CLIENTS POUR NOTRE PREMIÈRE ANNÉE PARMIS VOUS  
**«CHEZ NOUS LE SERVICE EST NOTRE PRIORITÉ»**

67 route 329, Saint-Donat  
**(819) 424-4761**

**OUVERT 8H00  
à  
7 JOURS 18H00**

## Trois organismes de St-Donat reçoivent de Centraide



La campagne de financement de Centraide 1993, qui s'est tenue en octobre dernier, a permis à la zone des Hautes-Laurentides de cet organisme de bienfaisance de remettre quelque 3 500 \$ à trois organisations humanitaires de Saint-Donat. Liaison Enfance a reçu 500 \$, alors que le Comité Local des Personnes Handicapées de Saint-Donat et la Maison des Jeunes se sont partagé, à parts égales, une subvention de 3 000 \$. Dans l'ordre habituel, on reconnaît ici Marcel Bouchard, président de la campagne 1993 pour les Hautes-Laurentides; Françoise Nadon, de Liaison Enfance; Sylvie Collin, de la Maison des Jeunes; Réal et Marie-France Miron, du Comité local des personnes handicapées, entourant le responsable de la campagne 93 à Saint-Donat, André Gagnon.

## Subventions à Chertsey et St-Donat

“Les municipalités de Chertsey et de Saint-Donat recevront du ministère des Transports des subventions respectives de 18 000 \$ et de 16 000 \$ pour la réfection de ponts municipaux”, a annoncé M. Robert Thérien, député provincial et président du caucus du gouvernement.

l'inspection des ponts de Chertsey et de Saint-Donat, le personnel technique du Ministère recommandait la réalisation de certaines réparations. Ces travaux s'avéraient nécessaires pour conserver l'intégrité de ces structures et continuer d'assurer un lien routier sécuritaire à la population.

Ministère a octroyé des subventions afin de permettre aux municipalités d'assumer les coûts reliés aux travaux des structures suivantes:

Chertsey: rang 3 (pont Colette) - rivière Burton; rang 7 (pont Chez Jack) - rivière Beauvillage.

Saint-Donat: rang 6 - décharge lac Baribeau; rang 3 - décharge lac Ouareau; chemin du lac Sylvere - décharge lac Sylvere.

“Par de telles contributions, le gouvernement du Québec soutient les municipalités dans la réalisation des travaux qui visent la sécurité des usagers de la route et de la population en général”, conclut le député Thérien.

### Commercial Résidentiel



Jean-Guy Houle fabrique des auvents depuis près de 40 ans  
 424-1864 ou sans frais: 1-800-567-8343



**Notre projet de pourvoirie, de camp pour pêcheur, de cuisine la Truiterie a été accepté.**

**Les travaux commenceront bientôt grâce à l'aimable intervention de Monsieur le Député Therrien.**

**Bienvenue à tous!**

236, Chemin Fradet, Lac Croche (819) 326-3068 (514) 669-2783

## Six couples ont célébré leur anniversaire de mariage à l'église de Saint-Donat



## Baisse importante du budget de création d'emploi pour étudiants

Malgré une réduction importante du budget de création d'emplois d'été pour étudiants, Mme Monique Guay, député du comté de Laurentides, annonce que sur 252 projets déposés, un nombre de 188 ont été acceptés.

Mme Guay tient toutefois à faire remarquer qu'elle a écrit au ministre Lloyd Axworthy, responsable du programme Défi 94, pour que son ministère injecte 50 000 \$ de plus dans le comté afin de tenir compte des problèmes particuliers engendrés par l'activité touristique et la villégiature.

Trois types d'organismes avaient accès au programme Défi 94. L'entreprise privée, les organismes sans but lucratif et les corps publics tels les municipalités. 96 projets ont été accordés au secteur privé qui créera 135 emplois. Les

organismes sans but lucratif créeront 130 emplois dans le cadre de 58 projets. Enfin, les corps publics ont obtenus 34 projets et

créeront 58 emplois. Enfin, le député de Laurentides rappelle que le Bloc Québécois souscrit à une politique de plein

emploi, laquelle, pour être efficace, doit être administrée par un seul palier de gouvernement du Québec, afin que l'ensemble des programmes qui découlent de cette politique atteignent leurs cibles: la relance de l'économie et de l'emploi.

Chaque année on célèbre à l'église de Saint-Donat les noces paroissiales. Au mois de mai dernier, ils étaient six couples à fêter leur anniversaire de mariage. Le tout s'est déroulé pendant la messe célébrée par le curé André Desjardins. Quatre couples ont célébré leur 40e anniversaire de naissance. Il s'agit de Gisèle et Fabien Chamberland; Jeanine et Jean-Charles Aubin; Suzanne et Bernard Jasmin, et Madeleine et Carol Laurin. Claire et Norbert Charbonneau ont fêté leur 25e anniversaire de mariage, tandis que Lyne et André Monette ont célébré leur 15e anniversaire de mariage. Mme Irène Rivest est la grande responsable de ce rassemblement annuel.

*Musique classique à vos réceptions*

- Mariage • Baptême
- Cocktails • Dîners
- Réceptions • Fêtes intimes

Appellez Dominique  
424-3387  
plusieurs possibilités de groupes

*Notre fierté Nationale...*

*à toutes les Québécoises et Québécois*

*Bonne Fête!*

*Luc et Raymond*

# Havre du Parc

auberge

Table d'hôte 4 services: 19,50\$  
Nous vous attendons cet été

- Terrasse fleurie
- Salle à manger panoramique

2788, Route 125 N. Tél.: (819) 424-7686

# BONI SOIR

- Fruits et légumes
- Pain maison cousin
- Valideuse Loto Québec
- Service autobus
- Comptoir Bell Canada

## NOUVEAU

*Richard D's*

SEULEMENT CHEZ BONI SOIR

751, Principale,  
St-Donat 424-1361

## SUPER SPÉCIAL:

### CHOCOLAT EN SPÉCIAL

2 pour **\$1.09**

## TRIDENT

2 pour **99¢**

**JUSTE DES NOUVEAUTÉS...**

**CLUB VIDÉO**  
carte de membre GRATUITE

**BONI SOIR**

# Coke 2 litres

SPECIAL À 99¢ + TXS ET DÉPOT SUR LOCATION DE 2 NOUVEAUTÉS AU PRIX RÉGULIER  
(Cette promotion ne peut être jumelée avec aucune autre promotion)

valable du 4 au 20 juin

- Crème glacée molle
- Prix réduit: film pour enfants: 1,25\$ tx
- 20% de rabais sur casse-tête

Ouvert de 6h00 à 23h00  
751 Principale

# UN CADRE UNIQUE

qui prépare mieux au monde des Grands

- ◆ Une petite école avec externat et pensionnat (5 ou 7 jours) située dans les Laurentides sur un site enchanteur à 45 minutes de Montréal.
- ◆ Un transport quotidien jusqu'à Laval et St-Jovite et hebdomadaire jusqu'à Longueuil et Métro Henri-Bourassa.
- ◆ Un accent majeur sur le bilinguisme, l'éducation internationale, et la mondialisation.
- ◆ Un programme élaboré d'activités physiques : sports intérieurs, ski, équitation etc...

Sous la direction d'entraîneurs de haut calibre.



Ghislain Delage  
Hockey



Denis Mechin  
Judo



Stéphane Bédard  
Natation



Susan Phelan  
Patinage artistique



Bernard Peissard  
Ski alpin



Carl Syms  
Tennis

### Des options sportives spécialisées

- ◆ pour les élèves de 10 à 14 ans ayant le goût et les aptitudes.
- ◆ un entraînement annuel de 250 à 400 heures selon l'âge, l'option, le déplacement et le statut de l'élève.
- ◆ en six sports olympiques : hockey patinage artistique ski alpin  
natation tennis judo



ACADÉMIE  
LAURENTIENNE  
Val-Morin

1200, 14e avenue, Val Morin J0I 2R0

Entrevue, visite et tests  
d'admission : sur demande.  
Information : 1 (819) 322-2913  
1 800 790-2333  
Télécopieur : (819) 322-29722

## Réduction du tarif quotidien pour la pêche dans les parcs

Le ministère de l'Environnement et de la Faune annonce une réduction de 3 \$ du tarif d'accès quotidien à la pêche dans les parcs et réserves fauniques du Québec pour la saison 1994-95: il en coûtera quotidiennement 8,23 \$ avant taxes (au lieu de 11,23 \$), pour pêcher toute espèce de poisson autre que le saumon atlantique anadrome dans les parcs et réserves.

Cette décision, inscrite dans la réglementation provinciale par le gouvernement, concrétise l'entente hors cour intervenue suite au recours collectif intenté par M. Marcel Delaunais, qui contestait la validité de l'augmentation de tarif prélevée auprès des pêcheurs ayant fréquenté les parcs et réserves fauniques en 1982.

Il importe de signaler que l'entente ne s'applique toutefois pas aux forfaits avec hébergement incluant les droits d'accès à la pêche tels que décrits dans la brochure "Activités et services" distribuée par le ministère de l'Environnement et de la Faune.

Signalons que cette mesure compensatoire, entérinée par le juge André Trotier, de la Cour supérieure de Québec, bénéficiera au groupe visé de pêcheurs qui ont payé en trop un droit d'accès en 1982 et à tous les pêcheurs qui se procureront un tel droit d'accès quotidien en 1994-95.



### NOTRE SPÉCIALITÉ...

## LE POULET

Poulet entier:	14,50\$
Demi poulet:	8,50\$
Poitrine:	6,45\$
Cuisse:	4,95\$
Gourmet (2 cuisses):	7,25\$
Brochette:	8,95\$
Ailes de poulet épicées (6):	5,95\$
(8):	6,95\$

Spécial au comptoir:

**10% d'escompte**

SPÉCIAL DÉJEUNER À PARTIR DE 6HAM  
SPÉCIAL DU JOUR

940 Principale Saint-Donat  
props.: Ginette et Raymond

**424-4932**



Bienvenue!



28 ans d'expérience à votre service 28 ans d'expérience à votre service 28 ans d'expérience à votre service 28 ans d'expérience à votre service

# LECLERC MARINE inc.

Réparation générale

• VENTE • SERVICE • ENTREPOSAGE

PIÈCES ET ACCESSOIRES ORIGINAUX

**QUICKSILVER**



SERVICE: MERCURY HORS-BORD

**FORCE**

Hors-Bord



Meilleur à la longue



\*\*\*3 techniciens certifiés à votre service



Votre bateau et  
moteur seront au p'tit  
soin avec un service  
personnalisé!

795, Principale C.P. 518, St-Donat  
Tél.: (819) 424-2345



## La pétanque 12 mois par année

Comme le rapporte Jean-Jacques Forget, président 1993-1994 du Club de pétanque, quelque 20 retraités du club de Saint-Donat se retrouvent en Floride tous les hivers pour poursuivre leurs activités avec le club colonial Coach, à Lake Worth.

Dans un premier temps, le tournoi de mi-saison a été gagné par Mercédèse Simard, Claire Forget et Wilfrid Charron qui ont su montrer leur savoir-faire aux 12 équipes participantes.

Mais les héros de cette ligue de pétanque de la Floride (P.Q.), comme se plaît à le dire Jean-Jacques furent Georges Forget, le fondateur du club en 1990, Thérèse Charron, la meilleure joueuse du club, Jacqueline Critchley qui a bien appuyé son équipe, et Fernand Ladouceur, de Sainte-Agathe.

Cette équipe a terminé en première position, et un trophée a été remis à chaque jour lors d'un goûter en plein air le 7 avril dernier.



Dans l'ordre habituel: Georges Forget, Thérèse Charron, Jacqueline Critchley et Fernand Ladouceur.

## L'ancien entraîneur de l'équipe de ski alpin du Québec passe à l'Académie Laurentienne

Désireux de recruter le meilleur entraîneur disponible pour prendre en charge son programme de ski alpin, et après de nombreuses consultations auprès de la Fédération Québécoise de ski et de plusieurs experts, l'Académie Laurentienne a recruté l'entraîneur d'origine suisse, Bernard Peissard, dont la réputation n'est plus à faire.

Suite à cette acquisition, le directeur de la vie étudiante à l'Académie Laurentienne, M. André Foisy, s'est déclaré ravi, précisant que Peissard représente le profil qui correspond idéalement au type d'entraîneurs souhaités pour les options sportives spécialisées offertes à ses élèves en 1994-95 dans six sports olympiques.

En plus d'avoir été proclamé l'entraîneur alpin de l'année en 1988 et consacré plus de 10 ans avec l'Équipe provinciale du Québec, Bernard Peissard a su développer une longue et impressionnante liste d'athlètes, dont Josée et Lynne Lacasse, Andréa Bédard, Catherine Lussier, Lucie LaRoche et plusieurs autres anciens membres de l'équipe nationale.

**Ghislain Delage, responsable du hockey**

"L'homme de hockey à l'Académie Laurentienne sera Ghislain Delage." C'est en ces termes que le directeur général de l'Académie Laurentienne, M. Laurier Labonté, a annoncé la nomination de Delage, un enseignant détenant une licence en pédagogie.

Il jouit d'une solide réputation comme

directeur de l'École de Hockey portant son nom depuis 25 ans. Comme entraîneur, il a connu énormément de succès remportant plusieurs

championnats avec les Bombardiers de Rosemont, les Alouettes de St-Jérôme et les Castors de Sherbrooke avec qui il a participé à deux re-

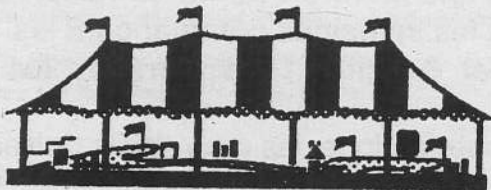
prises à la Coupe Mémoriale, en plus d'une médaille d'argent au Championnat du Monde en Finlande en 1976.



OUVERT  
DE 9H00  
à 23H00

**CHAMP DE PRATIQUE  
MINI GOLF**

**JOUEZ  
AU  
MINI-GOLF**



BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS SUR UN PARCOURS DE 18 TROUS DE COMPÉTITION SOUS UN GRAND CHAPITEAU de 75 000 pi.ca.

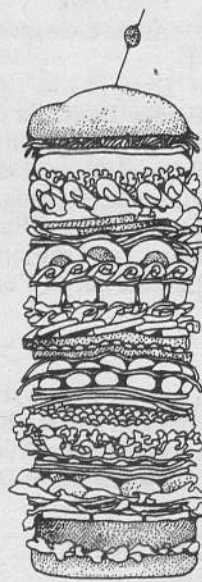
**NOUVEAU! NOUVEAU!**

- trois verts existants surélevés et tourbés
- un vert de pratique avec trappe de sable

**Cours de golf pour tous les niveaux:  
du débutant au golfeur avancé**

**Venez vous détendre à notre bar-terrasse!**

115, rue Principale (route 125)  
SAINT-DONAT QC  
(819) 424-7432



**Pour l'été...  
Venez voir nos nouveautés**

Plusieurs choix de:

- Salades maison
- Mélange à sandwich
- Nouvelles sortes de quiches
- Assiettes de sandwiches et salade

**Délices au  
comptoir**

Situé au Provigo  
440 Principale  
424-4250

**L'Épargne à terme  
Option plus Desjardins**

**PLUS DE  
SÉCURITÉ**

**UN NOUVEAU PRODUIT  
POUR UNE DOUBLE  
SÉCURITÉ**



Caisse populaire  
Desjardins Saint-Donat  
de Montcalm

470, rue Principale  
Saint-Donat (Québec)  
Tél.: (819) 424-2563  
(819) 424-2324

## Danser pour le plaisir avec Sylvain Laporte

PAR  
ANNIE LAFORTUNE

Depuis le Achy Breaky Dance, la danse en ligne connaît un essor fulgurant dans plusieurs villes du Canada, des États-Unis et d'Europe. Dans la région de Lanaudière, on n'échap-

pe pas à cette mode qui attire un nombre croissant d'adeptes de tout âge. Sylvain Laporte, de Rawdon, l'a compris depuis belle lurette. La danse en ligne, ou sociale, c'est son affaire.

Âgé de 25 ans et propriétaire depuis deux

ans de Disco Guymond, Sylvain a une longue feuille de route malgré son jeune âge. Animateur de soirées depuis plusieurs années déjà pour la clientèle du troisième âge du Manoir des Laurentides, à Saint-Donat, et connu pour ses talents de magicien, pianiste, chanteur et professeur de danse, Sylvain découvre assez vite ce qui amuse sa clientèle: la danse en ligne. Depuis maintenant quatre ans, il donne des

cours et compte aujourd'hui plus de 150 élèves répartis dans les régions de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci et Chertsey. Âgés de 7 à 77 ans, ses élèves se font un honneur de danser sous sa direction.

Mais Sylvain ne s'arrête pas là, puisque ses "fans" de danse en ligne peuvent maintenant se procurer son premier album chanté intitulé "Pour le plaisir", et pour lequel il a reçu l'aide de Richard Abel, pianiste de

renom international et récipiendaire au gala de l'ADISQ. "J'ai voulu rassembler sous un même album toutes les pièces de danse en ligne qui faisaient le plus souvent danser les gens", a-t-il déclaré.

Confiant en ses moyens, ce jeune promoteur a le vent dans les voiles. Après 10 ans dans le milieu de la danse sociale, Sylvain en fait maintenant sa propre affaire.

Le professeur Sylvain Laporte, que l'on aperçoit sur la photo, s'est joint à ses 125 élèves lors de cette soirée qui avait lieu au sous-sol de l'église de Saint-Donat.



## Le scrabble aussi populaire à Lake Worth

Même en vacances en Floride à leur résidence de Lake Worth, les scrabbleuses de Saint-Donat n'oublient pas de pratiquer leur passe-temps favori. On en voit quelques-unes ici, dans l'ordre

habituel: Claudette Coutu, Claire Forget, Mercedes Simard, Renée Lavoie ainsi que leurs amies en visite Pauline Bellerose, de Saint-Michel-des-Saints, et Madeleine Auger, de Shawinigan.

## Compressions en santé et services sociaux: la Régie de Lanaudière a retenu un plan

Le conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Lanaudière a retenu, le 11 mai dernier, dans un vote fortement majoritaire, un scénario de répartition de compressions budgétaires dans les programmes de

santé et de services sociaux dispensés dans la région.

Ces compressions budgétaires de près de 3 millions \$ sont exigées par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS). Dans Lanaudière, pour l'année 1994-95 - l'an I des compressions - la facture des

établissements publics du réseau s'élève à 2,7 millions \$. Le solde, une contrainte de 228 000 \$ dans les établissements privés conventionnés, sera réparti par le MSSS.

À titre d'exemple, le plan retenu requiert des réductions de dépenses de

l'ordre de 17 796 \$ au Foyer Saint-Donat, de 43 231 \$ au Centre d'accueil des Quatre Vents et de 48 788 \$ au CLSC Matawinie. Dans les autres MRC de Lanaudière, les compressions dans les CLSC sont les suivantes: Lamater (41 529 \$); Montcalm (30 735 \$); Joliette (27 822 \$); Le Méandre (23 826 \$); D'Autray (42 096 \$).

Le scénario retenu sera acheminé à la ministre Lucienne Robillard. Pour en arriver au plan soumis, la Régie s'est inspirée de la méthode du MSSS qu'elle a adaptée aux particularités de la région. Afin de répartir la facture de 2,7 millions \$, elle a pris en considération certains éléments, notamment:

- l'ensemble des programmes de santé et de services sociaux;
- la population des MRC;
- le profil de consommation de services;
- l'état de pauvreté de la population dans chaque MRC;
- les investissements en santé et services sociaux dans chaque MRC.

La facture par établissement est proportionnelle à l'étendue du territoire desservi par chacun d'entre eux, dans les programmes qui les concernent. Ces contraintes ne devraient cependant pas toucher les services directs à la population. Elles ne devraient s'appliquer qu'aux secteurs privilégiés par le MSSS, entre autres: services alimentaires, buanderie, entretien ménager, entretien et fonctionnement des installations, administration générale et communications, laboratoires et médicaments.

Enfin, tout n'est pas sombre puisque qu'il y aura dans Lanaudière des injections d'environ 1,5 millions \$ pour 1994-95 dans le but d'améliorer certains services.



NOUVEAU...  
SALLE À MANGER  
CLIMATISÉE

Auberge  
**La Cuillère à pot**

**HOMARD À VOLONTÉ**

Buffet chaud et froid      Prix: 23,95\$/pers.  
(taxes en sus)

\*Sur semaine: 3 demi-homards chauds ou froids;  
12,95\$ (taxes en sus)

**DERNIÈRE CHANCE**

**"NOTRE FESTIVAL DU HOMARD"**

**SE TERMINE**

**SAMEDI LE 18 JUIN**

**Dimanche 19 juin**

Fête des Pères

**Brunch Champêtre**

Le brunch champêtre se poursuivra durant la saison estivale  
8,95\$ p.p. (taxes en sus)

Table d'hôte tous les dimanches soirs  
**2 pour 1**

• PRIX DE GROUPE • RÉCEPTION 41, route 329, St-Donat  
(sans frais) 1-800-567-6704 (819) 424-2252 fax: (819) 424-1436



**Municipalité de  
Saint-Donat**

### CUEILLETTE DES GROS OBJETS

Veillez prendre note que la cueillette des gros objets (poêles, meubles, réfrigérateurs, etc.) s'effectuera une fois par mois durant la saison estivale 1994, soit les semaines commençant les 13 juin, 11 juillet, 8 août et 12 septembre 1994.

À toute période, les gros objets doivent être apportés directement au dépôt de matériaux secs.

Nous ne ramassons pas les matériaux de construction et de démolition, vous devez donc les apporter également au dépotoir municipal.

### ORDURES MÉNAGÈRES

Nous désirons vous rappeler qu'un contenant étanche est nécessaire au chemin, ceci afin de ne pas répandre d'odeurs ni attirer les animaux.

**Ne pas se conformer aux règlements municipaux constitue une infraction et fera l'objet d'avis émis par la municipalité obligeant la conformité à sa réglementation.**

Bureau du secrétaire-trésorier

## Comment gérer efficacement le bénévolat

Dans le cinquième d'une série de sept articles sur le bénévolat, Michel McNicoll, président des Optimistes de Saint-Donat, donne ici plusieurs indices sur la façon de gérer adéquatement le bénévolat.

Au fil des ans, le domaine du bénévolat a connu un essor considérable. Ce nouvel engouement pour l'action volontaire a amené des transformations au sein même des organismes. Dans leur recherche d'efficacité, les dirigeants ont dû procéder à certaines restructurations. Malgré cette tendance à la "professionnalisation", du bénévolat, il demeure essentiel d'humaniser ce domaine d'activités.

### Planifier et décrire les tâches

Un bénévole qui se sent inutile ou qui est laissé à lui-même quittera, tôt ou tard, un organisme où il était appelé à oeuvrer. Une bonne planification des activités et une juste description des tâches sont donc primordiales.

Pour cela, on doit identifier la clientèle et ses besoins, évaluer les ressources disponibles, déterminer les objectifs pour, finalement, choisir les projets.

Il est inutile de rédiger un cahier de description des tâches pour clarifier les champs d'action réservés aux bénévoles et au personnel rémunéré. Il s'agit tout simplement d'attribuer "la bonne tâche au bon

bénévole".

### Le recrutement des bénévoles

Un organisme devrait élaborer un plan de recrutement pour évaluer ses besoins en bénévoles. Le meilleur recruteur est encore un bénévole impliqué. Il saura communiquer les raisons de sa démarche personnelle et la satisfaction qu'il en retire.

Il devra mettre le futur bénévole au courant des cinq principaux éléments suivants: le temps qu'exigera son implication; les outils avec lesquels il devra travailler; les raisons pour lesquelles on souhaite son engagement; le mieux-être que cet engagement lui procurera, et enfin la sat-

isfaction qu'il en retirera.

Le recrutement peut se faire lors d'événements spéciaux et par des contacts personnels. On peut également avoir recours à des moyens de communication de masse.

### La sélection et l'intégration

La sélection des bénévoles se fait souvent par simple rencontre d'accueil et d'orientation. Cette rencontre et l'entrevue qui s'ensuit permettent de recueillir de l'information générale sur le candidat, d'évaluer ses habiletés et ses compétences, de connaître ses intérêts, sa disponibilité et ses attentes.

Pour faciliter l'in-

tégration du bénévole, on doit veiller à lui faire connaître et comprendre les objectifs de l'organisme ainsi que ses modes de fonctionnement. On doit aussi lui communiquer clairement ce qu'on attend de lui. La règle est sim-

ple en fait; il s'agit de bien diriger et motiver, de former et d'évaluer et enfin de bien contrôler.

En bref, les bénévoles donnent temps et énergie pour une cause qui leur tient à coeur. Ils méritent donc l'attention des organismes qui "inves-

tiront" dans leurs bénévoles en facilitant leur intégration, en leur donnant une formation adéquate et en entretenant un climat de solidarité qui permettra à la motivation d'être toujours au rendez-vous.

## La BNC est commanditaire officiel à l'Année internationale de la famille

La Banque Nationale du Canada a annoncé qu'elle s'associe au Bureau québécois de l'Année internationale de la famille en tant que commanditaire officiel des activités prévues pour le Québec tout au long de 1994. L'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies a déclaré 1994 Année Internationale de la famille.

La Banque entend assister le Bureau québécois de l'Année internationale de la famille dans ses efforts pour valoriser la famille et susciter une réflexion sur le rôle et la contribution de la famille au développement social, économique et culturel

du Québec en cette fin de 20e siècle.

Tout en étant manifeste dans toute les activités importantes de cette année, la participation de la Banque à l'Année internationale de la famille prendra une résonance toute particulière en octobre prochain. Conformément à son engagement à desservir tous les membres des familles et dans son souci de bien comprendre les besoins des jeunes Québécois, la Banque Nationale commanditera en exclusivité le "Forum Ados", une activité qui réunira quelque 150 jeunes de 12 à 18 ans pour une fin de semaine de discussions.

## Jean-Guy Darveau, Denturologiste

### • NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI •

- Service personnalisé
- Spécialité: esthétique
- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Laboratoire sur place

Formules d'assurances et Bien-être social acceptées

SERVICE À DOMICILE POUR PERSONNES ÂGÉES

Prothèse dentaire à partir de: **250\$**

Consultation gratuite 424-3937

3514, Ch. Lac Georges, Notre-Dame-de-la-Merci

*Retrouvez votre apparence naturelle!*

## La Coiffure dans tous Ses États



Nouveau coiffeur: Stéphane 10 ans d'expérience

# Inter Look Coiffure

Sylvain Crevier

OUVERT LE LUNDI À COMPTER DU 6 JUIN

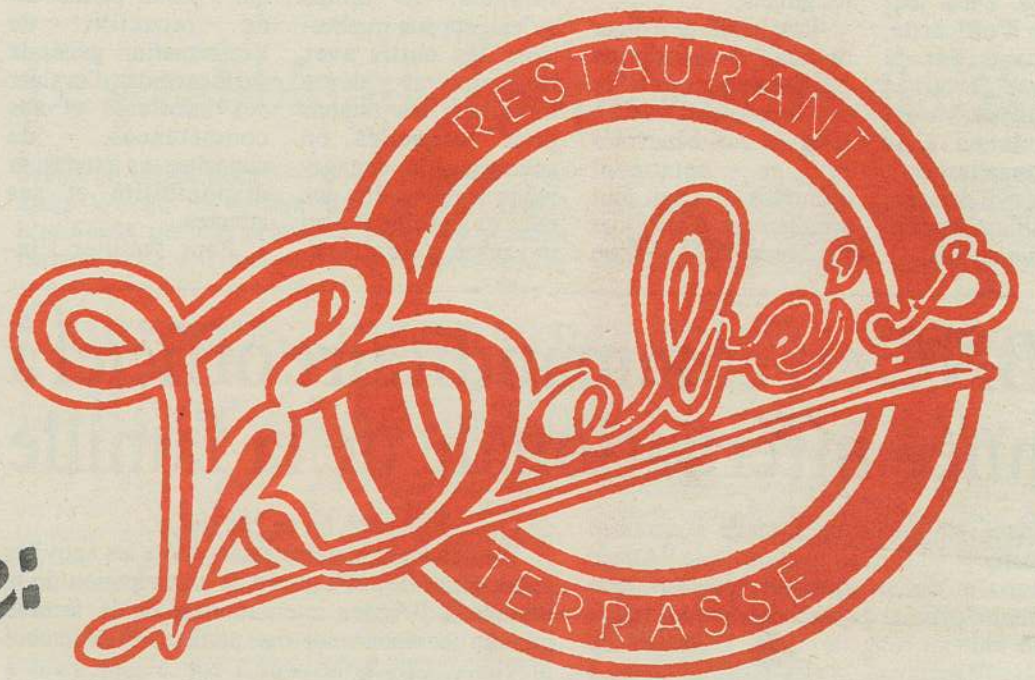
(819) 424-4848

474, rue Principale, C.P. 280, St-Donat (Québec) J0T 2C0

**Une Nouveauté  
dans votre assiette!**

**424-4945**

**Ouverture officielle:  
24 juin**



### **Les "Hot-Dogs"**

Le vapeur  
Le grillé  
Le pogo  
Le michigan: sauce italienne  
Le fromagé: fromage jaune  
Le sifflet: fromage jaune-bacon  
Le poisson: perchaude-salade-mayonnaise  
L'homard (avec frites): homard-salade-sauce rouge  
Le sous-marin (avec frites): mozzarella- légumes-pepperoni-jambon  
Le boeuf: viande-ketchup  
Le Babe's: légumes rotis  
La guédille au poulet: poulet-choux-mayonnaise  
La guédille aux oeufs: oeufs-salade-mayonnaise

### **Les "Hamburgers"**

Le ordinaire  
L'arrêt: avec fromage  
Le 3 étages (avec frites): poulet-tomates-bacon-salade  
Le poulet: filet de poulet  
Le filet: perchaude-salade-mayonnaise  
Le salami: 3 sortes de salami-moutarde  
Le Suisse: fromage suisse  
Le rosbif: rosbif-moutarde  
Le bébé  
Le fumée (avec frites): smoked-meat

### **Les "Frites"**

Frites  
Frites sauce  
Poutine sauce B.B.Q.  
sauce poutine  
Poutine Italienne  
Galvaude


### **Les "À côtés"**

Nachos avec sauce épicée  
8 ailes piquantes (avec frites)  
Oeufs vinaigres - biscuits soda  
Langue de porc vinaigrée - biscuits soda  
Rondelles d'oignon

**449, Principale, Saint-Donat**

# Journal Altitude

2° cahier • juin 1994



**MARCHE RICHELIEU**

*Mon marché de tous les jours.*

380 Principale, Saint-Donat 424-2072

## Projet touristique de 2 millions \$ à Notre-Dame-de-la-Merci

PAR ANNIE LAFORTUNE

Les KOA, vous connaissez? Connus également sous le nom de Kamping of America,

Le projet de 2 millions \$, dont la phase I est déjà en construction, devrait augmenter considérablement le tourisme dans la région. "Ce projet, qui est en

Comité de Consultation d'Urbanisme, et son président M. Guy Molinari, ainsi que le Conseil de ville et son maire, M. Dupuis. J'en suis très reconnaissant",



Si tout va bien, le nouveau KOA de Notre-Dame-de-la-Merci devrait bientôt voir le jour. Ce projet devrait engendrer des retombées économiques importantes pour la région.

KOA est en fait un endroit où l'on privilégie détente, amusement, propreté, confort et ce, tout au long de l'année.

Cet organisme américain de camping, l'une des 60 plus importantes chaînes de franchise du monde, a fait depuis longtemps ses preuves. On compte plusieurs milliers de KOA à travers le monde. Cette année, au Japon, à Okayama plus précisément, on vient d'ouvrir le tout premier KOA. Plus près de nous, au Québec, on en compte quatre. Cet hiver, un cinquième KOA devrait voir le jour à Notre-Dame-de-la-Merci.

fait un complexe d'hébergement complet, attirera à lui seul une forte clientèle européenne et américaine, et bien sûr locale, en plus de créer plus d'une quinzaine d'emplois dans la région", nous confiait son instigateur Pierre Daigneault.

Pour cet amoureux incondicional de sa ville, il ne fait aucun doute que ce projet écologique en est un de taille, et les retombées économiques, engendrées par les milliers de visiteurs qui fouleront son sol, ne sont pas à dédaigner. "D'ailleurs, beaucoup de personnes appuient ce dossier à l'unanimité, dont le

d'ajouter M. Daigneault. Construits sur un vaste terrain de 90 acres, le KOA de Notre-Dame-de-la-Merci aura de tout pour tous les goûts. Des terrains pour tentes et roulottes, 10 unités de motels, 5 petits chalets, un terrain de tennis et de balle, un mini-golf, et la liste continue. "Tout ça, en prenant soin de garder le plus d'arbres possible", insiste-t-il.

KOA, une idée "from Montana USA" qui a du panache et qui gonflera peut-être le portefeuille de la région. On dit parfois que les idées qui semblent les plus folles sont souvent celles qui réussissent le plus.

## CENTRE DE JARDIN



**NORMAND LEGAULT**  
1685 Route 125 Sud  
(au Sud après la Route 329)  
**ST. DONAT**  
tél-(819)424-5148  
fax-(819)424-2193



**NOTRE 10<sup>e</sup> ANNÉE !!**  
1984-1994

Avec le plus grand choix de végétaux à meilleur prix

**C'EST LE TEMPS DE PLANTER**

N'hésitez pas à nous consulter  
**C'EST GRATUIT!**

- \* Arbres
- \* Arbustes
- \* Rosiers
- \* Fleurs vivaces
- \* Fleurs annuelles
- \* Matériel de jardinage
- \* Service complet d'aménagement paysager



Spécialistes des plantes pour la région Laurentides et Lanaudière

**OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI: 7H00 À 21H00 SAMEDI - DIMANCHE: 7H00 À 17H00**



**Jean Riopel inc.**

8225, Route 125, C.P. 300,  
Chertsey (Qué.) J0K 3K0  
Tél.: (514) 882-2222  
Fax: (514) 882-1211  
Saint-Donat: (819) 424-4881

1938, ch. Notre-Dame,  
Notre-Dame de la Merci  
(Qué.) J0T 2A0  
Tél.: (819) 424-5456

*Le Centre de la Renovation*

en collaboration avec



**NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:**  
Du lundi au jeudi: 7h00 à 17h30  
Vendredi: 7h00 à 21h00  
Samedi: 7h00 à 17h00

**BARDEAUX DE FIBRE DE VERRE**      **BARDEAUX D'ASPHALTE**



	FIBRE DE VERRE	ASPHALTE
RÉSISTANCE À LA TRACTION	Résistance moyenne à la traction de 1700 g	Résistance moyenne à la traction de plus de 2000 g
COUCHE SUPÉRIEURE D'ASPHALTE	Une portion appréciable de leur couche supérieure d'asphalte s'infiltré entre les fibres de la base	Couche supérieure d'asphalte jusqu'à 30 % plus épaisse que celle de bardeaux de fibre de verre équivalents
TEMPÉRATURES D'INSTALLATION	Température minimale recommandée pour l'installation de 40 °F (5 °C)	Température minimale recommandée pour l'installation de 0 °F (-17 °C)

Vous pose la bonne question: QUEL TYPE DE BARDEAU CHOISIRIEZ-VOUS POUR VOTRE TOIT ?

"Le look" **REMPART**

bardeau d'asphalte allie plusieurs qualités et est garanti pour 25 ans.  
Au coût de 9,88\$ / pqt (noir velours).  
Prix des autres couleurs en magasin.

**NOUVEAU...  
NOUVEAU...  
CENTRE DE COUPE**

Aussi **BPCO**

Les plafonds à motifs, tuiles  
12 po x 12 po à 0,39\$ / tuile.

# POTINS • POTINS • POTINS • POTINS

À son retour de vacances dans sa parenté, Berthe Charbonneau a eu le plaisir d'apprendre qu'on avait tiré son nom à l'Horlogerie du Nord comme gagnante d'un bijou. Ce fut toute une surprise pour elle.

Jean-Marc Perron et Guy Plamondon sont à mettre la dernière main à un projet de parc ornithologique (oiseaux) aux étangs d'épuration à Saint-Donat. Plus tard, on pourrait y intégrer la piste cyclable.

Bon repos à André Desjardins, curé de Saint-Donat, qui prend deux mois de congé bien mérité. Cela l'aidera à faire le plein d'énergie dont il a grand besoin et de revenir plus en forme.

semaine maintenant qu'il a terminé son cours et réussi ses examens comme technologue en génie mécanique. Félicitations.

Mario pour leur poupon, un garçon de 6 livres et 7 onces.

Il y aurait eu un tremblement de terre à Saint-Donat dernièrement. L'épicentre se serait trouvé chez France R.

Félicitations également aux nouveaux parents Nicole et

Le 3 mai, Michel Thibault a sauté à l'eau... dans la rivière Ouareau. Une baignade volontaire; faut le faire. La température de l'eau était de 6,1° C.

Le 25 juin, c'est le 39e anniversaire de mariage des Ouimet, d'Imprimerie Ouareau. Bonne Fête Nationale "spéciale".

NDM sera en élection municipale cet automne, et Pierre Daigneault aurait manifesté son désir de se présenter à la mairie. C'est à suivre.

Félicitations aux nouveaux propriétaires du Mini-Resto, Ginette et Raymond, juste à côté du mini-golf à Saint-Donat.

Deux premiers anniversaires en juin: Délices au Comptoir, Chez Provigo, et Dol-lar en Fête (carole Lavoie).

Normand Paquette pourra dorénavant être à son garage sept jours par

Combien ont été affectés par l'éclipse solaire à Saint-Donat pour ne plus pouvoir centrer leur vision en regardant un objet ou un nom, comme ne plus pouvoir lire "RON" dans le nom Toronto, comme l'a expliqué la présidente des ophtalmologistes du Québec.

Le Club I.D.O. a tenu 23 rencontres "amicales" cette saison. Les 368 participants ont manipulé 37 536 lettres pour former au-delà de 520 mots. Le pointage le plus faible: 641; le plus élevé: 3 699.

Les quatre frères Forget ont joué du coude pour prendre la 1re position à la pétanque en Floride. Les belles-soeurs ont trouvé que leurs tactiques n'étaient pas toujours "Claire".

*Aux  
Présents*  
*de bons belles choses*

**Cadeaux  
Bijoux - Papeterie  
Décoration  
Cartes de souhaits  
Plan mise de côté  
Bons d'achat**

356  
Principale  
424-1431

## Drogue: aide et référence

# Association fructueuse avec des partenaires

Trois partenaires majeurs viennent de conclure une entente pour la promotion du service téléphonique de Drogue: aide et référence. Il s'agit de Assurance-vie Desjardins, Bell Québec et le ministère de la Santé et des Services sociaux.

Assurance-vie Desjardins, Bell Québec et le ministère de la Santé et des Services sociaux se sont unis afin de permettre à Drogue: aide et référence de remplir pleinement sa mission en rejoignant un plus grand nombre de personnes aux prises avec des problèmes de toxicomanie. Comme le mentionne Mme Monique Cantin, coordonatrice de Drogue: aide et référence: "Sans promotion, notre service téléphonique ne peut remplir sa mission et ainsi venir en aide à toute personne dans le besoin. L'entente conclue nous permettra d'être plus présent à travers le Québec. C'est important, car l'abus d'alcool, la

surconsommation de médicaments ou de drogues par un parent, un ami, un compagnon de travail, touchera chacun de nous un jour ou l'autre."

Le service est confidentiel, sans frais, bilingue, accessible sept jours par semaine, 24 heures sur 24. Il s'adresse aux personnes ayant un problème d'alcool, de drogues ou de médicaments, à leurs proches ainsi qu'aux professionnels du domaine de la santé qui oeuvrent en toxicomanie.

Drogue: aide et référence est géré par le Centre de référence du Grand Montréal. La population peut faire appel au service pour obtenir de l'information, pour recevoir de l'aide ou pour orienter sa démarche en composant, sans frais, le 1-800-265-2626. Grâce à l'ajout d'un téléscripneur, le service est maintenant accessible aux personnes sourdes et malentendantes.

VENTE ET RÉPARATION SUR PLACE

## HEM

Bijouterie

Horloges - montres - bijoux

Prop. Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron  
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5  
(819) 326-8149

PRODUITS  
et  
aliments  
naturels

363  
Principale  
St-Donat  
424-3744

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX EN MAGASIN  
BIENVENUE!

Pour toutes occasions  
spéciales

## GROUPE ACCORD

Orchestre 4 musiciens  
Musique de tous genres pour  
vous divertir

Infos: après 18h00  
Sylvain: 424-3860  
Érick: 324-0072

# Mère et filles dans la restauration



La Petite Michèle, (que l'on reconnaît à gauche dans la photo, et l'une de ses filles Chantal, s'affairent depuis peu dans leur nouvelle salle à manger située au niveau du sol à la Place Monette. La décoration intérieure a été complètement refaite, et les locaux offrent une salle à manger privée pour réunions d'affaires et service personnalisé.

*Bon anniversaire à Thérèse L. le 6 juin  
et à Hélène L. le 13 juin*

## MAPP sur la carte MÉTÉO pour le mois de juin 1994

Jusqu'au 7 juin, il devrait faire beau, avec un peu de vent. Du 8 au 14, M. Mapp voit dans sa boule de cristal des averses de pluie, puis du 15 au 20, retour du beau temps mais venteux. Les 18 et 19 juin, beau pour le tournoi de pêche. Très beau également pour la Fête nationale des Québécois du 21 (l'été) jusqu'à la fin du mois.

**Aux petits oignons** *et* **Havre du Parc**

*salle à manger* *auberge*

490, Principale Saint-Donat 424-4300 2788, route 125 N. St-Donat 424-7688

*Félicitations à*

*Michel MacNicoll (Petits Oignons)      Huguette Légaré (Havre du Parc)*

### Joyeux anniversaire

- |                          |                           |                              |
|--------------------------|---------------------------|------------------------------|
| Michel Lecompte: 1 juin  | Huguette Légaré: 7 juin   | Jean-Pierre Mathieu: 24 juin |
| Sophie Ayotte: 2 juin    | Huguette Nadon: 7 juin    | Linda Villeneuve: 26 juin    |
| Annie Dserochers: 3 juin | Georges Légaré: 8 juin    | Nathalie Goupil: 27 juin     |
| Réal Lapierre: 5 juin    | Michel MacNicoll: 8 juin  | Stéphanie Goupil: 29 juin    |
| Roger Sigouin: 7 juin    | Isabelle Lallier: 21 juin | Francine Richard: 29 juin    |

Toute personne connaissant quelqu'un de proche qui célébrera son anniversaire de naissance le mois prochain est invitée à remplir le coupon ci-bas et à le faire parvenir au Journal Altitude, 426, rue Principale, C.P. 1350, Saint-Donat (Qué.) J0T 2C0. Deux tirages au hasard parmi les noms publiés permettront aux heureux gagnants de mériter un repas d'anniversaire d'une valeur de 25,00\$ au Havre Du Parc ou Aux Petits Oignons. Le gagnant aura 30 jours pour profiter de son prix

Nom de la  
personne fêtée: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Votre nom: \_\_\_\_\_

Votre Tél.: \_\_\_\_\_

# Message du maire de NDM



Concitoyens, concitoyennes,

Le mois de juin est arrivé en beauté. Je commence par un événement qui m'a touché au plus profond de mon être et auquel je ne m'attendais guère. On a fêté mes 65 ans et ma quatrième année de mandat comme maire. Près de 125 personnes sont venues me rendre cet hommage. Je ne peux malheureusement toutes les nommer, mais je veux remercier particulièrement Robert Thérien, député, Guy Leclerc, préfet de la M.R.C., qui ont pris quelques minutes de leur temps précieux pour venir me saluer.

Aussi un merci tout à fait particulier aux principaux instigateurs de cette inoubliable réception organisée en mon honneur, Carole et Claude Guardiola, de l'Auberge des Couleurs, qui nous ont reçus mon épouse et moi. Aussi les représentants du Journal Altitude qui couvraient l'événement, avec brio, comme toujours. Remerciements à Mme Louise Nantel, du poste de radio Nord CFNJ-MF99,1, qui s'est déplacée pour cet événement.

Soyez assurés que je ferai parvenir une pensée personnelle par écrit à tous les maires et amis contribuables, car je garde précieusement cette magnifique carte dans laquelle chacun d'entre vous avez signé. Je remercie également

tout le monde pour la belle bourse et les cadeaux reçus. Comme je vous le disais, j'ai été très gâté et très surpris car jamais je ne me serais douté de quoi que ce soit. Mais de mon côté, j'en ai surpris plus d'un en annonçant mon départ de la vie politique en novembre prochain.

Ma santé est trop fragile et ma vie privée importante pour persister dans ce domaine. Quand j'entends dire "un maire n'a rien à faire", alors j'ai des petites nouvelles pour vous. Mes occupations se résument comme suit: rencontre avec les contribuables, retour des appels téléphoniques, accusés de réception de ma correspondance, réunions à la M.R.C., les rencontres avec les députés et les différents intervenants, les demandes de subvention, les rencontres avec les promoteurs. En plus, je fais acte de présence presque tous les jours au bureau; j'ai un calendrier de rendez-vous trois jours par semaine.

Évidemment, si l'on exclut tout cet emploi du temps, ce serait la "job" parfaite. J'entendais un ex-conseiller dire: "Le maire est trop payé." Bien sûr, pour un ex-conseiller qui était présent une fois par deux mois seulement, son



Instantané pris à l'Auberge des Couleurs lors de la soirée en l'honneur du maire Dupuis, de Notre-Dame-de-la-Merci. On voit ici le maire en compagnie de sa femme Georgette et de leur fille Nathalie. (Photo: Altitude)

salaire était réellement en trop. Mais oublions ces petits passages négatifs; loin de moi l'idée de commencer ma retraite par des chicanes. Au fond de moi, je crois sincèrement que tout au long de mon mandat, je vous ai représentés de mon mieux et quelques fois, j'y ai mis les bouchées doubles.

Notre municipalité est maintenant connue et le sera de plus en plus, et je souhaite de tout mon cœur que mon successeur mènera à terme le mandat que je m'étais fixé et que malheureusement je n'ai pas le temps de terminer.

**Bonne nouvelle**  
Nous aurons notre

tour de communication sur le mont Sauvage pour améliorer tout le système de communications sur notre territoire, car le résultat du registre de signatures est de 16 signatures contre le projet. Merci à nos supporteurs et à ceux qui ont compris qu'une bonne communication entre les différents intervenants sur notre territoire est primordiale

dans une région dite éloignée.

**Je vous rappelle qu'il est encore temps de vous inscrire pour le concours "Maisons fleuries".**

En terminant, je vous demande, comme je l'ai fait à ceux et celles qui étaient présents à ma fête, de respecter ma décision de me retirer de la vie politique et de ne faire circuler aucune pétition car je ne reviendrai pas sur ma décision.

Entre-temps, je com-

pte bien terminer mon mandat avec l'assiduité que l'on me connaît. Donc je suis à votre disposition jusqu'en novembre prochain.

À tous les papas que je connais et qui lisent cette chronique, Bonne Fête, Bon été, Bonne St-Jean-Baptiste. Surveillez bien. Une fête sera organisée à l'occasion de la St-Jean-Baptiste.

Le maire  
**André Dupuis**

**LA FIÈVRE DE L'ÉTÉ...**

**20% et 30%**  
sur la marchandise printemps - été  
à partir du 15 juin

**JACQUELINE ANGERS**  
*une question de style*  
PRÊT-À-PORTER

**La Boutique**

480 Principale, Saint-Donat

**ANNE-MARIE COUTU**  
AVOCATE

430 PRINCIPALE, C.P. 52, ST-DONAT, (OC) JOT 2CO  
TÉL.: (819) 424-2132 BÉLINO: (819) 424-1574

**DU NOUVEAU... À SAINT-DONAT**

**À** Auberge **de plein air**  
du Lac **Quareau**

- Descente de bateau
- Location de quais, de planche à voile, canots, pédalos, catamarans, pontons, bateaux à voile

**TERRASSE OUVERTE AU PUBLIC**

**INFORMATIONS: (819) 424-2552**  
2177, route 125, Saint-Donat

**MOI, JE DONNE DU SANG CET ÉTÉ!**

La Société canadienne de la Croix-Rouge

**DES RABAIS FOU...FOU... SOLDE DE LIQUIDATION D'INVENTAIRE DE TISSUS**

**La Boîte aux chiffons env.**

720-B Principale Saint-Donat Tél.: 424-3656

**Les Chiffons**

Chaque vêtement est taillé un à la fois. Faites votre choix parmi notre collection en magasin ou choisissez un autre tissu et ajoutez-y une touche personnelle, nous le confectionnerons pour vous. Nous pouvons modifier les grandeurs standards selon les besoins de l'enfant.

À La Boîte aux Chiffons tout est possible...ou presque!



PROVINCE DE  
QUÉBEC  
Municipalité de

NOTRE-DAME-DE-LA-  
MERC

Aux contribuables de la susdite  
municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la  
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite  
municipalité, QUE:-

QUE: Le projet de règlement numéro: 123-94  
amendant le règlement de zonage numéro 87-91  
sera adopté EN DATE DU 3 JUIN 1994,  
concernant la zone RC-CO-210  
déjà paru dans le Journal Altitude du mois de  
mai 1994 avec les descriptions et les plans  
requis.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement  
et ayant le droit d'être inscrites sur la liste  
référendaire de la municipalité, devront à la date  
d'adoption de ce règlement, être majeures et de  
citoyenneté canadienne;

1. Être domiciliées sur le territoire de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci;
2. Être propriétaires d'un immeuble situé sur le  
territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'une place d'affaires située sur  
le territoire de la municipalité;
4. Les personnes morales habiles à voter ayant  
le droit d'être inscrite, devront désigner cette  
personne à cette fin par résolution et la personne  
désignée devra à la date de l'adoption du  
règlement et au moment d'exercer ces droits,  
être majeure et de citoyenneté canadienne.
5. Les copropriétaires indivis d'un immeuble et  
les cooccupants d'une place d'affaires n'ont pas  
nécessairement tous le droit d'être inscrits sur la  
liste référendaire et par conséquent, de participer  
à la procédure d'enregistrement. À part ceux qui  
ont le droit d'être inscrits sur cette liste à titre de  
personnes domiciliées, à titre de propriétaire  
unique d'un autre immeuble ou à titre  
d'occupant d'une autre place d'affaires, un seul  
des autres copropriétaires indivis de l'immeuble  
ou des autres cooccupants de la place d'affaires  
à le droit d'être inscrit sur la liste. Ces derniers le  
désignent parmi eux, au moyen d'une  
procuration signée par la majorité,  
conformément à l'article 526 de la Loi sur les  
élections et les référendums dans les  
municipalités.

UN AVIS PUBLIC SERA DONNÉ AU MOINS  
HUIT (8) JOURS AVANT LE DÉBUT DE LA  
PÉRIODE D'ENREGISTREMENT DU REGISTRE  
DE SIGNATURES.

DONNÉ à notre-Dame-de-La-Merci ce vingt-  
sixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-  
quatorze.

*Nathalie Ostiguy*  
secrétaire-trésorière



PROVINCE DE  
QUÉBEC  
Municipalité de

NOTRE-DAME-DE-LA-  
MERC

Aux contribuables de la susdite  
municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la  
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite  
municipalité, QUE:-

QUE: Le projet de règlement numéro: 124-94  
amendant le règlement de zonage numéro 87-91  
sera adopté EN DATE DU 3 JUIN 1994,  
concernant les zones RS-RT-120,  
RC-A-265 déjà paru dans le Journal Altitude du  
mois de mai 1994 avec les descriptions et les  
plans requis.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement  
et ayant le droit d'être inscrites sur la liste  
référendaire de la municipalité, devront à la date  
d'adoption de ce règlement, être majeures et de  
citoyenneté canadienne;

1. Être domiciliées sur le territoire de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci;
2. Être propriétaires d'un immeuble situé sur le  
territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'une place d'affaires située sur  
le territoire de la municipalité;
4. Les personnes morales habiles à voter ayant  
le droit d'être inscrite, devront désigner cette  
personne à cette fin par résolution et la personne  
désignée devra à la date de l'adoption du  
règlement et au moment d'exercer ces droits,  
être majeure et de citoyenneté canadienne.
5. Les copropriétaires indivis d'un immeuble et  
les cooccupants d'une place d'affaires n'ont pas  
nécessairement tous le droit d'être inscrits sur la  
liste référendaire et par conséquent, de participer  
à la procédure d'enregistrement. À part ceux qui  
ont le droit d'être inscrits sur cette liste à titre de  
personnes domiciliées, à titre de propriétaire  
unique d'un autre immeuble ou à titre  
d'occupant d'une autre place d'affaires, un seul  
des autres copropriétaires indivis de l'immeuble  
ou des autres cooccupants de la place d'affaires  
a le droit d'être inscrit sur la liste. Ces derniers le  
désignent parmi eux, au moyen d'une  
procuration signée par la majorité,  
conformément à l'article 526 de la Loi sur les  
élections et les référendums dans les  
municipalités.

UN AVIS PUBLIC SERA DONNÉ AU MOINS  
HUIT (8) JOURS AVANT LE DÉBUT DE LA  
PÉRIODE D'ENREGISTREMENT DU REGISTRE  
DE SIGNATURES.

DONNÉ à notre-Dame-de-La-Merci ce vingt-  
sixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-  
quatorze.

*Nathalie Ostiguy*  
secrétaire-trésorière



PROVINCE DE  
QUÉBEC  
Municipalité de

NOTRE-DAME-DE-LA-  
MERC

Aux contribuables de la susdite  
municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la  
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite  
municipalité, QUE:-

QUE: Le projet de règlement numéro: 125-94  
amendant le règlement de zonage numéro 87-91  
sera adopté EN DATE DU 3 JUIN 1994,  
concernant la zone RC-RT-145,  
déjà paru dans le Journal Altitude du mois de  
mai 1994 avec les descriptions et les plans  
requis.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement  
et ayant le droit d'être inscrites sur la liste  
référendaire de la municipalité, devront à la date  
d'adoption de ce règlement, être majeures et de  
citoyenneté canadienne;

1. Être domiciliées sur le territoire de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci;
2. Être propriétaires d'un immeuble situé sur le  
territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'une place d'affaires située sur  
le territoire de la municipalité;
4. Les personnes morales habiles à voter ayant  
le droit d'être inscrite, devront désigner cette  
personne à cette fin par résolution et la personne  
désignée devra à la date de l'adoption du  
règlement et au moment d'exercer ces droits,  
être majeure et de citoyenneté canadienne.
5. Les copropriétaires indivis d'un immeuble et  
les cooccupants d'une place d'affaires n'ont pas  
nécessairement tous le droit d'être inscrits sur la  
liste référendaire et par conséquent, de participer  
à la procédure d'enregistrement. À part ceux qui  
ont le droit d'être inscrits sur cette liste à titre de  
personnes domiciliées, à titre de propriétaire  
unique d'un autre immeuble ou à titre  
d'occupant d'une autre place d'affaires, un seul  
des autres copropriétaires indivis de l'immeuble  
ou des autres cooccupants de la place d'affaires  
a le droit d'être inscrit sur la liste. Ces derniers le  
désignent parmi eux, au moyen d'une  
procuration signée par la majorité,  
conformément à l'article 526 de la Loi sur les  
élections et les référendums dans les  
municipalités.

UN AVIS PUBLIC SERA DONNÉ AU MOINS  
HUIT (8) JOURS AVANT LE DÉBUT DE LA  
PÉRIODE D'ENREGISTREMENT DU REGISTRE  
DE SIGNATURES.

DONNÉ à notre-Dame-de-La-Merci ce vingt-  
sixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-  
quatorze.

*Nathalie Ostiguy*  
secrétaire-trésorière





PROVINCE DE  
QUÉBEC  
Municipalité de

NOTRE-DAME-DE-LA-  
MERC

Aux contribuables de la susdite  
municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la  
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite  
municipalité, QUE:-

QUE: Le projet de règlement numéro: 126-94  
amendant le règlement de zonage numéro 87-91  
sera adopté EN DATE DU 3 JUIN 1994,  
concernant la zone UR-CO-235, déjà paru dans  
le Journal Altitude du mois de mai 1994 avec les  
descriptions et les plans requis.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement  
et ayant le droit d'être inscrites sur la liste  
référendaire de la municipalité, devront à la date  
d'adoption de ce règlement, être majeures et de  
citoyenneté canadienne;

1. Être domiciliées sur le territoire de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci;
2. Être propriétaires d'un immeuble situé sur le  
territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'une place d'affaires située sur  
le territoire de la municipalité;
4. Les personnes morales habiles à voter ayant  
le droit d'être inscrite, devront désigner cette  
personne à cette fin par résolution et la personne  
désignée devra à la date de l'adoption du  
règlement et au moment d'exercer ces droits,  
être majeure et de citoyenneté canadienne.
5. Les copropriétaires indivis d'un immeuble et  
les cooccupants d'une place d'affaires n'ont pas  
nécessairement tous le droit d'être inscrits sur la  
liste référendaire et par conséquent, de participer  
à la procédure d'enregistrement. À part ceux qui  
ont le droit d'être inscrits sur cette liste à titre de  
personnes domiciliées, à titre de propriétaire  
unique d'un autre immeuble ou à titre  
d'occupant d'une autre place d'affaires, un seul  
des autres copropriétaires indivis de l'immeuble  
ou des autres cooccupants de la place d'affaires  
a le droit d'être inscrit sur la liste. Ces derniers le  
désignent parmi eux, au moyen d'une  
procurator signée par la majorité,  
conformément à l'article 526 de la Loi sur les  
élections et les référendums dans les  
municipalités.

UN AVIS PUBLIC SERA DONNÉ AU MOINS  
HUIT (8) JOURS AVANT LE DÉBUT DE LA  
PÉRIODE D'ENREGISTREMENT DU REGISTRE  
DE SIGNATURES.

DONNÉ à notre-Dame-de-La-Merci ce vingt-  
sixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-  
quatorze.

*Nathalie Ostiguy*  
secrétaire-trésorière



PROVINCE DE  
QUÉBEC  
Municipalité de

NOTRE-DAME-DE-LA-  
MERC

Aux contribuables de la susdite  
municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la  
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite  
municipalité, QUE:-

QUE: Le projet de règlement numéro: 127-94  
amendant le règlement de zonage numéro 87-91  
sera adopté EN DATE DU 3 JUIN 1994,  
concernant la zone FR-RS-20,  
déjà paru dans le Journal Altitude du mois de  
mai 1994 avec les descriptions et les plans  
requis.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement  
et ayant le droit d'être inscrites sur la liste  
référendaire de la municipalité, devront à la date  
d'adoption de ce règlement, être majeures et de  
citoyenneté canadienne;

1. Être domiciliées sur le territoire de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci;
2. Être propriétaires d'un immeuble situé sur le  
territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'une place d'affaires située sur  
le territoire de la municipalité;
4. Les personnes morales habiles à voter ayant  
le droit d'être inscrite, devront désigner cette  
personne à cette fin par résolution et la personne  
désignée devra à la date de l'adoption du  
règlement et au moment d'exercer ces droits,  
être majeure et de citoyenneté canadienne.
5. Les copropriétaires indivis d'un immeuble et  
les cooccupants d'une place d'affaires n'ont pas  
nécessairement tous le droit d'être inscrits sur la  
liste référendaire et par conséquent, de participer  
à la procédure d'enregistrement. À part ceux qui  
ont le droit d'être inscrits sur cette liste à titre de  
personnes domiciliées, à titre de propriétaire  
unique d'un autre immeuble ou à titre  
d'occupant d'une autre place d'affaires, un seul  
des autres copropriétaires indivis de l'immeuble  
ou des autres cooccupants de la place d'affaires  
a le droit d'être inscrit sur la liste. Ces derniers le  
désignent parmi eux, au moyen d'une  
procurator signée par la majorité,  
conformément à l'article 526 de la Loi sur les  
élections et les référendums dans les  
municipalités.

UN AVIS PUBLIC SERA DONNÉ AU MOINS  
HUIT (8) JOURS AVANT LE DÉBUT DE LA  
PÉRIODE D'ENREGISTREMENT DU REGISTRE  
DE SIGNATURES.

DONNÉ à notre-Dame-de-La-Merci ce vingt-  
sixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-  
quatorze.

*Nathalie Ostiguy*  
secrétaire-trésorière



PROVINCE DE  
QUÉBEC  
Municipalité de

NOTRE-DAME-DE-LA-  
MERC

Aux contribuables de la susdite  
municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la  
soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite  
municipalité, QUE:-

QUE: Le projet de règlement numéro: 128-94  
amendant le règlement de zonage numéro 87-91  
sera adopté EN DATE DU 3 JUIN 1994,  
concernant la zone UR-CO-230,  
déjà paru dans le Journal Altitude du mois de  
mai 1994 avec les descriptions et les plans  
requis.

Les personnes habiles à voter sur ce règlement  
et ayant le droit d'être inscrites sur la liste  
référendaire de la municipalité, devront à la date  
d'adoption de ce règlement, être majeures et de  
citoyenneté canadienne;

1. Être domiciliées sur le territoire de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci;
2. Être propriétaires d'un immeuble situé sur le  
territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'une place d'affaires située sur  
le territoire de la municipalité;
4. Les personnes morales habiles à voter ayant  
le droit d'être inscrite, devront désigner cette  
personne à cette fin par résolution et la personne  
désignée devra à la date de l'adoption du  
règlement et au moment d'exercer ces droits,  
être majeure et de citoyenneté canadienne.
5. Les copropriétaires indivis d'un immeuble et  
les cooccupants d'une place d'affaires n'ont pas  
nécessairement tous le droit d'être inscrits sur la  
liste référendaire et par conséquent, de participer  
à la procédure d'enregistrement. À part ceux qui  
ont le droit d'être inscrits sur cette liste à titre de  
personnes domiciliées, à titre de propriétaire  
unique d'un autre immeuble ou à titre  
d'occupant d'une autre place d'affaires, un seul  
des autres copropriétaires indivis de l'immeuble  
ou des autres cooccupants de la place d'affaires  
a le droit d'être inscrit sur la liste. Ces derniers le  
désignent parmi eux, au moyen d'une  
procurator signée par la majorité,  
conformément à l'article 526 de la Loi sur les  
élections et les référendums dans les  
municipalités.

UN AVIS PUBLIC SERA DONNÉ AU MOINS  
HUIT (8) JOURS AVANT LE DÉBUT DE LA  
PÉRIODE D'ENREGISTREMENT DU REGISTRE  
DE SIGNATURES.

DONNÉ à notre-Dame-de-La-Merci ce vingt-  
sixième jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-  
quatorze.

*Nathalie Ostiguy*  
secrétaire-trésorière

*Ludwicka Jadwiga*



*Pharmacienne*

*Chertsey*

Lundi: 9:30 à 18:00

Mardi: 9:30 à 18:00

Mercredi: Fermé

Jeudi: 9:30 à 19:00

Vendredi: 9:30 à 20:00

Samedi: 9:30 à 17:00

Dimanche: 11:00 à 15:00

Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

7320 Route 125, C.P. 466

QC, J0K 3K0

Tél.: (514) 882-2948

## Chertsey a une histoire

PAR  
GEORGES L'ALLIER

À l'approche de la saison estivale, il est bon de revenir dans le passé jeter un oeil sur l'histoire trop secrète de notre Chertsey.

Le Canton de Chertsey a été érigé civilement en municipalité le 22 mars 1856, il y a donc 138 ans. Il y avait déjà à cette époque plusieurs Morin chez nous. Notre premier maire était l'un d'entre eux., M. Cyrille Morin. Magloire Granger fut le premier secrétaire-trésorier de la municipalité.

Notre église actuelle a été bénie le 6 décembre 1869 par le curé Maréchal, de St-Jacques, assisté des curés de St-Calixte et de Ste-Julienne, MM.

Marcel Mireault et Jos. Edmond Dupras.

La construction avait été faite en pin blanc, équarré à la hache. Ce sont les entrepreneurs Coderre et Lajeunesse qui ont construit l'église pour la somme de... 1 850 \$.

En septembre 1871, M. François Dussault, c.s.v., ouvrit une école d'une classe qui ne vécut que trois mois, la paroisse étant trop pauvre pour la soutenir.

Il ne manquait cependant pas de jeunes à l'époque. En 1859, il y eut 51 baptêmes à Chertsey, 64 en 1869 et 76 en 1879. La cadence ne s'est pas maintenue puisqu'en 1969, seulement 10 baptêmes étaient célébrés ici.

[Source: St-Théodore de Chertsey 1870-1970]

 **provigo**

### HEURES D'OUVERTURE D'ÉTÉ

Du 25 juin au 4 septembre 1994 inclusivement

**Guy Desrochers**  
Propriétaire

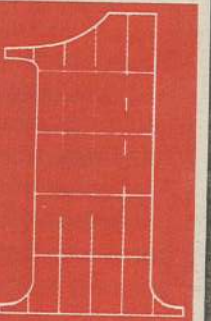
**Marché G. Desrochers inc.**  
6900, Route 125, C.P. 479  
Chertsey (Québec) J0K 3K0  
Téls.: (514) 882-2332 / 2334  
Fax: 882-1313

<b>Lundi:</b>	9h00 à 18h00
<b>Mardi:</b>	9h00 à 18h00
<b>Mercredi:</b>	8h00 à 21h00
<b>Jeudi:</b>	8h00 à 21h00
<b>Vendredi:</b>	8h00 à 21h00
<b>Samedi:</b>	8h00 à 18h00
<b>Dimanche:</b>	8h00 à 18h00



## VENDRE... OU ACHETER...

# RE/MAX



### PREMIER DEVANT VOTRE MAISON

**RE/MAX St-Donat Inc.**

561, Principale  
St-Donat (819) 424-3535  
Fax: (819) 424-7388



**Opération  
Enfant Soleil**

**TÉLÉTHON**  
4-5 juin 1994



### PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION

## Les jeunes de Notre-Dame-de-la-Merci et d'Entrelacs disent "Non à la violence"



Dans le cadre du programme "Non à la violence", Alain Tassé, policier à la Sûreté du Québec, détachement Saint-Donat, s'est rendu à l'école de Notre-Dame-de-la-Merci afin de sensibiliser les jeunes au phénomène de la violence. Les principaux thèmes de la violence à l'école portaient sur le respect (confrères de classe, professeurs et matériel scolaire), l'amélioration du vocabulaire et l'harmonie qui doit exister entre les plus vieux et les plus jeunes écoliers. On aperçoit sur la photo quelques écoliers pour qui la présence du policier en était une toute spéciale.

(photo: Altitude)



## Nouvelles des Optimistes de NDM

Il y aura soirée "l'Art de s'exprimer" le 15 juin, à 19h00, à la salle communautaire. Cette soirée est organisée par le Club Optimiste de Notre-Dame-de-la-Merci. L'entrée est gratuite et il y aura beignes et café gratuits.

Le 16 juin, sécurité à bicyclette avec les enfants de l'école. Départ de l'école vers 9h00, sous la direction du maire André Dupuis. Parcours: chemin NDM jusqu'au lac Georges où un repas et une promenade en ponton seront offerts aux enfants.

Prière de ne pas vous départir de vos divers objets qui ne vous servent plus; le Club organisera les 16 et 17 juillet un bazar pour collecte de fonds. La responsable est G. Dupuis au 424-5025.

Le 16 en soirée, il y aura soirée Western. Enfin, c'est Réjean Richard qui a été élu président pour l'année 1994-95. Il entrera en fonction le 1er octobre.

**Geneviève Kotoff**  
présidente

## Démission du président du Club Optimiste d'Entrelacs

Lors d'une réunion du conseil d'administration du Club Optimiste d'Entrelacs, tenue le 18 mai dernier, M. Gilles Lefebvre a déposé sa démission à titre de président de l'organisme pour l'année se terminant le 30 septembre 1994.

Pour justifier son geste, M. Lefebvre a énoncé des raisons personnelles ainsi qu'un manque de disponibilité. "J'ai agi pour le bien des jeunes et pour le Club Optimiste d'Entrelacs."

Il demeure toutefois disponible à la cause optimiste et souhaite qu'un président par intérim soit nommé dans les plus brefs délais. Il tient à remercier tous ceux qui l'ont appuyé pendant son mandat et désire que le Club retrouve sa participation d'autrefois pour le bien-être de tous.



Tél.: 424-5599

**Gaston Blais**  
**ENT-ELECTRICIEN**

Spécialité: Chauffage électrique

2017 - Route 125

Notre-Dame de la Merci

### "LE RAJOUT DU CH'NORD"



Traiteur  
Cuisinier à domicile

**Bernard Bussière**  
Chef

300, Lafontaine,  
Entrelacs  
Tél.: 228-8597

Ext: 1-800-668-8597



*Caisse populaire d'Entrelacs*

**MICHELLE PRUD'HOMME**  
DIRECTEURE GÉNÉRALE

Lun à Jeudi: 10:00 à 15:00  
Vendredi: 10:00 à 19:00

2682, Boul. Entrelacs  
Entrelacs, Qué. J0T 2E0  
Tél.: 228-2582 - 83  
Fax: 228-2045



Tél.: 882-2055

**GARAGE STANLEY RITCHIE**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
REMORQUAGE • SOUDURE • BATTERIES • PNEUS

7451 PRINCIPALE, ST-THÉODORE DE CHERTSEY, QUÉ. J0K 3K0

# SPORT & MARINE M.V. INC.

## LOCATION MARINE



**SPORT ACTION 2000**

**SPORT & MARINE M.V.**  
**C'EST AUSSI:**

**VENTE, PIÈCES  
ET SERVICE DE:**

MOTEURS HORS-BORD **YAMAHA**

PONTONS  
BATEAUX ET  
CHALOUPES

SUN PARTY  
HARRIS

STINGRAY  
*Sylvan*

SPORT CRAFT

PÉDALOS **SPORT CRAFT**

PLUS ENTREPOSAGE

**LOCATION DE:**

- Chaloupes
- Moteurs hors-bord
- Pédalos
- Planches à voile
- Moto marine
- Pontons

- À la journée  
- À la semaine

1108, Principale St-Donat

(819)424-3433

# Un été chargé pour l'Âge d'Or de NDM

L'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci propose à ses membres plusieurs activités pour les mois de juin, juillet et août.

Le 8 juin: bingo spécial, à 19h30, à la salle l'Orchidée. Entré: 6 \$.

Le 9 juin: Clôture des activités par un souper et une danse. 15 \$ pour les membres et 18 \$ pour

les non-membres. (Salle Orchidée).

N'oubliez pas le bingo spécial qui aura lieu le 13 juillet et le 10 août, à 19h30. L'entrée est de 6 \$.

### Voyages

Quelques voyages ont également été prévus pour les membres du Club et pour les non-membres.

Les 8 et 9 juillet: Voyage à Drummondville et Victoriaville. Membres: 130 \$; non-membres: 145 \$.

Le 18 juillet: Croisière au Cap-de-la-Madeleine. Autobus, bateau et repas: 60 \$.

Le 9 août: Le Théâtre Ste-Adèle présente "Les Nonnes II". Le 30: excursion en bateau-mouche, Imax, Pointe-à-Callière. Pour information, on est prié de communiquer avec Thérèse Ahern au 424-3853 ou Hélène Morin au 424-5228.

Léo Beaudry  
secrétaire

## St-Donat Marine Inc.

VENTE - SERVICE  
RÉPARATION  
ENTREPOSAGE

BATEAUX

MOTEURS

PÉDALOS

REMRQUES

TONDEUSE

SKIS NAUTIQUES

**St-Donat Marine Inc.** (819) 424-2288  
687, rue Principale et 784, rue Desrochers Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

- Nous sommes dépositaire de Lawn-Boy
- Service après vente
- Réparation de toutes marques de tondeuses
- Nous vendons les meilleurs skis nautiques O'Brien ainsi que les accessoires



## EXCAVATION E. PIGEON

- Fondation • Champ d'épuration
- Ligne d'eau • Chemin
- TRANSPORT EN VRAC
- SABLE - GRAVIER - PIERRE ETC...

**424-2450**

ST-DONAT, CH. NOTRE-DAME-DE-LA-MERCY  
**326-7967**  
STÉ-AGATHE

IMMEUBLES R.J. *St-Donat*

# LAVOIE

& ASSOCIÉS INC, COURTIER

**472 PRINCIPALE  
SAINT-DONAT**

(819) **424-2443**

MTL (514) 286-7058

## À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS

<p><b>Secteur résidentiel de St-Donat</b></p> <p>Splendide bungalow (split) impeccable, 7 pces, s/jeux et garage s/sol, plancher merisier et céramique. Convient pour résidence et services professionnels.</p>	<p><b>Bord du Lac Pembina</b></p> <p>Chalet 3 saisons, 4 ch., meublé, balcon soleil face au lac, très privé. Cours d'eau de 7 milles navigation. Planche à voile ou pêche: 83 000\$</p>	<p><b>Terrains</b></p> <p>• Bord du Lac Léon, très belle vue sur lac et environs, PRIX: 12 000\$</p> <p>• 2 terrains sur Lac Ouareau, chacun 90 pieds de front sur le lac, vue remarquable. Les deux: 119 500\$</p>	<p><b>Site exceptionnel Lac Croche</b></p> <p>Pour sports nautiques, 450' bord de lac, plage sable naturel, sécuritaire. Terrain paysager, vendu meublé: 129 000\$</p>
<p><b>Le charme de la campagne</b></p> <p>Terrain sur lac Pembina, 175' de grève sur voie d'eau navigable, accès par l'eau au Parc Mt-Tremblant. Fosse septique et eau potable déjà installés</p>	<p><b>Village St-Donat</b></p> <p>Cottage 4 chambres, situé dans secteur commercial qui permettrait l'établissement d'un commerce. Proximité de la plage municipale et parc: 69 000\$</p>	<p><b>Lac sauvage</b></p> <p>78 pieds au lac, chalet 4 saisons, 2 chambres, foyer. Terrain boisé, très privé. Belle opportunité! 79 500\$</p>	<p><b>Amateurs de voile</b></p> <p>Grand Lac Ouareau, style suisse, 2 chambres, foyer. Bonne exposition, vue remarquable sur le lac et les montagnes: 155 000\$</p>

**CONNAISSEZ-VOUS LA VALEUR DE VOTRE PROPRIÉTÉ?**

**POUR UNE OPINION GRATUITE**

**de la valeur marchande, CONTACTEZ-NOUS!**

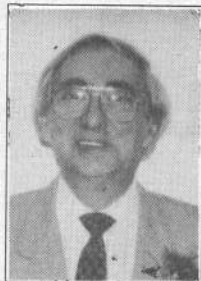
**Toujours à la même adresse:**

**472 PRINCIPALE**

**(819) 424-2443**

<p><b>Construction 1993</b></p> <p>Beau chalet neuf, 2 chambres, foyer, terrain de 24 735 p.c. Accès au Lac Ouareau. Mérite d'être vu! 87 000\$</p>	<p><b>Proximité du village</b></p> <p>Joli bungalow de 5 chambres, 2 s/bains, comb. lente, grand garage avec accès à la rivière Ouareau: 99 500\$</p>
<p><b>Lac Ouareau</b></p> <p>Chalet 4 ch., sur grand terrain privé de 34 000 p.c. site paisible avec accès au Lac Ouareau: 89 000\$</p>	<p><b>N.D. Merci</b></p> <p>Secteur Lac Blanc, bord de l'eau, jolie maison en briques, 3 ch., foyer, cuisine moderne. Seulement: 59 000\$</p>
<p><b>Lac Archambault</b></p> <p>200' sur le lac, terrain de 47 000 p.c., très privé, 3 chambres, foyer. Rustique, vue magnifique: 179 000\$</p>	<p><b>Accès au Lac Archambault</b></p> <p>2 pour 1, chalet hiver/été + autre chalet été seulement, sur grand terrain bien aménagé, le tout pour 124 000\$</p>
<p><b>Vue imprenable</b></p> <p>Construction neuve, 6 pces, 3 ch, garage, vivoir et s/lavage s/sol. 32 311 p.c. terrain avec accès Lac Ouareau. Une visite s'impose! 100 000\$</p>	<p><b>206 pieds plage Lac Ouareau</b></p> <p>Joli chalet confortable sous les arbres, 6 pces, foyer, balcon soleil. 43 298 p.c. terrain boisé: 195 000\$</p>

# Le mot du maire d'Entrelacs



(Suite de mon texte paru dans la dernière édition).

Si vous vous rappelez, il s'agissait de vendre l'ancien Hôtel de ville pour 60 à 65 000 \$ et d'appliquer le produit de cette vente sur la nouvelle construction pour la bibliothèque, dont on estime les coûts budgétaires à 130 000 \$; l'autre 65 000 \$ nous serait versé par le ministère des Affaires culturelles dirigé par Mme la ministre Frulla.

Réunion du comité de gestion sur ce sujet: "À quel allons-nous vendre cette bâtisse?"

Cette tour de table... un ou deux projets sont avancés, mais rien de concret.

Maintenant le "timing", comme on dit; trouverons-nous un

acheteur assez rapidement pour pouvoir rencontrer toutes les exigences dans les délais qui accompagnent chaque demande de subvention? Vous savez bien, vous devez répondre avant telle date, vous avez au maximum jusqu'à telle date, etc...

Toutes ces interrogations nous ont amenés à chercher une solution plus rapide et plus sûre. Pourquoi ne pas profiter de l'occasion pour donner son envol à la C.D.E.T., c'est-à-dire La Corporation de Développement Économique et Touristique d'Entrelacs?

La municipalité a en sa possession, depuis environ un an, la Charte de la C.D.E.T., et ce serait une excellente occasion de lui donner son envol.

La municipalité pourrait vendre la bâtisse. Cette option-ci nécessite l'accord du ministre des Affaires municipales, et nous sommes actuellement en demande dans ce dossier.

Nous toucherions alors les 65 000 \$ du

produit de la vente, somme que nous appliquerons sur la construction neuve après avoir reçu la confirmation du ministère des Affaires culturelles pour l'octroi de l'autre 65 000 \$.

Et qu'est-ce que la C.D.E.T. fait avec sa nouvelle acquisition? Elle va mettre sur pied et opérer un "Centre de Services" qui viendra ajouter des services tertiaires à la population d'Entrelacs qui en a totalement besoin.

La C.D.E.T. va offrir ses locaux à des professionnels à raison d'un jour par semaine chacun, sur une base annuelle. C'est donc dire que la population d'Entrelacs se verra dotée de services de professionnels tels un arpenteur, un notaire, un avocat, un médecin et qui sait, peut-être un pharmacien et quoi encore?

Le rôle de la C.D.E.T. sera de louer ses locaux, d'attirer des professionnels, de faire de la

touristique dans la municipalité d'Entrelacs.

Elle aura son propre conseil d'administration, prendra ses propres décisions et travaillera, comme bon lui semble, à atteindre ses objectifs qui sont fixés dans la charte.

Elle se dotera de membres issus du milieu des affaires; d'ici peu, vous serez approchés. Nous espérons fortement

que vous vous joindrez à la C.D.E.T. afin qu'ensemble, nous trouvions des avenues et des débouchés qui nous permettront d'améliorer la situation économique actuelle qui prévaut à Entrelacs et qui nous permettront de voir jaillir quelques projets intéressants chez nous.

Un motivateur bien connu dans le domaine du développement éco-

nomique disait l'autre soir, lors d'une conférence: "Je ne connais pas un homme ou une femme d'affaires qui n'a pas une autre bonne idée derrière la tête".

Ce sont ces idées que nous voulons aller chercher.

Le maire  
Yvon Cloutier

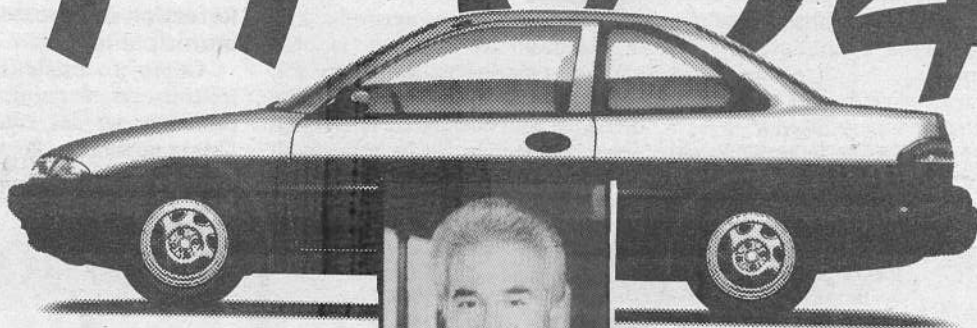
## CHRYSLER STE-AGATHE INC.

# SPÉCIAL

DU PATRON

COLT 2 portes

# 11 854



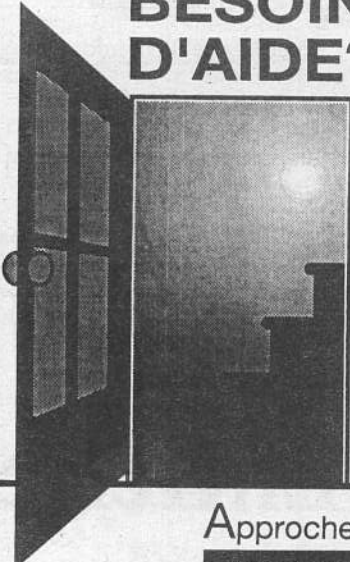
M. Ratko, président

Aucune reprise, tout inclus (taxes, transport et réparation)  
Prix clé en main



700, rue Principale  
Ste-Agathe Sud (Québec)  
(819) 326-4524

## BESOIN D'AIDE?



Pour toi qui vis un moment difficile...  
*Une porte s'ouvre... vers un bien être intérieur.*

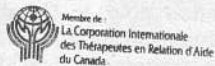
Pour toi qui souffres d'incompréhension, de jugement, de solitude, d'abandon...  
*Une porte s'ouvre... vers la confiance en toi.*

Pour toi qui a un besoin profond de te vivre en relation vraie...  
*Une porte s'ouvre vers la connaissance de toi... vers la liberté*

*Une porte s'ouvre vers une voie qui t'aidera à prendre le pouvoir sur ta vie*

Approche Non-Directive Créatrice  
(819) 424-3243

Ginette Lavoie-Legault, TRA  
Thérapeute en Relation d'Aide MC



# Voici un nouveau moyen pratique de protéger votre bateau!

Pour la première fois, un abri qui flotte à la surface de l'eau. Plus besoin de couvrir ou de découvrir.

Abordable et de qualité, FLOATHOUSE ajoutera des années à la vie de votre investissement tout en accentuant le plaisir dans la navigation de plaisance.



Distributeur exclusif des produits FLOATHOUSE™ pour la ville de Saint-Donat.

The original  
FLOATHOUSE  
L'original

St-Donat Marine  
687, Principale  
Saint-Donat  
Tél.: 424-2288



MUNICIPALITÉ  
d'ENTRELACS

# Le Bulletin de la Municipalité d'Entrelacs

2351, boulevard Entrelacs, Entrelacs J0T 2E0  
Tél.: 228-2529 Fax: 228-4866

VOLUME VI No 5

## Le programme d'infrastructure Québec-Canada

Dans le cadre du programme d'infrastructure Québec-Canada, la municipalité d'Entrelacs a présenté plusieurs projets. Ce programme vise à créer des emplois et à remettre les Canadiens au travail, par le biais de travaux d'infrastructure. La collaboration des municipalités est demandée afin que celles-ci présentent des projets et déboursent un tiers des coûts associés à ces projets.

Pour les municipalités, c'est la manne et il faut en profiter pendant que ça passe. En effet, une municipalité, une fois qu'elle a fait un investissement minimum (déterminé par le ministère des Affaires municipales) dans ses infrastructures, se voit offrir de réaliser d'autres travaux payés à un tiers par la municipalité, un tiers par le gouvernement provincial et un tiers par le gouvernement fédéral.

Le 16 mai dernier, le maire Yvon Cloutier et les conseillers Raynald

Lévesque et Paul Fournier ont donc rencontré M. Robert Thérien, député provincial de Rousseau, afin de lui présenter nos projets. Simultanément, les projets étaient postés au ministère des Affaires municipales, tel qu'il se doit d'être fait. Nous étions la première municipalité du comté de Rousseau à rencontrer M. Thérien. Celui-ci s'est montré très intéressé par nos projets et il s'est engagé à les piloter à Québec.

Les différents projets qui ont fait l'objet d'une demande sont les suivants:

### Réfection d'une partie du boulevard Entralacs

Le mois dernier, dans le bulletin municipal, nous vous avons parlé de la réfection de la partie la plus endommagée du boulevard Entrelacs. Nous avons donc présenté une demande pour obtenir une subvention pour la réfection de ce tronçon. Il s'agira d'un projet conjoint avec la

municipalité de Ste-Marguerite. Comme celle-ci ne veut pas mettre un sous de son budget général (elle veut une subvention de 100% pour ces travaux), il est fort probable que les travaux ne se feront pas dans le cadre du programme d'infrastructure. Néanmoins, nous continuons à sensibiliser la municipalité de Ste-Marguerite sur l'urgence de refaire ce chemin. Nous essayons d'obtenir une subvention pour les deux municipalités à même les fonds discrétionnaires du député de Rousseau. Ceci permettrait probablement de débloquer le dossier.

### Réfection des trottoirs de la municipalité

Ce projet consiste à refaire tous les trottoirs de la municipalité et de prolonger un des côtés jusqu'à la Caisse populaire. Ce premier projet s'insère dans un plan de revitalisation

du village qui s'étale sur plusieurs années.

### Aménagement du stationnement du Centre communautaire

Déjà l'an dernier, il était question d'aménager le stationnement du Centre communautaire par l'asphaltage du stationnement et la réorganisation du paysage. Ce projet revient donc cette année et il s'insère dans le plan de revitalisation du village dont nous parlions précédemment.

### Construction d'un pont-barrage afin de relier la rue Groulx au boulevard Entrelacs

Le barrage du village a besoin d'être refait. Le Conseil, au lieu de seulement demander une subvention pour refaire le barrage, a eu l'idée d'un pont-barrage afin de créer un nouveau lien routier avec le domaine Meunier. Ce pont sera particulier, du

fait qu'il s'agira d'un pont couvert dans le style des anciens ponts couverts de notre patrimoine culturel. Ceci limitera le passage aux véhicules de plaisance seulement afin de ne pas créer un volume de voiture trop grand pour les résidents de la rue Groulx. La nouvelle rue qui reliait le barrage au boulevard Entrelacs, ainsi que la nouvelle bibliothèque avec son parc écologique, créeront un cachet nouveau pour Entrelacs. Ce projet fait aussi parti, vous vous en doutez bien, du plan de revitalisation du village.

Bien entendu, tous ces projets peuvent se réaliser cette année ou sur quelques années. Pour l'instant, nous attendons des réponses à nos demandes de subventions qui ont été présentées dans le cadre du programme d'infrastructure Québec-Canada. Nous vous tiendrons au courant des développements dans les prochains bulletins municipaux.

## Fête nationale du Québec à Entrelacs

Horaire des activités du 24 juin 1994

13h00

Randonnée vélo de la St-Jean. Rendez-vous au Centre communautaire pour décorer les vélos.

14h00

Départ de la randonnée, du Centre communautaire (2351 boul. Entrelacs), pour se rendre à la plage municipale du lac des Îles. Un rafraîchissement sera servi à la plage. Retour au Centre communautaire par la suite.

17h00

Souper spaghetti au Centre communautaire (17h00 à 19h00).

Dans la soirée

Soirée québécoise avec notre violoniste Simon Riopel.

Feu de joie - Animation - Permis de la S.A.Q.

## Défi étudiant 1994

Malgré les mauvaises nouvelles qui suivent, les loisirs auront quand même lieu cet été.

Nous avons reçu notre réponse du gouvernement fédéral au sujet des demandes de projet Défi 1994. Ce type de projet permet de faire travailler des étudiants pendant l'été. Nous comptions sur cette subvention pour engager nos moniteurs. Malheureusement, la municipalité a obtenu seulement un (1) étudiant pour cet été, comparativement à quatre (4) l'été dernier. Des représentations ont été faites auprès de Mme Monique Guay, députée fédérale du comté de Laurentides, afin d'obtenir une révision de notre subvention.

tous les organismes de la municipalité ont été durement touchés par les coupures de budget dans le programme Défi. Le Club Optimiste d'Entrelacs n'a rien reçu cette année comparativement à deux emplois l'an dernier. Le camp familial Le Nordet n'a reçu de subvention que pour un étudiant, le camp Ville Marie, la même chose. Quant à la CDETE et Quat'C, rien pour eux.

Il est important de noter que la municipalité, le Club Optimiste, la CDETE et Quat'C étaient prêts à s'unir et à regrouper tous les étudiants embauchés afin de faire fonctionner les loisirs municipaux cet été.

## Les loisirs de jour de la municipalité

Jeux • Baignade • Tennis • Arcs • Canot • etc. seront parmi les activités cet été.

- Les loisirs se tiendront du lundi au vendredi de 9h30 à 16h00

- Du 4 juillet au 26 août 1994  
- Pour les jeunes âgés de 5 à 14 ans inclusivement  
- Le coût sera de 50 \$ par enfant pour la saison  
Pour inscription, vous présentez à

l'Hôtel de ville. Pour information, on communique avec Mme Ginette Clément au 228-2529.

N.B.: Une photo de l'enfant est obligatoire lors de l'inscription.

Une réalisation de la municipalité d'Entrelacs avec la participation de la Corporation du Centre communautaire et culturel d'Entrelacs (Quat'C), du Club Optimiste d'Entrelacs et des Loisirs St-Émile

## Groupe populaire d'Entrelacs

Lors de l'assemblée du Conseil du 13 mai dernier, M. Robert Thérien, député provincial de Rousseau, est venu remettre une subvention de 5 000 \$ au Groupe populaire d'Entrelacs afin que cet organisme puisse avoir la mise de fond pour acquérir une bâtisse pour organiser ses activités. Dans le même élan et afin d'appuyer le parrainage de M. Thérien, ainsi que de supporter le Groupe populaire d'Entrelacs, la municipalité a elle aussi donné une somme de 5 000 \$. ces deux montants ainsi qu'une aide

supplémentaire de congrégations religieuses permettront au groupe populaire d'Entrelacs de continuer leur admirable travail.

### Rémunération et allocation de dépenses des élus municipaux

L'an dernier, le Conseil a gelé le salaire et l'allocation de dépense du maire et des conseillers jusqu'en 1997. Si le Conseil n'avait pas gelé le salaire et l'allocation de dépense, il aurait eu pour l'exercice financier de 1994 une augmentation de 1,7%, pusique le

pourcentage correspondant au taux d'augmentation de l'indice des prix à la consommation pour le Canada, calculé conformément à l'article 5 de la Loi sur le traitement des élus (L.R.Q., c. T-11.001) est de 1,7%.

### Journée fleurs

Le samedi 11 juin, de 8h00 à 16h00, se tiendra de nouveau la journée fleurs. Mme Claudette Desroches sera en charge de cette journée. Le coût d'une boîte de fleurs sera de 2,50 \$. Comme l'an passé, la pépinière sera présente toute la journée.

## Le dossier de la bibliothèque

Le dossier de la nouvelle bibliothèque avance tranquillement mais sûrement. Le ministère des Affaires culturelles a accusé réception à notre demande de subvention. Nous devrions procéder prochainement à la première pelletée de terre avec Mme la ministre Liza Frulla et M. Robert Thérien. Le ministère des Affaires municipales a procédé à

une prise d'informations supplémentaires afin de faire des recommandations au ministre des affaires municipales, M. Claude Ryan, afin que celui-ci puisse approuver ou non le cautionnement de la Corporation de Développement Économique et Touristique d'Entrelacs (CDETE) par la municipalité. Rappelons que ce cautionnement permettra à la

CDETE d'acheter la bâtisse, où loge présentement la bibliothèque, pour transformer cette bâtisse en Centre professionnel qui louera des locaux à des professionnels afin que la population entrelacoise puisse enfin avoir accès à des professionnels sur place.

# Le choix du mois à la bibliothèque d'Entrelacs

Le choix proposé par une abonnée, Mme Jeanne Latraverse, a pour titre: "Sans retour", de

l'auteure Patricia J. Mac Donald. Ce roman l'a tenue en haleine du début à la fin. Il s'agit d'un

drame psychologique doublé d'un suspense qui ne vous laisse pas en panne. L'écriture simple

et à la portée de tous en facilite la lecture.

Mme Latraverse réside à Entrelacs depuis

1982. Plusieurs d'entre vous l'ont probablement déjà rencontrée, car elle est employée de la Municipalité d'Entrelacs depuis 1986. Outre la lecture qu'elle aime beaucoup, la marche dans la nature et les travaux extérieurs ont sa préférence.

d'enrichir ses connaissances, qu'il s'agisse de géographie, de mentalité d'un peuple différent, d'objets dont nous n'avons pas l'habitude ou de gens dont le comportement exige de la compréhension et un peu de psychologie.

trouverez satisfaction à la Bibliothèque d'Entrelacs, ouverte le vendredi, jour et soir, et le samedi avant-midi. De plus, jusqu'au 18 juin prochain, vous pourrez participer à un concours chaque fois que vous empruntez un documentaire. Le prix du tirage local: un sac à dos, celui du tirage régional: un des deux vélos de montage.

Micheline D. Parent  
responsable

## À Notre-Dame-de-la-Merci

# Inscriptions à Passe-Partout

À tous les parents qui ont un enfant de 4 ans avant le 1er octobre 1994 et qui veulent s'impliquer dans leur relation parent-enfant, le programme Passe-Partout s'adresse à eux, et c'est gratuit.

Si vous demeurez à Notre-Dame-de-la-Merci, vous et votre enfant êtes éligibles pour le programme qui débutera en septembre prochain.

Pour vous inscrire, procurez-vous un coupon d'inscription à l'école, à la Caisse populaire ou au CLSC. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Sylvie Chayer avant le 30 juin 1994 à la Commission Scolaire des Cascades-l'Achigan au 834-2591.

On y propose des rencontres d'échange sur différents sujets concernant le métier de parent. De plus, vous aurez l'occasion d'observer et de vivre différentes activités avec un groupe d'enfants.

Toutefois, elle a constaté que si la lecture divertit, cela peut très bien permettre aussi

Pourquoi ne pas venir faire "votre choix" vous aussi? Nous sommes persuadés que vous

## Les bingos de Quat'C reviennent à Entrelacs

PAR  
ROBERT NADEAU

Pour la 6e année consécutive, la Corporation du Centre communautaire et Culturelle d'Entrelacs reprendra son programme des "bingos du mercredi" à compter du 15 juin prochain.

Depuis six ans, la population de toute la région nous encourage et nous supporte. Nous

comptons sur vous pour faire de cette saison la meilleure que nous ayons connue.

Nous vous offrirons la même formule, celle que vous aimez, celle qui vous permet de vous évader entre 19h00 et 20h30 durant les 15 mercredis que durera la saison, et qui vous offre 2 400 \$ en prix chaque mercredi, dont un gros lot de 1 000 \$.

Les prix d'entrée seront les mêmes, c'est-à-dire 5 \$ pour la carte d'entrée et 2 \$ pour chacune des cartes supplémentaires.

Nous sommes impatients de commencer, et nous invitons tous les amateurs de bingo de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Sainte-Marguerite, Mont-Rolland, Sainte-Adèle et d'ailleurs à venir s'amuser au Centre communautaire chaque

mercredi. Les portes ouvrent à 17h30 et vous pouvez souper sur place.

Notez bien que Quat'C est une corporation sans but lucratif et que les profits générés par ses activités sont versés à la municipalité. Ils sont appliqués, par celle-ci, à doter Entrelacs d'infrastructures pour les loisirs, et cette année en particulier, à monter des loisirs de jour pour tous les enfants d'Entrelacs.

Les **Pétroles Yves Lavoie Inc.**

**Offre D'Emploi**  
**Secrétaire Bilingue**  
**Comptabilité Informatisée**  
**Poste Permanent**

424-1878 Faire Parvenir C.V. à 424-1878  
472 Principale, C.P. 218  
St-Donat - J0T-2C0



# CENTRE DE POMPES ST-DONAT INC.

## PLOMBERIE

(819) 424-3220, 720 Principale, St-Donat

**DES SPÉCIAUX AU CENTRE DE POMPES..**



Siège social  
**PLASTI-DRAIN LTÉE**  
Manufacturier de tuyauterie plastique



Une division de MAAX inc.

PONCEAU EN POLYÉTHYLÈNE (HDPE)

# TPO



**SPÉCIAL:**  
Douche Axam  
Lotus modèle  
K3131-A

**549 \$**

## IRRIGATION

• **POMPES ET FILTRATION** •

**Vente et Service**



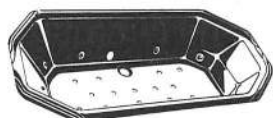
**RAIN BIRD®**

Vous voulez un beau jardin?  
Vos plantes ont besoin d'eau  
UN SYSTÈME D'ARROSAGE AUTOMATIQUE EST LA BONNE SOLUTION  
N'hésitez pas à nous contacter!!

MERCI À NOTRE CLIENTÈLE QUI NOUS FAIT CONFIANCE

## PLOMBERIE

Agent autorisé: **COLLECTION ACRYLICA**



ROMANCE 7021-OAT  
60 1/2" x 33" x 18"  
(1538 mm x 838 mm x 457 mm)

**LE SEUL DÉPOSITAIRE DANS LA RÉGION DES PRODUITS MAX ACRYLICA** (produit haut de gamme) en montre dans la **NOUVELLE SALLE DE MONTRE**

DEPUIS 1945

# Ed. Le Saux

Inc

PLUMBERIE - POMPES - INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)  
Ste-Agathe  
326-2955

DES SALLES DE BAINS  
POUR TOUS LES STYLES ET  
POUR TOUTES LES BOURSES

POURQUOI ALLER SI LOIN  
QUAND NOUS SOMMES  
SI PRÈS?

DÉPOSITAIRE DE  
L'unique thermo-  
masseur de bains  
**ultra**



À votre service depuis 1945,  
nous savons ce qu'il vous faut...

- Accessoires de salles de bains
- Plomberie et robinetterie
- Ensemble de serviettes,
- Rideaux de douche
- Robes de chambres

## Vous avez la bosse des chiffres? Moi pas



PAR  
GEORGES  
L'ALLIER

C'est connu, je n'ai jamais été très fort en chiffres, pour ne pas dire plus. Les maths et moi, ça n'a jamais été très fort. Ceci étant admis, j'avais quand même la prétention de comprendre que les chiffres servaient, à tout le moins, à déterminer un ordre de grandeur.

J'ignore si c'est à cause de mon âge, mais je comprends de moins en moins; on dirait qu'il n'y a plus de mesure. Je m'explique.

Un criminel est condamné à 10 ans de prison. Deux ans plus tard, on l'arrête car il vient de commettre un autre méfait. Les 10 ans ont passé vite... Jadis, si l'on condamnait quelqu'un à vie, ça durait longtemps. Aujourd'hui, c'est plus rapide, des gens peuvent être condamnés plusieurs fois à vie.

On parle de déficits gouvernementaux de

l'ordre de centaines de milliards; c'est tellement gros que ça ne veut plus rien dire. C'est pas si grave, selon certains. C'est encore acceptable.

À cause de la récession, il y a toutes sortes de surplus dans le monde. Les producteurs n'arrivent plus à écouler tous leurs produits. On pourrait penser que la solution serait de diminuer la production mondiale. Mais non, c'est là un raisonnement de profane; pour survivre, il faut produire davantage et avec moins d'employés. L'industrie laitière ne parvient pas non plus à écouler sa production. C'est un phénomène mondial. Heureusement,

les Américains viennent de trouver une solution: une hormone artificielle qui, injectée aux vaches, augmentera leur production de 20%. Vous saisissez? Il s'agissait d'y penser!

On pourrait continuer avec bien d'autres exemples. Je dois être complètement capoté parce que les solutions apportées me semblent plutôt aggraver la situation que la régler. Il est impossible que tant de gens compétents soient en même temps tombés sur la tête. Je n'y comprends plus rien. Et vous, pourriez-vous m'aider à comprendre ce qui se passe? Je vous en serais reconnaissant.

### Votre situation financière

Par  
Suzanne  
Bonneau



Afin de compléter le chapitre de l'assurance commerciale, parlons un peu de convention entre actionnaires.

Pierre a une idée "super", Jean a beaucoup d'argent et Clément peut obtenir du financement. Une équipe du tonnerre est sur le point d'être formée. Toutefois, ils négligent une chose très importante, la convention qui régira les rapports entre eux. En affaires, tout comme dans le reste de nos gestes quotidiens, la prévention est de mise. La convention entre actionnaires ou le contrat de société est la meilleure solution aux entreprises comprenant deux actionnaires ou associés et plus.

La convention entre actionnaire et le contrat de société sont des documents à rédiger avant même que l'entreprise commence ses opérations ou encore alors que les relations entre les partenaires sont au beau fixe. Il faut considérer une entreprise, comme une union entre individus. Il ne faut pas oublier que les choses pourraient aller de mal en pis et que les relations harmonieuses pourraient devenir un véritable cauchemar.

Dans ces documents on peut établir ce que sera le rôle de chacun, ce qu'on est tenu d'investir dans l'entreprise, que ce soit en temps, en argent ou autrement, le mode de paiement des salaires, les avantages considérés comme salaire et ceux qui ne le seront pas. On peut aussi établir le nombre de jours de vacances permis, le cas de l'absence-maladie, le cas de l'absence pour un temps indéterminé d'un des trois associés ou actionnaires. Aussi, il est avantageux de déterminer ce qu'il adviendrait si un associé ou un actionnaire quittait l'entreprise.

Une multitude de clauses de rachat et vente existent et il est important d'évaluer les buts et les besoins des associés.

Bonne vacances à tous.

Suzanne Bonneau

**Le Groupe La Mutuelle**

- Planification financière • Assurance-invalidité • CPG
- Assurance-vie • Régimes d'épargne • REER/FERR
- Avantages sociaux

**Suzanne Bonneau**  
6505, route Transcanadienne, bureau 100  
Saint-Laurent, Qc H4T 1S3  
Tél.: 748-6796 ou 424-3481 Télécopieur: 748-5323

## Marchés aux puces à Entrelacs cet été

PAR  
ROBERT NADEAU

Mme Simone Sansfaçon annonce la tenue de trois marchés aux puces dans le Centre communautaire d'Entrelacs (2351 boul. Entrelacs) les 11 et 12 juin 1994, les 16 et 17 juillet 94 ainsi que les 3 et 4 septembre 94.

Pour tous ceux et celles qui sont intéressés à vendre, veuillez communiquer avec Mme Simone Sansfaçon au 228-3057. Le prix d'une table est de 25 \$ pour deux jours.

Quant à la population en général, elle est cordialement invitée à venir encourager les marchand-vendeurs, ou tout simplement venir fouiner aux travers des tables.

Ces marchés aux puces sont tenus dans le cadre des activités de Quat'C.

## Chertsey en bref

AVEC  
GEORGES L'ALLIER

M. Michel Tremblay est à reconstruire son magasin sur l'emplacement de celui qui a été détruit par le feu l'an dernier. Du nouveau cependant puisque M. Daniel Brazeau déménagera sa Remise du Nord dans le même local. Sur un terrain situé plus près encore de la 125, M. Christian Riopel y installera son commerce de meuble. Le coin promet d'être achalandé puisque le Provigo de Guy Desrochers attire déjà pas mal de monde!

Parlant de Guy Desrochers, il fait plaisir de souligner qu'il a gagné la courte-pointe du Cercle des Fermières suite à leur exposition du 21 mai. M. Desrochers est plus habitué à donner des prix qu'à en recevoir. La générosité finirait-elle par être récompensée?

Le ministère des Affaires sociales finance une recherche sur la façon de rendre la justice plus accessible aux aînés. Le travail durera 45 semaines. Mme Grace Odder et M. Claude Mathieu sont chargés de recherche. Leur bureau a pignon sur rue dans les locaux de la Maison des Aînés.

Les 4 et 5 juin a lieu le téléthon "Enfant Soleil". La centrale téléphonique locale est installée au 552, de l'Église.

S'il faut en croire Mmes Yolande Fortin et Reine Tremblay, le voyage en bateau organisé par l'Âge d'Or a été un franc succès. Partis de Chertsey à 7h30, les excursionnistes sont revenus à leur point de départ vers 12h15, bien fatigués mais très satisfaits de leur journée à tous points de vue. Avis aux intéressés pour la prochaine fois et félicitations aux organisateurs.

Commerces fleuris, sont invités à s'inscrire au concours pour gagner un prix de participation, mais ne pourront pas être gagnants cette année.

**Critères d'évaluations**

Le jugement aura lieu entre le 1er et le 12 août 1994, selon les critères suivants:

- propreté de la propriété;
- choix et beauté des végétaux;
- effet visuel d'ensemble;
- aménagement paysager.

**Prix**

- 1re position - Maisons fleuries  
• Une toile réalisée par Mme Madeleine G. St-Amour
- 1re position - Maisons fleuries en bordure d'un plan d'eau  
• Une toile réalisée par Mme Madeleine G. St-Amour
- 1re position - Commerces fleuris  
• Une toile réalisée par Madeleine G. St-Amour

**ET PLUS DE 700 \$ EN PRIX DE PARTICIPATION:** brochures, livres sur l'horticulture, outillage de jardinage, T-shirt, coton ouaté, abonnement à la revue *Plantes, fleurs et jardins*, etc.

**PLUSIEURS PRIX DE PARTICIPATION**

Vous pouvez vous inscrire au kiosque qui sera aménagé au centre du village, les fins de semaine, ou chez votre fleuriste participant.

**Description des catégories**

- 1- Maisons fleuries: Cette catégorie regroupe toutes les habitations unifamiliales, maison mobiles, duplex, condos et édifices à logements.
- 2- Maisons fleuries en bordure d'un plan d'eau: Cette catégorie regroupe toutes les habitations unifamiliales, maisons mobiles, duplex, condos et édifices à logements.
- 3- Commerces fleuris: Cette catégorie regroupe tous les commerces et édifices publics.

La remise des prix se fera dans le cadre du Week-End des Couleurs 94, soit le dimanche 25 septembre 1994 à 11h00, lors du brunch musical qui se tiendra à la Base de plein air La Perdrière.

**Règlements**

- 1- Avoir une adresse civique située sur le territoire de la municipalité de St-Donat. (Une inscription seulement par numéro civique).
- 2- Un prix sera alloué pour le meilleur résultat dans chacune des catégories.
- 3- La classe ELITE n'existe plus. Cependant, les gagnants des 3 dernières années, soit 1991, 1992, 1993, dans la catégorie Maison fleuries et

*Si la fleur vous en dit!*

# CONCOURS

MAISONS FLEURIS

# MAISON FLEURIES

Date limite d'inscription:  
23 juillet 1994



# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE!

## ANIMALERIE

### SALON DE TOILETTAGE MINOUTOU ENR.

POUR CHIENS ET CHATS DE TOUTES RACES  
COUPE, TONTE, TOILETTAGE



Francine Duval, prop.  
2251, boul. Entrelacs, Entrelacs, J0T 2E0  
(514) 228-4633

## ARPEUTEURS



### ALAIN CLEC'H

BUREAU OUVERT:  
Samedi de 9h à 15h

Arpenteur-Géomètre  
Québec Land Surveyor

519, RUE PRINCIPALE - C.P. 239  
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0

BUR. ET RÉS. :  
(819) 424-2815

## ASSURANCES

### ASSURANCES

GODARD, LAFRENIÈRE, ST-AMOUR INC.

membre du

GROUPE



GODARD



François Lafrenière  
C.d'A.Ass



Sylvie-Anne St-Amour  
C.d'A.Ass

617, Principale  
St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-3115  
Fax: (819) 424-7251  
Cell.: (819) 324-7640



### assurances Georges Forget inc.

- vie et générale
- 327, rue Principale - C.P. 369
- Saint-Donat (Québec)
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.  
Georges Forget, C. d'A. Ass.

## AVOCAT

### Bertrand & Dubé

AVOCATS

Me François Bertrand  
Me Denis Dubé  
Me Claude Prescott

St-Donat:  
327, Principale  
c.p. 808 St-Donat  
(819) 424-7493  
Ste-Agathe:  
124 Saint-Vincent,  
suite 100  
Ste-Agathe-des-Monts  
(819) 326-8983

## CÂBLODISTRIBUTEUR



Télécâble  
St-Donat inc.

365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2082

## COMPTABLES

### DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard C.A.  
associé

922, RUE DE LIÈGE EST  
MONTRÉAL, QUÉBEC  
H2P 1L1  
Téléphone: (514) 387-8140  
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE  
SAINT-DONAT, QUÉBEC  
J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-3454  
Télécopieur: (819) 424-1574

Yves de Carufel, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ



1960 boul. Ste-Adèle  
casier postal 1200  
Ste-Adèle J0R 1L0  
Tél.: (514) 229-2346  
Télécopieur: (514) 229-3792

472 rue Principale  
St-Donat J0T 2C0  
(819) 424-3135

Serge St-Georges, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat  
Tél.: (819) 424-3287

645, rue du Moulin  
C.P. 880  
Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0  
Tél.: (819) 425-3727



- Vérification • Fiscalité
- Consultation
- Financement
- Informatique

327, rue Principale  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0 (819) 424-1363

Comptables agréés

Ste-Agathe: (819) 326-3400  
Saint-Jovite: (819) 425-8691

1-800-665-0455

## CONSTRUCTION



(819) 424-2117  
René Charbonneau, prop.

### Construction J.P. Charbonneau Inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

C.P. 667, 268, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0

### YVES MARCEAU

CONSTRUCTION - RÉNOVATION

Montréal  
cell.: (514) 949-7845

Saint-Donat  
(819) 424-3210

## DENTISTE



Centre dentaire René Jobidon

René Jobidon, d.m.d  
Chirurgien - dentiste

472 A, Principale, C.P.999  
St-Donat, (Québec)  
J0T 2C0

Tél.: (819) 424-1885

## DENTUROLOGISTES



Isabelle L'Allier d.d.  
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires

444, RUE PRINCIPALE  
SAINT-DONAT  
Tél.: 424-7717

Sur rendez-vous

## ÉLECTRICIEN



ENTREPRISES  
ÉLECTRIQUES  
ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

paul duplessis (819) 424-2648  
c.p. 339 saint-donat(québec) j0t 2c0



Tél.: 424-5599

Gaston Blais  
ENT-ÉLECTRICIEN

Spécialité: Chauffage électrique

2017 - Route 125

Notre-Dame de la Merci

Annoncer dans le  
**JOURNAL ALTITUDE..**

C'est bien se faire voir

## EXCAVATION

### Les Excavations St-Donat Inc.

Bernard Lambert, prop.

- Sable
- Gravier
- Terre
- Pierre concassée
- Entèvement de la neige
- Installation de fosse septique



(819) 424-2821

416, RUE DU COLLEGE  
C.P. 305  
ST-DONAT (QUÉBEC)  
J0T 2C0

## GARAGES

### GARAGE J. BOUDREAU INC.

#### ALIGNEMENT

- Mise au point
- Transmission
- Pneus
- Freins
- Silencieux
- Amortisseurs

#### REMORQUAGE

641 Principale  
C.P. 176

St-Donat J0T 2C0

Tél.: 424-2110



# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE!

## GARAGES



**Garage Marcel Lamarche Inc.**  
 Mécanique générale - Spéc. Freins, Soudure  
 Remorquage 24 heures, mise au point  
 Rte 125 Notre Dame de la Merci  
 Co. Rousseau J0T 2A0 (819) 424-5337



**G. ROBERT INC.**  
 Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,  
 Qué. J0T 2A0 (819) 424-5850

## GRAPHISTE

**DUO DESIGN**  
 conception graphique  
 lettrage à l'ordinateur  
 concepts et  
 fabrication d'enseignes



805 principale, Saint-Donat  
**4 2 4 - 5 0 7 5**

## IMPRIMERIE



Tél.: 1-(819) 424-3598

- ENVELOPPES • FACTURES
- EN-TÊTES DE LETTRES • CIRCULAIRES
- CARTES D'AFFAIRES • ALLUMETTES
- FAIRE-PART • PHOTOCOPIES
- TROPHÉES DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

## INFORMATIQUE



**Claude Demers**  
 Consultant en  
 Macintosh

125, rue Principale  
 Ste-Agathe-des-Monts  
 (Québec) J8C 1K2

Tél.: (819) 326-7700  
 Fax: (819) 326-5733  
 Modem: (819) 326-8599


**PHOTOS PASSEPORT**

**PHOTOS CARTE**

**ASSURANCE MALADIE**

• PLACE MONETTE •  
 424-2610

## NOTAIRES



Tél.: (819) 424-2882  
 Télécopieur: (819) 424-2950

**Normand Campbell**  
 B.A., L.L.L., D.D.N.

NOTAIRE - NOTARY  
 Conseiller juridique - Legal adviser

338 RUE PRINCIPALE, C.P. 238, ST-DONAT J0T 2C0

Me **RAYMOND M. SIGOUIN**  
 L.L.B. D.D.N. Me **MARIE-CLAUDE RAYMOND**  
 L.L.L. D.D.N.



**RAYMOND & SIGOUIN**  
 NOTAIRES  
 CONSEILLERS JURIDIQUES

Place Monette 430 Principale c.p. 400 St-Donat  
 Tél.: (819) 424-2272 Fax: (819) 424-1574

## PHARMACIENS

514, Principale  
 St-Donat  
 F. Allard, B. Gagnon Tél.: 424-2626  
 PHARMACIENS

Heures d'ouverture

Lundi	9h30 à 21h00	Jeudi	9h30 à 18h00
Mardi	9h30 à 18h00	Vendredi	9h30 à 21h00
Mercredi	9h30 à 18h00	Samedi	9h00 à 17h00
		Dimanche	ouvert de juin à septembre

## SERVICES



**CENTRE DE LOCATION ST-DONAT** *Artens*

**LOCATION, VENTE & RÉPARATION**  
 TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES  
 VENTE & SERVICE D'EXTINCTEURS  
**424-2124**  
 659, rue Principale Saint-Donat

**CENTRE POLARIS**  
 Croyez-le


**VENTE ET SERVICE**  
 RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARQUES  
**CENTRE DE LOCATION ST-DONAT**  
 659 Principale Saint-Donat 424-2124

Tél.: (819) 424-5342  
 424-5610

**Carrière St-Guillaume Inc.**  
 Sable, Pierre, Gravier  
 Terre "noire"  
 Service de camion et tracteur  
 Installation de fosses septiques  
 Déneigement

235, ch. Saint-Guillaume Lac Ouareau Saint-Donat (Québec)

**ANNONCER DANS LE JOURNAL ALTITUDE, C'EST BIEN SE FAIRE VOIR!**



Tél.: (819) 424-2362

**COMBUSTION J. & R. GAGNON LTÉE**  
 Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile  
 Accrédité au programme la bi-énergie

410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

TÉL.: 882-2744



**Monsieur VIDE-TOUT Enr.**  
 "OU PRESQUE"  
 VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat: Chertsey:  
 Bur.: 424-1465 Bur.: (514) 882-2744  
 J. Valois

## THERAPEUTE

**RELATION D'AIDE**  
*me vivre en relation*

Ginette Lavoie-Legault, TRA  
 Thérapeute en Relation d'Aide MC  
 Approche Non-Directive Créatrice

Membre de:  
 La Corporation Internationale des Thérapeutes en Relation d'Aide du Canada

Saint-Donat (Québec)  
 (819) 424-3243

## VÉTÉRINAIRE

TÉL.: (819) 326-4071

*Clinique Vétérinaire Ste-Agathe*  
 Veterinary Clinic

5, RUE STE-AGATHE  
 STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.

**LA VÉRITÉ...**

Le Journal ALTITUDE  
 1350  
 est lu par plus de  
 12 000 personnes  
 et va beaucoup  
 plus loin...

**Pour le même prix,  
 vous offre-t-on  
 meilleur choix  
 ailleurs?**

**PETITES ANNONCES**  
**(819) 424-2610**

\* Annonce non encadrée: 7,00 \$  
\* Annonce encadrée: 8,00 \$  
(taxes incluses)  
PAYÉ après parution: + 1,00 \$

**À VENDRE**

Avant St-Donat, route 125, N-D-de-la-Merci. Maison 2 étages, 1700 p.c., meublée, sur 1.3 bord de lac. 225 p., proprio: (819) 424-1246.

**À LOUER**

Saint-Donat, Anseaux Pionniers. Superbe condo, vue lac Archambault. 5 1/2 meubl. (819) 424-2252.

Logement 2 1/2 meubl., chauffé. Pour personne non-fumeur. 476, Bellevue, près HLM. 315 \$/mois. 424-2619.

À louer ou à vendre: Maison hiver/été. Rénovée, tapis neuf, accès au lac. Grand terrain. 424-7160.

Espace de bureau en haut du Provigo. Info: André 424-2151.

Lac du Marcheur, NDM: Maison à louer ou à vendre. 3 ch. à c. Foyer pierre. Info: Richard 1-819-377-1129.

Village St-Donat: logements, grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rue Aubin. Libres imméd. 1 mois gratuit. Près toutes commodités. Poss. meubl. 424-2845.

Rue Marmen. 5 pièces. Neuf. Info.: 424-3243.

Grand 4 1/2. Centre du village, eau chaude, fournie. 380 \$/mois. 424-3237.

Libre 1er juillet. Grand 4 1/2 moderne, sous-sol hors terre. Chauffé, éclairé, foyer, tranquillité, sur rivière. Semi-meubl. 400 \$/mois. À N.D.M. Info: 424-1535.

**PRIÈRE À SAINT-JUDE**  
patron des causes désespérées  
Ô glorieux apôtre saint-jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance.  
Venez au secours de tous ceux qui nous innoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.  
Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme "patron des causes désespérées".  
Amen. **M.M.**

**À SOUS-LOUER**

3 1/2 moderne, rue Marmen. 4 électroménagers. Pièce de rangement. 350 \$/mois. 424-4757 (soir).

**ÉCHANGERAIS**

Échangerai chalet meubl. à Lans-en-Vercors, France, pour chalet meubl. à Saint-Donat du 21 août au 11 septembre. Tél. bureau:

**TERRAINS À VENDRE**

Terrain 75 x 110 boisé, rue Bélard, avec tous les services. Au prix d'évaluation municipale. Financement possible. 1-418-888-4257.

Domaine Chanteclerc: terrain prêt à construire. Ste-Agathe Sud, ch. municipal. Élect., égout, aqueduc. 400 m. d'une piste de ski. Accès plage privée. 11 766 p.c., au sommet d'une montagne. Prix: 13 530 \$. Doit vendre. (514) 695-9463 Colette ou Pierre.

Beau terrain au lac Provost nord. Pointe sur domaine. 300 p. de bord de l'eau. Info: 424-5303.

**DIVERS À VENDRE**

1) cuisinière G.E. auto-nettoyant: 175 \$. 2) Scie radiale De Walt 10": 550 \$. 3) 2 poutres 6" x 12" x 33': 150 \$ ch. 4) Canot fibre de verre 14': 275 \$. 5) Gros moulinet PENN pour corde plombée: 65 \$. Info: 424-5303.

**BOIS DE FOYER SÉLECTIONNÉ.**  
424-7965.



**PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR**  
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué et glorifié à travers toute la terre pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.  
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. **J.R.**

**À Entrelacs, un permis de brûlage est obligatoire**

Le Québec a connu de graves feux de forêt il y a deux ans. La prudence est donc de rigueur. La municipalité d'Entrelacs a un règlement qui régleme les feux en plein air. Le permis ne coûte rien, mais il est obligatoire.

Ce règlement stipule que toute personne qui

désire faire un feu entre le 15 mars et le 30 novembre, afin de détruire du foin sec, de la paille, des broussailles, des arbres, arbustes ou plantes, terre légère ou terre noire, des troncs d'arbres, des abattis ou autres bois naturels, en tout ensemble, doit au

préalable obtenir un permis de brûlage auprès de l'inspecteur en bâtiment ou du secrétaire-trésorier. Le permis doit être obtenu aux heures d'affaires du bureau municipal. Le fait d'obtenir un permis pour faire un feu ne libère pas celui qui l'a obtenu de ses responsabilités. Il n'est pas nécessaire

d'obtenir un permis de brûlage pour un feu de camp. Néanmoins, il est interdit de faire un feu à l'extérieur, les jours où la vitesse du vent excède 25 km/heure. La personne responsable du

feu doit surveiller le feu en tout temps et s'assurer avant de quitter les lieux que ledit feu est complètement éteint avec l'eau.

**ÉCHANGERAIS**

Échangerai appartement (78m<sup>2</sup> + balcon) dans petit immeuble neuf à Villard de Lans - verdure, calme, tout confort, 500 m du centre du village - contre logement à la campagne (région Lanaudière) pour 5 adultes. Période approximative: 3 premières semaines d'août.

Écrire: Combiar  
64 rue Anatole France  
38100 GRENOBLE  
ou téléphoner (après 19h00 heure locale):  
(33) 76 96 24 32

**Le règlement de pêche du Québec s'applique également à la pêche blanche**

La saison de la pêche blanche bat son plein et le ministère de l'Environnement et de la Faune désire rappeler les principales règles à observer lors de la pratique de cette activité.

Le permis de pêche est obligatoire et le titulaire doit toujours l'avoir en sa possession. Le permis de pêche d'une personne autorise son conjoint et ses enfants de moins de 18 ans à pêcher sans autre permis. Le nombre total de poissons pris et gardés quotidiennement ne doit pas dépasser la quantité autorisée pour le détenteur de permis. Les limites de prises quotidiennes et de possession indiquées dans le Règlement de pêche du Québec s'appliquent également pour la pêche d'hiver.

Un maximum de 5 lignes est autorisé jusqu'au 31 mars dans la plupart des zones et cette limite atteint 10 lignes dans la zone 8. Toutes les lignes doivent être sous la surveillance constante et immédiate du pêcheur.

Les pêcheurs ne doivent pas oublier qu'il est interdit de gaspiller du poisson de prendre à la consommation. Ils doivent se conformer à l'obligation de récupérer leurs déchets.

La prudence est de rigueur et il vaut mieux vérifier l'épaisseur de la glace avant de s'y aventurer, surtout en véhicule.

**ROULOTTE À VENDRE**

P.M.C 17 pieds au Camping St-Donat avec annexe de 17' - couche 8 adultes peut servir l'hiver balcon 12' x 24' 150' du Lac



- Quareau. Inclus 2 sofas-lits
- poêle suspendue
- chauffe au gaz propane
- cabanon en métal
- gros frigidaire
- table à pique-nique
- B.B.Q. avec table

INFO : Jean-Claude  
(613) 987-5605 (le soir après 18h00)

**OFFRE D'EMPLOI**

Pour personne honnête dans le besoin et libre. Échangerai petits travaux, plus rémunération + chambre privée. Envoyer demande à C.P. 1350, St-Donat, J0T 2C0.

Gagnant:

Berthe St-Amour  
MOT DE 7 LETTRES  
Chimie-métaux

**MOT-MYSTÈRE**

Lorsque tous les mots ci-dessous ont été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à reconstituer le MOT-MYSTÈRE

argon	étain	magnésium	radium
baryum	fer	mercure	selenium
bore	fluor	oxygène	soufre
carbone	germanium	phosphore	
chlore	helium	plutonium	
cuivre	hydrogène	potassium	

1	G	E	R	M	A	N	I	U	M	S	E	P
2	M	T	E	C	U	I	V	R	E	N	H	C
3	A	A	R	O	U	L	F	L	E	O	C	H
4	G	I	U	R	A	B	E	G	S	M	P	L
5	N	N	C	O	O	N	O	P	U	O	L	O
6	E	M	R	R	I	R	H	I	T	C	E	R
7	S	U	E	U	D	O	N	A	E	A	N	E
8	I	I	M	Y	R	O	S	C	R	R	E	M
9	U	L	H	E	T	S	R	E	F	B	G	O
10	M	E	M	U	I	D	A	R	U	O	Y	R
11	I	H	L	U	U	A	R	G	O	N	X	H
12	M	P	M	U	Y	R	A	B	S	E	O	C

\* Seront acceptées uniquement les coupures de journaux  
Couvrez la chance de gagner 10 \$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues.

**Vous avez besoin de stores? CONSULTEZ LES SPÉCIALISTES:**

les **Stores**  
**M.P.C.** enr.

**ESTIMATION GRATUITE**

- VENTE • INSTALLATION
- RÉPARATION

**UN SEUL NUMÉRO: 424-2473**

\*\*\*\*\*  
**ATTENTION...ATTENTION... PROCHAINE ÉDITION DU JOURNAL ALTITUDE**

**JUILLET 94**

Date limite pour communiqués et publicités

**22 juin 1994 17h00**

**ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

**Abonnement:**  
**9,25\$:** Canada (taxes incluses)  
**18,00\$:** Étranger  
**1 an (12 numéros)**

**Nouvel abonnement**   
**Renouvellement:**

**Retournez à: Journal Altitude 1350**  
426, Principale C.P. 1350  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0



## Qui comprend les besoins d'affaires des gens d'ici mieux que les gens d'ici?



### Profitez de l'expérience d'experts de votre région.

Au-delà de services multidisciplinaires supérieurs, les critères de sélection d'une firme comptable doivent être les mêmes que pour tout autre partenaire d'affaires. Car voilà précisément le rôle qu'elle devra jouer pour bien comprendre les particularités, exigences et besoins spécifiques d'une entreprise. Dans cet esprit, le partenaire idéal en est un qui partage la même vision, les mêmes préoccupations et la même région.

#### Services comptables

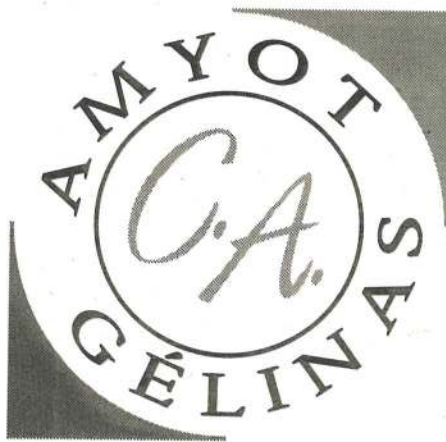
- Expertise comptable
- Fiscalité
- Planification financière personnelle
- Financement
- Suivi de gestion, etc.

#### Services informatiques

- Intégration d'outils informatiques
- Vente d'équipements/logiciels
- Service bureau
- Cliniques de gestion
- Implantation de systèmes comptables, formation, etc.

### On reconnaît vite les gens d'ici. Autant que leur expertise.

Amyot Gélinas propose l'expertise de comptables agréés, de conseillers en fiscalité, en finance, en ressources humaines et en informatique. Quels que soient vos besoins, chez Amyot Gélinas, vous bénéficiez d'une approche qui se traduit non seulement en solutions efficaces, mais surtout, **personnalisées**. Comment pourrait-il en être autrement; n'est-ce pas là la base même d'un partenariat?



Comptables agréés

Pour recevoir un prospectus de nos services détaillés, veuillez communiquer avec un représentant du bureau de votre région.

327, rue Principale  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-1363  
Sans frais: 1 800 665-0455  
Télécopieur: (819) 424-5362

# Un nouveau comté, un candidat d'expérience

## Qui est Robert Thérien?

- fils d'une famille modeste d'agriculteurs de Sainte-Anne-des-Plaines
- né le 25 décembre 1949, il a 44 ans
- marié à Danielle Demers et père de trois garçons: Davis, Ugo et Guillaume

## Ses études

- 1966 à 1971: école normale de Ville-Marie
- 1971 à 1973: baccalauréat spécialisé en éducation à l'Université du Québec à Montréal
- 1973 à 1976: certificat en animation à la vie étudiante à l'Université de Montréal
- 1974 à 1975: études à la maîtrise en sciences humaines à l'Université de Sherbrooke



**Robert Thérien**

## Ses expériences de travail

- 1971: enseignement à la Commission scolaire de Chomedey de Laval
- 1974: enseignant à l'éducation aux adultes à la Commission scolaire de Chomedey de Laval

## **Robert Thérien, un profil politique basé sur l'implication**

- 1978: journaliste chroniqueur au journal Le Progrès
- 1979: à 29 ans, élu maire de Sainte-Anne-des-Plaines
- 1983: réélu maire par acclamation
- 1985: 31 mars, il gagne l'investiture libérale du Comté de Rousseau  
2 décembre, élu député de Rousseau à l'Assemblée nationale du Québec  
membre de la Commission de l'éducation
- 1986: co-président du comité sur la tarification des forêts publiques  
adjoint parlementaire au ministre des Transports  
membre de la Commission de l'aménagement et des équipements
- 1987: président du comité sur les motocyclettes
- 1988: président du comité sur la réforme du hockey mineur (rapport Thérien)
- 1989: réélu député de Rousseau en doublant sa majorité  
reconfirmé comme adjoint parlementaire au ministre des Transports
- 1990: président du comité sur les taxis et les limousines
- 1991: membre du comité d'étude sur les impacts de la souveraineté
- 1992: président du comité sur les véhicules tous terrains  
membre du comité sur les emprises ferroviaires abandonnées  
membre de la Commission des institutions
- 1993: président du comité sur le vélo  
membre de la Commission du budget et de l'administration



Robert Thérien en compagnie de son chef Daniel Johnson.



Robert Thérien adressant la parole à l'Assemblée nationale.

- 1994: nommé, par le Premier ministre du Québec, président du caucus du gouvernement ainsi que membre de l'exécutif national du Parti libéral du Québec  
membre du Bureau de l'Assemblée nationale

## **Robert Thérien, synonyme d'ACTION, d'AIDE, de SUPPORT**

Étant avant tout un homme d'action, Robert Thérien, le sportif, s'adonne notamment au hockey, à la balle-molle, au golf, au tennis.

Sa grande participation auprès des groupes de son comté démontre bien son action:

### **auprès des jeunes:**

- entraîneur au baseball et au hockey
- organisateur de voyages-jeunesse
- créateur de maisons de jeunes
- aide aux étudiants

### **auprès des aînés:**

- création de maisons de personnes âgées
- H.L.M.
- C.L.S.C
- Deux centres de jour

### **auprès des oeuvres de charité:**

- membre de
- Chevaliers de Colomb
  - Club Lions
  - La Légion canadienne
  - Clubs Optimistes

### **auprès de la communauté:**

collaborateur avec

- Clubs de l'âge d'or
- Cercle de Fermières
- AFEAS
- Groupes environnementaux
- Groupes communautaires

Robert Thérien aime bien la compagnie des jeunes. Ces derniers le lui rendent bien.



Robert Thérien est aussi un sportif accompli.



**Robert Thérien, les qualités d'un gagnant, un outil important dans Bertrand**

**Robert Thérien**

*un homme simple et facile d'accès*

**Robert Thérien,**

*un gars de terrain,  
un gars près de son monde*

**Robert Thérien**

*un homme disponible et présent*

**Robert Thérien,**

*un gars dynamique,  
ouvert à l'innovation*

**Robert Thérien,**

*un homme franc,  
réaliste et concret*

**Robert Thérien,**

*un gars orienté vers  
le progrès*

**Robert Thérien,**

*un homme qui vise le respect  
et l'harmonie*

**Robert Thérien,**

*un gars qui croit en l'avenir*

**Appuyer  
Robert Thérien, c'est:**

- savoir qu'il faut embarquer dans le train quand il passe
- s'assurer que la politique est avant tout l'affaire des citoyens
- élire un représentant efficace qui travaille avec ses citoyens et pour eux
- croire encore aux mots engagement et dévouement
- bâtir sur du solide en respectant les différences d'opinions, tout en évitant les affrontements



Robert Thérien en compagnie d'organiseurs de son Comté.



Robert Thérien un homme attaché aux siens. De gauche à droite: Ugo, Guillaume, Danielle, son épouse, et David.